



BMW Motorrad

bmw-motorrad.com



Le plaisir de
conduire

Livret de bord

R 1200 GS

Données moto / concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue dans le monde de BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une moto BMW Motorrad et vous accueillons dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Veillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre véhicule qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.

Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui

vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.

La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Si vous vendez un jour votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi le livret de bord. Il constitue un élément important de votre véhicule.

Suggestions et critiques

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre véhicule.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 40 8 388 382

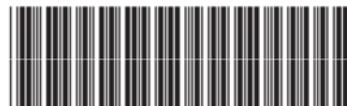


Table des matières

1 Indications générales	5	3 Affichages	19	Réglage électronique du châssis (D-ESA)	75
Aperçu	6	Témoins de contrôle et voyants d'alerte	20	Mode de conduite	77
Abréviations et symboles.....	6	Visuel multifonctions	22	Mode de conduite PRO.....	80
Équipement	7	Symboles d'avertissement à l'écran	24	Régulateur de vitesse	86
Caractéristiques techniques	7	Voyants d'alerte	25	Hill Start Control	88
Actualité.....	7	4 Utilisation	51	Alarme antivol (DWA).....	90
2 Aperçus	9	Serrure de contact/antivol de direction.....	52	Poignées chauffantes	91
Vue d'ensemble côté gauche	11	Contact avec Keyless Ride	54	Selle pilote et passager	92
Vue d'ensemble côté droit	13	Coupe-circuit.....	58	5 Réglage	97
Sous la selle	14	Eclairage	59	Rétroviseurs.....	98
Commodo gauche	15	Eclairage de jour	61	Projecteur	98
Commodo droit	17	Signal de détresse	63	Bulle	99
Combiné d'instruments	18	Clignotants	63	Embrayage	100
		Visuel multifonctions	64	Frein	100
		Système antiblocage (ABS).....	71	Guidon	101
		Contrôle automatique de stabilité (ASC)	73	Précontrainte du ressort	101
		Contrôle dynamique de la traction (DTC)	74	Amortissement.....	102
				6 Conduite	105
				Consignes de sécurité	106
				Suivre la check-list	108
				Avant chaque trajet	109

Tous les 3 pleins d'essence	109
Démarrage	109
Rodage.....	113
Utilisation en tout-terrain	114
Passage des vitesses	115
Freins	116
Immobilisation de la moto	118
Remplissage du réservoir	119
Arrimage de la moto pour le transport.....	124
7 La technologie en détail.....	127
Indications générales	128
Système antiblocage (ABS).....	128
Contrôle automatique de stabilité (ASC).....	131
Contrôle dynamique de la traction (DTC).....	132
Dynamic ESA	134
Mode de conduite	135

Contrôle de la pression de gonflage des pneus (RDC)	137
Assistant de changement de rapport.....	139
Hill Start Control	140
8 Maintenance	143
Indications générales	144
Outillage de bord.....	144
Jeu d'outils de service	145
Béquille de roue avant	145
Huile moteur	146
Système de freinage	148
Embrayage	152
Liquide de refroidissement	152
Pneus	154
Jantes et pneus.....	155
Roues	156
Filtre à air	162
Lampes	164
Aide au démarrage	169
Batterie.....	171
Fusibles	175
Prise de diagnostic	176

9 Accessoires	179
Indications générales	180
Prises de courant	180
Valises	181
Topcase.....	184
Système de navigation	191
10 Entretien	197
Produits d'entretien	198
Lavage de la moto	198
Nettoyage des pièces sensibles de la moto.....	199
Entretien de la peinture	200
Conservation	200
Immobiliser la moto	200
Mettre en service la moto	201
11 Caractéristiques techniques	203
Tableau des anomalies.....	204
Assemblages vissés.....	205
Carburant	207
Huile moteur	208
Moteur	208
Embrayage	209
Boîte de vitesses.....	210

Transmission finale.....	211	13 Annexe	245
Cadre	211	Certificat pour l'antidémarrage électronique.....	246
Châssis.....	212	Certificat pour le Keyless Ride	248
Freins	214	Certificat pour le contrôle de la pression des pneus	250
Roues et pneus	215	14 Index alphabétique	251
Système électrique.....	216		
Alarme antivol	218		
Dimensions	218		
Poids.....	221		
Performances	221		
12 Service	223		
BMW Motorrad Service ...	224		
BMW Motorrad Prestations de mobilité	224		
Opérations d'entretien....	225		
Service BMW	225		
Plan d'entretien	227		
Attestations d'entretien....	228		
Attestations de Service....	242		

Indications générales

Aperçu.....	6
Abréviations et symboles	6
Équipement.....	7
Caractéristiques techniques	7
Actualité	7

Aperçu

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre moto, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre 12 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux d'entretien est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

 **ATTENTION** Danger de risque faible. Le non-respect peut entraîner une blessure légère ou modérée.

 **AVERTISSEMENT** Danger de risque moyen. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **DANGER** Danger de risque élevé. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **ATTENTION** Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

 **AVIS** Remarques particulières visant à améliorer les procédures d'utilisation, de

contrôle, de réglage ainsi que les travaux d'entretien.

-  Symbolise la fin d'une consigne.
-  Instruction opérateur.
-  Résultat d'une action.
-  Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
-  Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
-  Couple de serrage.
-  Caractéristiques techniques.
- LA** Équipement spécifique à certains pays.

EO Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont déjà pris en compte lors de la production des véhicules.

AO Accessoire optionnel. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

ABS Système antiblochage.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

D-ESA Réglage électronique du châssis.

DWA Alarme antivol.

EWS Antidémarrage électronique.

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

Équipement

Lors de l'achat de votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Cette livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.

Votre moto comprend des équipements qui ne sont pas décrits. Vous en trouverez la description dans une notice à part.

Caractéristiques techniques

Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

Actualité

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires. Des différences

éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Aucun droit ne peut donc résulter des indications, illustrations et descriptions fournies.

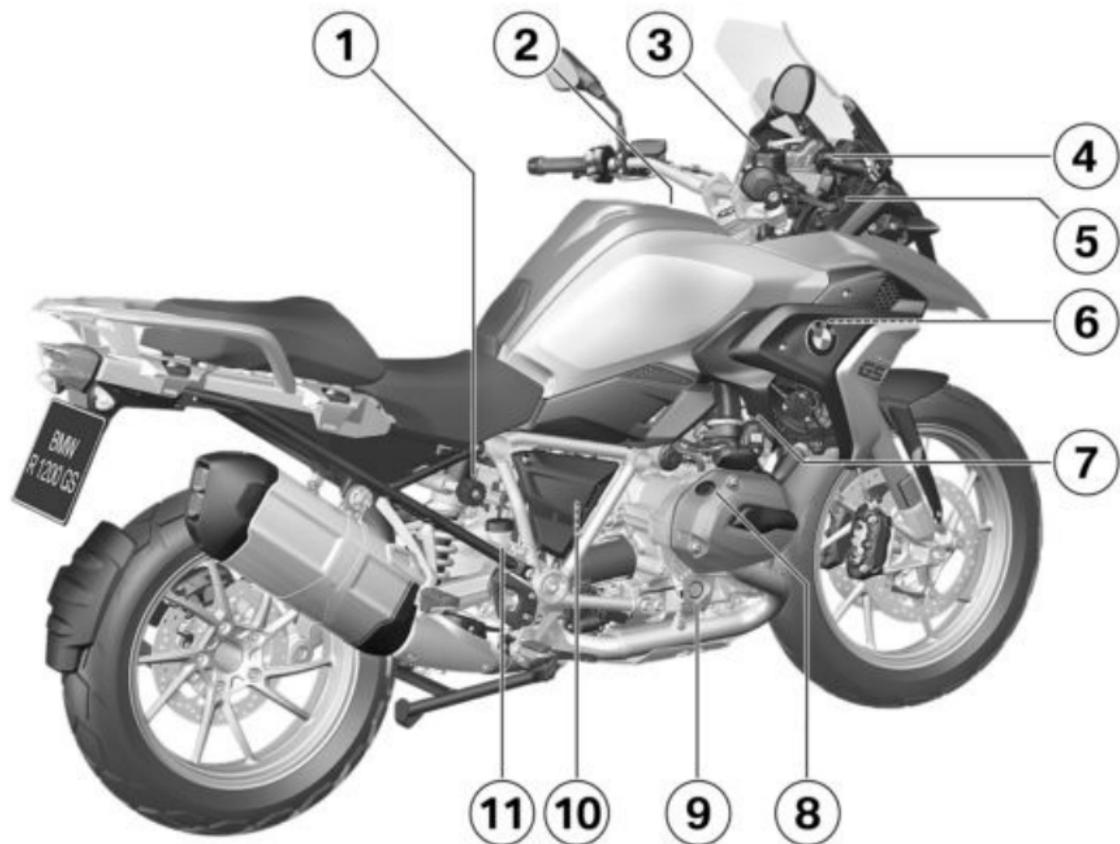
Aperçus

Vue d'ensemble côté gauche	11
Vue d'ensemble côté droit	13
Sous la selle	14
Commodo gauche	15
Commodo droit	17
Combiné d'instruments	18



Vue d'ensemble côté gauche

- 1** Orifice de remplissage d'essence (☞ 120)
- 2** Serrure de selle (☞ 92)
- 3** Réglage de la suspension arrière (en bas, sur la jambe de suspension) (☞ 102)

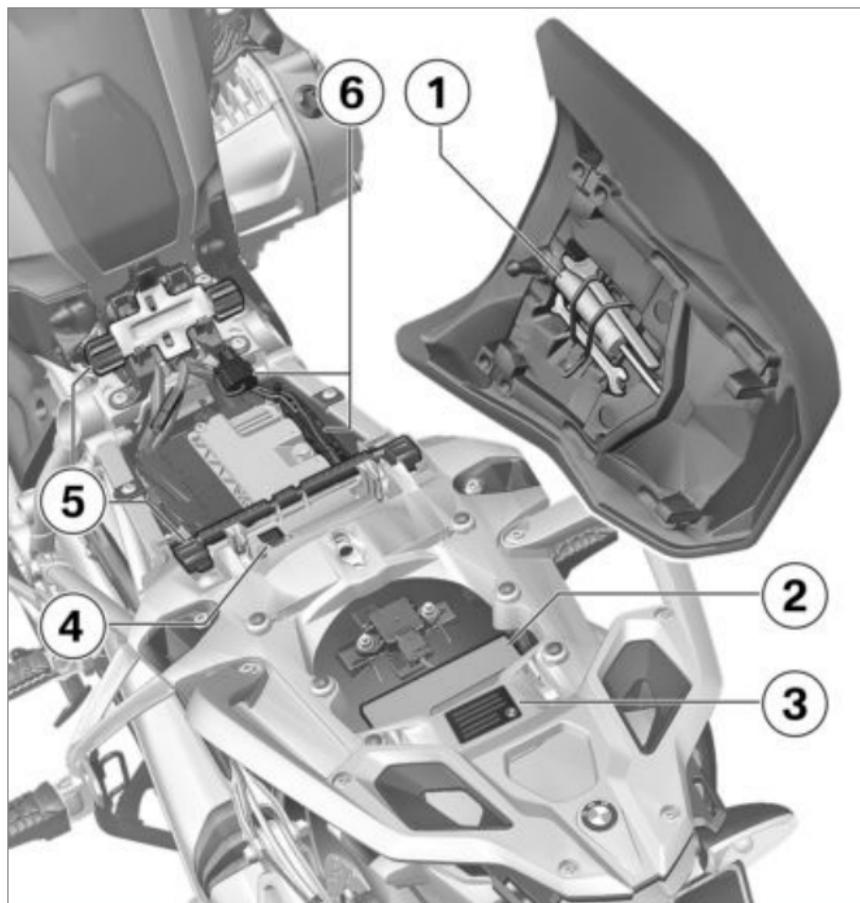


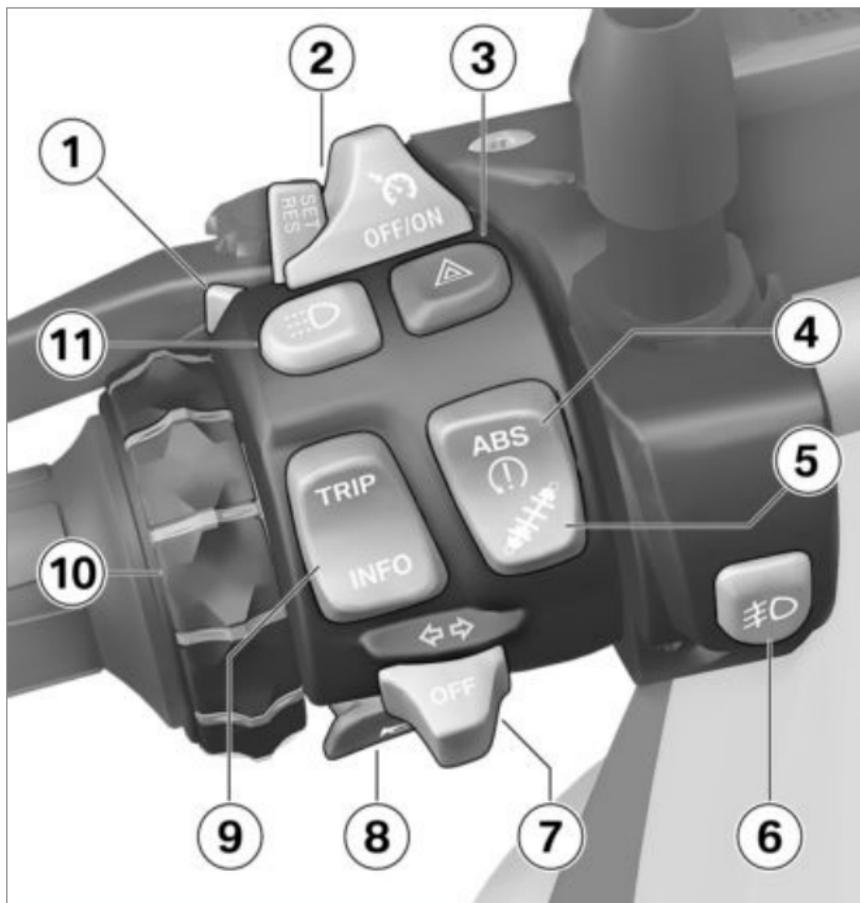
Vue d'ensemble côté droit

- 1** – sans Dynamic ESA^{EO}
Réglage de la précontrainte du ressort arrière (▣▣▣▶ 101).
- 2** Filtre à air (sous le carénage central) (▣▣▣▶ 162)
- 3** Réservoir de liquide de frein avant (▣▣▣▶ 150)
- 4** Réglage en hauteur de la bulle (▣▣▣▶ 99)
- 5** Prise de courant (▣▣▣▶ 180)
- 6** Numéro d'identification du véhicule (sur la tête de direction)
Plaque constructeur (sur le cadre à l'avant à droite)
- 7** Affichage du niveau de liquide de refroidissement (▣▣▣▶ 152)
Réservoir de liquide de refroidissement (▣▣▣▶ 153)
- 8** Orifice de remplissage d'huile (▣▣▣▶ 147)
- 9** Indicateur de niveau d'huile moteur (▣▣▣▶ 146)
- 10** Derrière la garniture latérale :
Batterie (▣▣▣▶ 171)
Borne positive de démarrage externe (▣▣▣▶ 169)
Prise de diagnostic (▣▣▣▶ 176)
- 11** Réservoir de liquide de frein arrière (▣▣▣▶ 151)

Sous la selle

- 1 Jeu d'outils standard (☞ 144)
- 2 Notice d'utilisation
- 3 Tableau des pressions de gonflage des pneus
- 4 Tableau des charges utiles
- 5 Réglage de la hauteur de selle du pilote (☞ 94)
- 6 Fusibles (☞ 175)





Commodo gauche

- 1 Feu de route et appel de phare (☛ 59)
- 2 – avec régulation de la vitesse du véhicule^{EO}
Régulateur de vitesse (☛ 86).
- 3 Signal de détresse (☛ 63)
- 4 ABS (☛ 71)
ASC (☛ 73)
– avec modes de conduite Pro^{EO}
DTC (☛ 74)
- 5 – avec Dynamic ESA^{EO}
Possibilités de réglage Dynamic ESA (☛ 75)
- 6 – avec projecteurs additionnels à LED^{AO}
Projecteurs additionnels à LED (☛ 60).
- 7 Clignotants (☛ 63)
- 8 Avertisseur sonore
- 9 Visuel multifonctions (☛ 64)

- 10** – avec préparation pour système de navigation^{EO}
Commande du système de navigation (▣▣▣▶ 192)
Multi-Controller
- 11** – avec projecteur à LED^{EO}
Eclairage de jour (▣▣▣▶ 61).



Commodo droit

- 1** – avec poignées chauffantes^{EO}

Poignées chauffantes (➡ 91).

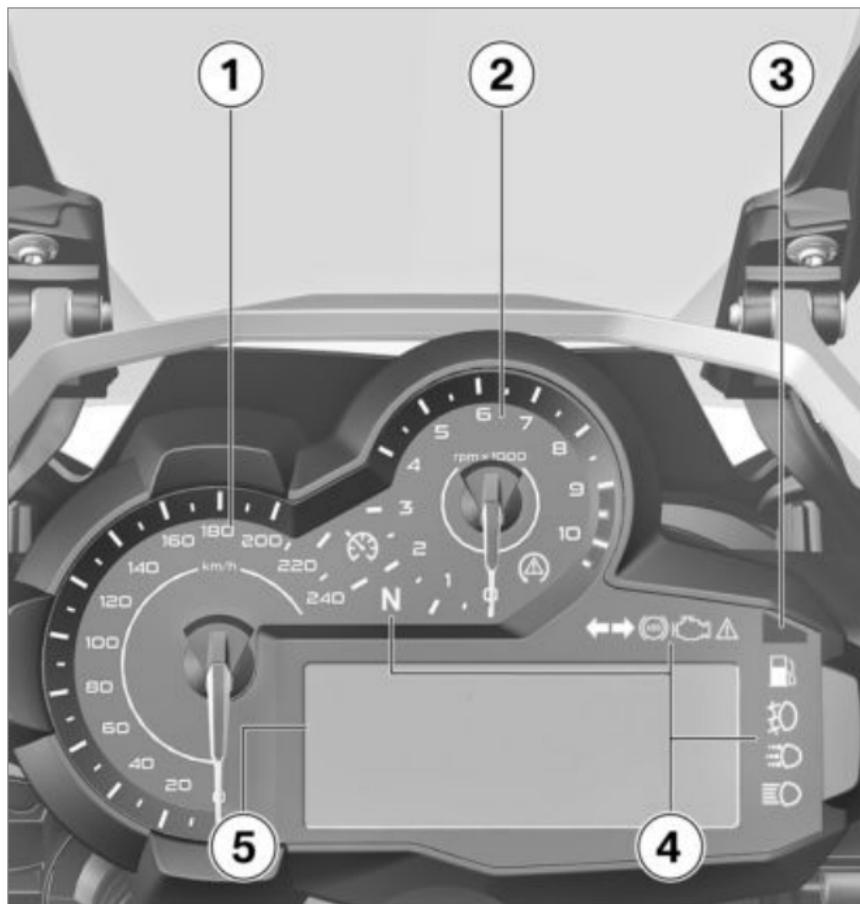
- 2** Mode de conduite (➡ 77)

- 3** Coupe-circuit (➡ 58)

- 4** Bouton de démarreur
Démarrer le moteur (➡ 109).

Combiné d'instruments

- 1 Compteur de vitesse
- 2 Compte-tours
- 3 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)
– avec alarme antivol (DWA)^{EO}
LED alarme antivol
Signal d'alarme (☞ 90)
– avec Keyless Ride^{EO}
Témoin de contrôle de la télécommande radio
Contact avec Keyless Ride (☞ 55).
- 4 Témoins de contrôle et voyants d'alerte (☞ 20)
- 5 Visuel multifonctions (☞ 22)



Affichages

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	20
Visuel multifonctions	22
Symboles d'avertissement à l'écran	24
Voyants d'alerte	25

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

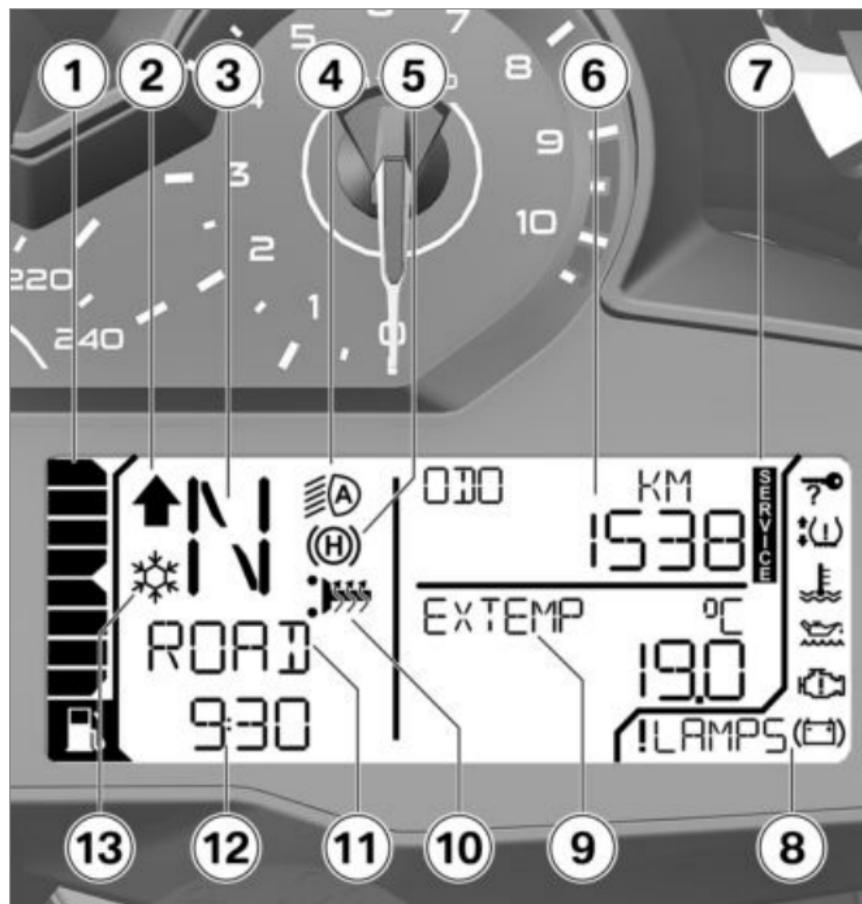
- 1 – avec régulation de la vitesse du véhicule^{EO}
Régulateur de vitesse (➡ 86).
- 2 Position neutre (point mort)
- 3 ASC (➡ 44)
– avec modes de conduite Pro^{EO}
DTC (➡ 45)
- 4 Clignotants
- 5 ABS (➡ 43)
- 6 Voyant d'alerte des émissions
Alerte d'émission polluante (➡ 37)
- 7 Voyant général d'alerte (en combinaison avec les symboles d'avertissement sur l'écran) (➡ 25)



- 8** – avec alarme antivol (DWA)^{EO}
Signal d'alarme (▣▣▣ 90)
 - avec Keyless Ride^{EO}Témoin de contrôle de la télécommande radio
Contact avec Keyless Ride (▣▣▣ 55).
- 9** Feu de route (▣▣▣ 59)
- 10** – avec projecteur à LED^{EO}
Éclairage de jour (▣▣▣ 61).
- 11** – avec projecteurs additionnels à LED^{AO}
Projecteurs additionnels à LED (▣▣▣ 60).
- 12** Réserve d'essence (▣▣▣ 47)

Visuel multifonctions

- 1 Niveau d'essence
- 2 Recommandation de passer le rapport supérieur (▬► 48)
- 3 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche "N" (point mort)
- 4 – avec projecteur à LED^{EO}
Feu de jour automatique (▬► 62).
- 5 – avec Hill Start Control^{EO}
Utilisation de l'Hill Start Control (▬► 88).
- 6 Compteur kilométrique (▬► 64)
- 7 Affichage service (intervalle d'entretien) (▬► 224)
- 8 Symboles d'avertissement (▬► 25)
- 9 Ordinateur de bord
– avec Dynamic ESA^{EO}
Possibilités de réglage Dynamic ESA (▬► 75)



- 10** – avec poignées chauffantes^{EO}
Poignées chauffantes
(☞ 91).
- 11** Mode de conduite (☞ 77)
- 12** Montre (☞ 67)
- 13** Avertissement température
extérieure (☞ 33)

Symboles d'avertissement à l'écran

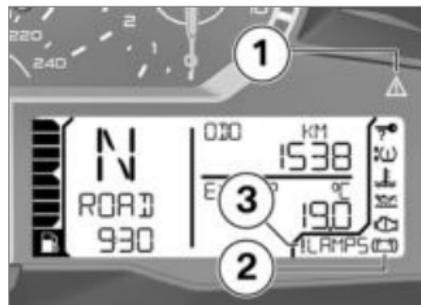
- 1 – avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}
Pression de gonflage des pneus (➡ 39)
- 2 EWS (➡ 33)
- 3 Température du liquide de refroidissement (➡ 36)
- 4 Niveau d'huile moteur (➡ 36)
- 5 Electronique moteur (➡ 37)
- 6 Tension du réseau de bord (➡ 34)
- 7 Avertissements (➡ 25)



Voyants d'alerte

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les alertes, pour lesquelles il n'existe aucun voyant d'alerte spécifique, sont signalées par le voyant général d'alerte **1** combiné à un symbole d'alerte dans la zone **2** ou à un message d'alerte dans la zone **3**. Le voyant général d'alerte s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

Le voyant d'alerte général s'affiche en fonction de l'avertissement le plus urgent.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

		 Le symbole de flocon de neige est affiché.	Avertissement température extérieure (►►► 33)
 Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	 Le symbole d'avertissement EWS s'affiche.	EWS actif (►►► 33)	
 Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	 Le symbole d'avertissement d'une télécommande radio est affiché.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (►►► 34)	
 Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	! KEYLO s'affiche.	Remplacer la pile de la télécommande radio (►►► 34)	
 Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.	 Le symbole de la tension du réseau de bord s'affiche.	Tension du réseau de bord trop faible (►►► 34)	
	 Le symbole de burette d'huile s'affiche.	Niveau d'huile moteur trop bas (►►► 36)	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

		OILLVL CHECK s'affiche.	Niveau d'huile moteur trop bas (▣▣▣▣ 36)
	Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.		Le symbole de température est affiché. Température du liquide de refroidissement trop élevée (▣▣▣▣ 36)
	Le témoin de contrôle des gaz d'échappement est allumé.		Alerte d'émission polluante (▣▣▣▣ 37)
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.		Le symbole de moteur s'affiche. Moteur en mode de secours (▣▣▣▣ 37)
	Le voyant général d'alerte clignote en jaune.		Le symbole du moteur clignote. Avarie grave dans la commande moteur (▣▣▣▣ 37)
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.		! LAMPF, ! LAMPR ou ! LAMPS s'affiche. Ampoule défectueuse (▣▣▣▣ 38)
			! DWALO s'affiche. Pile de l'alarme antivol faible (▣▣▣▣ 39)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	! DWA s'affiche.	Pile de l'alarme antivol vide (☛ 39)
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	 Le symbole du pneumatique est affiché avec une ou deux flèches. La pression de gonflage critique clignote en plus.	Pression de gonflage des pneus dans la zone limite de la tolérance admissible (☛ 40)
	Le voyant d'alerte général clignote en rouge.	 Le symbole du pneumatique est affiché avec une ou deux flèches. La pression de gonflage critique clignote en plus.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (☛ 41)
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	 Le symbole du pneu avec une ou deux flèches est affiché.	Capteur défaillant ou erreur système (☛ 42)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

	" -- " ou " - - - " s'affiche.	Transmission perturbée (➡ 42)
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	! RDC s'affiche. Pile du capteur de pression de gonflage des pneus trop faible (➡ 43)
	Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.	L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé (➡ 43)
	Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.	Erreur ABS (➡ 43)
	Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.	ABS désactivé (➡ 44)
	Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement.	Intervention ASC (➡ 44)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

	Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.	Autodiagnostic ASC pas terminé (▣▣▣▣➔ 44)
	Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.	ASC désactivé (▣▣▣▣➔ 45)
	Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.	Défaut ASC (▣▣▣▣➔ 45)
	Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement.	Intervention du DTC (▣▣▣▣➔ 45)
	Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.	Autodiagnostic DTC non terminé (▣▣▣▣➔ 45)
	Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.	DTC activé (▣▣▣▣➔ 46)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

	Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.		Défaut DTC (➡ 46)	
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	! D-ESA s'affiche.	Défaut D-ESA (➡ 46)	
	Le témoin de réserve de carburant s'allume.		Réserve d'essence atteinte (➡ 46)	
			Le symbole d'arrêt s'affiche.	Hill Start Control actif (➡ 47)
	Le voyant général d'alerte clignote en jaune.		Le symbole d'arrêt clignote brièvement.	Hill Start Control désactivé automatiquement (➡ 48)
	Le voyant général d'alerte clignote en jaune.		Le symbole d'arrêt clignote brièvement.	Hill Start Control non activable (➡ 48)
			La flèche vers le haut est affichée.	Recommandation de passer le rapport supérieur (➡ 49)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte

Symboles d'avertissement à l'écran

Signification

	L'indicateur de rapport clignote.	Rapport non programmé (☰➔ 49)
	Le voyant d'alerte général clignote en rouge.	Feux de détresse activés (☰➔ 49)
	Le témoin de clignotant clignote en vert.	
	Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.	SERVICE est affiché en permanence.
		Dépassement de l'échéance d'entretien (☰➔ 50)

Température extérieure

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, "--" apparaît provisoirement sur le visuel.



Le risque de verglas existe lorsque la température extérieure descend sous 3 °C. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur l'affichage de température **1** quel que soit

le réglage et la valeur affichée clignote.



Le symbole "Cristal de glace" **2** est en outre affiché.



AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée. ◀

Avertissement température extérieure



Le symbole de flocon de neige est affiché.

Cause possible :



La température extérieure mesurée sur le véhicule est inférieure à :

Env. 3 °C



AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée. ◀
- Rouler de façon prévoyante.

EWS actif



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



Le symbole d'avertissement EWS s'affiche.

Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de secours.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

– avec Keyless Ride^{EO}



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



Le symbole d'avertissement d'une télécommande radio est affiché.

Cause possible :

La communication entre la télécommande radio et l'électronique moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la télécommande radio.
 - avec Keyless Ride^{EO}
- Remplacement de la pile de la clé centrale (▣► 58).
- Utiliser la clé de réserve pour poursuivre la route.
 - avec Keyless Ride^{EO}
- La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio est perdue (▣► 57).
- Si le symbole d'avertissement apparaît pendant le trajet, rester calme. Il est possible de poursuivre la route, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer toute télécommande radio défectueuse par un partenaire BMW Motorrad.

Remplacer la pile de la télécommande radio



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

! KEYLO s'affiche.

Cause possible :

– avec Keyless Ride^{EO}

La pile de la clé centrale ne possède pas sa capacité totale. Le fonctionnement de la clé centrale n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Remplacement de la pile de la clé centrale (▣► 58).

Tension du réseau de bord trop faible



Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.



Le symbole de la tension du réseau de bord s'affiche.

AVERTISSEMENT

Panne de divers systèmes du véhicule, tels que l'éclairage, le moteur ou l'ABS, provoquée par une batterie déchargée.

Risque d'accident

- Ne pas poursuivre la route. ◀

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

AVIS

Si la batterie 12 V est mal montée, ou si les bornes sont inversées (par exemple en cas d'aide au démarrage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque alors de griller. ◀

Cause possible :

Alternateur ou entraînement de l'alternateur défaillant, batterie défaillante ou fusible du régulateur de l'alternateur fondu.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Niveau d'huile



L'affichage du niveau d'huile **1** donne une indication sur le niveau d'huile du moteur. Il peut uniquement être consulté lorsque la moto est à l'arrêt.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'avertissement de niveau d'huile :

- Le moteur a atteint sa température de fonctionnement.
- Le moteur tourne au ralenti pendant au moins dix secondes.
- La béquille latérale est rentrée.
- Moto droite sur un sol plan.

Les indications ont la signification suivante :

OK : niveau d'huile correct.

CHECK : contrôler le niveau d'huile lors du prochain ravitaillement.

--- : pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).



Si le niveau d'huile doit être contrôlé, le symbole **2** sera affiché jusqu'à ce que le niveau d'huile soit détecté comme étant normal.

Niveau d'huile moteur trop bas



Le symbole de burette d'huile s'affiche.

OILLVL CHECK s'affiche.

Cause possible :

Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas. Au prochain ravitaillement :

- Contrôle du niveau d'huile moteur (▬ 146).

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Appoint d'huile moteur (▬ 147).

Si le niveau de l'huile est correct :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du liquide de refroidissement trop élevée



Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.



Le symbole de température est affiché.



ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous. ◀

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (▬ 152).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Laisser refroidir le moteur.

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement (▬ 153).
- Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.

Si la température de liquide de refroidissement est fréquemment trop élevée :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Alerte d'émission polluante



Le témoin de contrôle des gaz d'échappement est allumé.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- » Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Moteur en mode de secours



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



Le symbole de moteur s'affiche.



AVERTISSEMENT

Comportement dynamique inhabituel en cas de fonctionnement du moteur en mode dégradé

Risque d'accident

- Adapter le style de conduite : éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement. ◀

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui affaiblit la puissance du moteur ou perturbe l'admission des gaz. Le moteur fonctionne en mode dégradé. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire BMW Motorrad.

- » Il est possible de continuer à rouler, la puissance du moteur ou les différents régimes peuvent toutefois ne pas être disponibles comme à l'accoutumée.

Avarie grave dans la commande moteur



Le voyant général d'alerte clignote en jaune.



Le symbole du moteur clignote.

**AVERTISSEMENT****Endommagement du moteur en mode dégradé**

Risque d'accident

- Adapter le style de conduite : rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire récupérer le véhicule et éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad. ◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

- Eviter autant que possible les plages de charge et de régimes élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

! LAMP... s'affiche.

- ! LAMPF : ampoule de feu de croisement, de feu de route, de feu de position ou de clignotant défectueuse.
- avec projecteur à LED^{EO}
- ! LAMPF : en plus : ampoule de feu diurne défectueuse. ◀
- ! LAMP R : ampoule de frein, de feu arrière, de clignotant arrière ou d'éclairage de plaque d'immatriculation défectueuse.

- ! LAMPS : plusieurs ampoules défectueuses.

**AVERTISSEMENT****Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule**

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes. ◀

Cause possible :

Une ou plusieurs ampoules sont défectueuses.

- Déterminer les ampoules défectueuses par un contrôle visuel.
- Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route (▣▶ 164).

- Remplacer la lampe du feu de position (☞ 166).
 - avec projecteur à LED^{EO}
- Faire remplacer le projecteur à LED (☞ 169).
- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (☞ 167).
- Faire remplacer le feu arrière à LED (☞ 169).
 - avec clignotants à LED^{EO}
- Faire remplacer le clignotant à LED (☞ 169).

Pile de l'alarme antivol faible

- avec alarme antivol (DWA)^{EO}

! DWA^{LO} s'affiche.



Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité.

Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

- avec alarme antivol (DWA)^{EO}



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

! DWA s'affiche.



AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

- avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}



La valeur de gauche **1** indique la pression de gonflage de la roue avant, la valeur de droite **2** la pression de gonflage de la roue arrière. Dès que l'on met le contact, « -- -- » s'affiche. La transmission des valeurs de pression des pneus ne commence que lorsqu'une vitesse de 30 km/h a été dépassée pour la première fois. Les pressions de gonflage des pneus affichées se réfèrent à une température de pneu de 20 °C.

 Si en plus le symbole **3** est affiché, il s'agit d'une alerte. La pression de gonflage des pneus critique clignote.

 Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour plus d'informations sur le dispositif RDC BMW Motorrad, voir la page (➔ 137).

Pression de gonflage des pneus dans la zone limite de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}

 Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

 Le symbole du pneumatique est affiché avec une ou deux flèches. La pression de gonflage critique clignote en plus.

La flèche vers le haut indique un problème de pression de gonflage sur la roue avant, la flèche vers le bas indique un problème de pression de gonflage sur la roue arrière.

Cause possible :

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage de pneu conformément aux indications figurant au dos de la couverture du livret de bord.



AVIS

Avant d'ajuster la pression de gonflage, respecter les informa-

tions relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre "La technologie en détail" :◀

» Compensation thermique
(▶▶▶▶ 138)

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}



Le voyant d'alerte général clignote en rouge.



Le symbole du pneumatique est affiché avec une ou deux flèches. La pression de gonflage critique clignote en plus.



AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.

Dégradation de la tenue de route du véhicule.

- Adapter le style de conduite en conséquence.◀

La flèche vers le haut indique un problème de pression de gonflage sur la roue avant, la flèche vers le bas indique un problème de pression de gonflage sur la roue arrière.

Cause possible :

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.



AVIS

Le message d'avertissement RDC peut être désactivé en mode tout-terrain.◀



AVIS

Avant d'ajuster la pression de gonflage, respecter les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre "La technologie en détail" :◀

» Compensation thermique
(▶▶▶▶ 138)

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.

- Contacter le service de dépannage.

Capteur défaillant ou erreur système

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}

 Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

 Le symbole du pneu avec une ou deux flèches est affiché.

Cause possible :

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

1 ou 2 capteurs RDC sont défaillants ou il existe un défaut système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Transmission perturbée

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}

" -- " ou " -- -- " s'affiche.

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (☞ 137).



Le capteur RDC n'est pas actif

min. 30 km/h (Le capteur RDC n'envoie son signal au véhicule qu'après le dépassement de la vitesse minimale.)

- Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure.

 Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent.

Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs du contrôle de la pression des pneus est défectueuse. La moto se trouve en présence d'appareils radio, qui perturbent la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement.

 Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent.

Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage des pneus trop faible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

! RDC s'affiche.



AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage des pneus n'est plus garanti que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence

avec un concessionnaire BMW Motorrad.

L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Cause possible :



Autodiagnostic ABS non terminé

L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Erreur ABS



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

Cause possible :

– avec modes de conduite Pro^{EO}
Le capteur de taux de rotation a été endommagé. La fonction ABS Pro n'est pas disponible.



ATTENTION

Endommagement de composants

Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents

- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.◀
- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de générer un message de défaut ABS (➡ 130).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS désactivé



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

Cause possible :

Le système ABS a été désactivé par le pilote.

- Activation de la fonction ABS (➡ 72).

Intervention ASC



Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote rapidement.

L'ASC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus longtemps que la durée de l'intervention ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC pas terminé



Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Cause possible :



Autodiagnostic ASC non terminé

L'ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue. min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Après quelques mètres, le témoin de contrôle et d'avertissement ASC doit s'éteindre.

Si le témoin de contrôle et d'avertissement ASC continue de clignoter :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

ASC désactivé



Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

Cause possible :

Le système ASC a été désactivé par le pilote.

– sans modes de conduite Pro^{EO}

- Activation de la fonction ASC (➡ 73).

Défaut ASC



Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles

de conduire à un défaut ASC (➡ 133).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention du DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote rapidement.

Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Les voyants de contrôle et d'alerte clignotent plus longtemps que la durée de l'intervention DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic DTC non terminé

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

Cause possible :



Autodiagnostic DTC non terminé

La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC activé

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Mise en circuit du DTC (➡ 74).

Défaut DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut.



ATTENTION

Endommagement de composants

Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents

- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord. ◀
- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut DTC (➡ 133).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut D-ESA



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

! D-ESA s'affiche.

Cause possible :

Le boîtier électronique D-ESA a détecté un défaut. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte



Le témoin de réserve de carburant s'allume.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide. ◀

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve d'essence

Env. 4 l

- Procédure de remplissage du réservoir (▶▶ 120).

Réserve d'essence

La quantité de carburant qui se trouve dans le réservoir lorsque le témoin de niveau de carburant s'allume dépend de la dynamique de conduite. Plus le carburant bouge dans le réservoir (en raison d'inclinaisons, de freinages et d'accélération fréquents), plus il sera difficile de déterminer la quantité de carburant. Pour cette raison, la réserve de carburant ne peut pas être indiquée précisément.



Une fois le témoin de réserve de carburant allumé, l'autonomie est affichée automatiquement.

La distance pouvant encore être parcourue avec la réserve de carburant dépend du style de conduite (de la consommation) et de la quantité de carburant encore disponible au moment de l'allumage.

Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant sera remis à zéro si la quantité de carburant après ajout est supérieure au volume de la réserve.

Hill Start Control actif

– avec Hill Start Control^{EO}



Le symbole d'arrêt s'affiche.

Cause possible :

L'assistant Hill Start Control (▶▶ 140) a été activé par le pilote.

- Désactiver l'assistant Hill Start Control.
- Utilisation de l'Hill Start Control (▶▶ 88).

Hill Start Control désactivé automatiquement

– avec Hill Start Control^{EO}



Le voyant général d'alerte clignote en jaune.



Le symbole d'arrêt clignote brièvement.

Cause possible :

L'assistant Hill Start Control a été désactivé automatiquement.

- La béquille latérale a été déployée.
- » Hill Start Control est désactivé lorsque la béquille latérale est déployée.
- Le moteur a été coupé.
- » Hill Start Control est désactivé lorsque le moteur est coupé.
- On a tenté un démarrage avec le Hill Start Control activé.
- Utilisation de l'Hill Start Control (☛ 88).

Hill Start Control non activable

– avec Hill Start Control^{EO}



Le voyant général d'alerte clignote en jaune.



Le symbole d'arrêt clignote brièvement.

Cause possible :

L'assistant Hill Start Control ne peut pas être activé.

- Rentrer la béquille latérale.
- » Hill Start Control fonctionne uniquement avec la béquille latérale repliée.
- Démarrer le moteur
- » Hill Start Control fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.

Recommandation de passer le rapport supérieur

La recommandation de passer le rapport supérieur doit être activée dans les réglages de l'écran (☛ 66).



La recommandation de passer le rapport supérieur **1** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

Recommandation de passer le rapport supérieur

 La flèche vers le haut est affichée.

Cause possible :

La vitesse ou le régime associé au rapport immédiatement supérieur a été atteint.

- Passage à un rapport supérieur.
- » La flèche est masquée.

Rapport non programmé

– avec assistant de changement de rapport Pro^{EO}

N L'indicateur de rapport clignote. L'assistant de changement de rapport Pro ne fonctionne pas.

Cause possible :

– avec assistant de changement de rapport Pro^{EO}

Le capteur de transmission n'est pas complètement engagé.

- Mettre au point mort N et faire tourner le moteur à l'arrêt pendant au moins 10 secondes afin d'engager le point mort.
- Activer chacun des rapports avec commande d'embrayage et conduire pendant au moins 10 secondes avec le rapport engagé.
 - » L'indicateur de rapport s'arrête de clignoter lorsque le capteur de transmission a été convenablement programmé.
- Si le capteur de transmission est convenablement programmé, l'assistant de changement Pro fonctionne comme décrit (► 139).
- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé,

de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Feux de détresse activés



Le voyant d'alerte général clignote en rouge.



Le témoin de clignotant clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Couper les feux de détresse (► 63).

Affichage de service



Si la période restante jusqu'à la prochaine révision est inférieure à un mois, ou bien si la prochaine révision doit intervenir dans les prochains 1000 km, la date de la révision **1** et le kilométrage restant **2** seront affichés brièvement à l'issue du Pre-Ride-Check.



Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. L'inscription **Service** reste affichée en permanence.



AVIS

Si l'affichage de service apparaît déjà plus d'un mois avant la date de service, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut apparaître lorsque la batterie a été déconnectée pendant une période plus ou moins longue. Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Dépassement de l'échéance d'entretien



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

SERVICE est affiché en permanence.

Cause possible :

La révision arrive à échéance en fonction des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- » La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.
- » La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Utilisation

Serrure de contact/antivol de direction	52	Mode de conduite	77
Contact avec Keyless Ride	54	Mode de conduite PRO.....	80
Coupe-circuit	58	Régulateur de vitesse.....	86
Eclairage.....	59	Hill Start Control	88
Eclairage de jour	61	Alarme antivol (DWA)	90
Signal de détresse	63	Poignées chauffantes	91
Clignotants	63	Selle pilote et passager	92
Visuel multifonctions.....	64		
Système antiblocage (ABS)	71		
Contrôle automatique de stabilité (ASC)	73		
Contrôle dynamique de la traction (DTC).....	74		
Réglage électronique du châssis (D-ESA).....	75		

Serrure de contact/ antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez 2 clés de contact. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (►► 53).

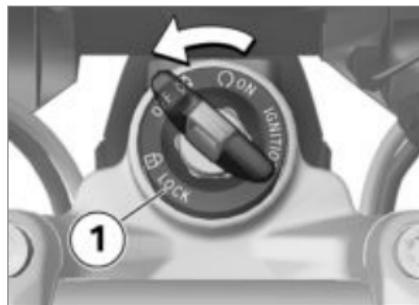
La serrure de contact/antivol de direction, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

- avec valises^{AO}
- avec topcase^{AO}

En option, les valises et le topcase peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

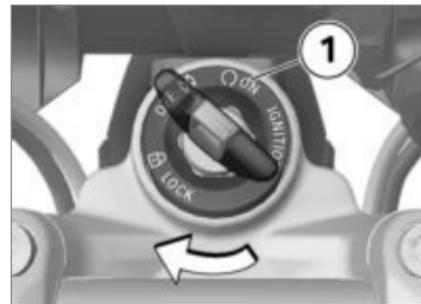
Blocage de l'antivol de direction

- Braquer le guidon vers la gauche.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.
 - » Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
 - » L'antivol de direction est bloqué.
 - » La clé peut être retirée.

Mise en circuit de l'allumage



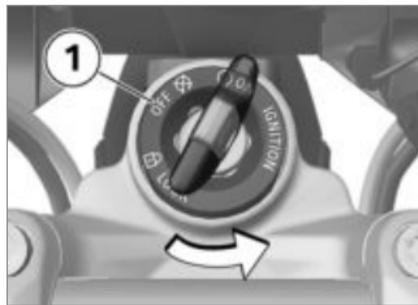
- Insérer la clé dans la serrure de selle et la mettre sur la position **1**.
 - » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
 - » Le Pre-Ride-Check est réalisé. (►► 110)
 - » L'autodiagnostic ABS est en cours. (►► 110)
 - » L'autodiagnostic ASC est effectué. (►► 111)

- avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}
- » L'autodiagnostic DTC est en cours. (▣▶ 112)◀

Eclairage d'accueil

- Mettre le contact.
- » Les feux de position s'allument brièvement.
- avec projecteur à LED^{EO}
- » Le feu de jour s'allume brièvement.◀
- avec projecteurs additionnels à LED^{AO}
- » Les projecteurs additionnels à LED s'allument brièvement.◀

Coupure du contact d'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
- » Lorsque le contact est coupé, le combiné d'instruments reste encore allumé pendant un bref instant et indique les messages d'erreur éventuellement existants.
- » Antivol de direction non bloqué.
- » Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
- » Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant.

» La clé peut être retirée.

- avec projecteur à LED^{EO}
- Après la coupure du contact, le feu de jour s'éteint en un court instant.◀
- avec projecteurs additionnels à LED^{AO}
- Après la coupure du contact, les projecteurs additionnels à LED s'éteignent après un court instant.◀

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine par le biais d'une antenne circulaire dans la serrure de contact les données enregistrées dans la clé de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où cette clé est détectée comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.



Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être "irritée" et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'écran multifonction affiche l'avertissement avec le symbole de la clé. Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact. ◀

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad.

Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.

Les clés de secours et les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un conces-

sionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

Contact avec Keyless Ride

– avec Keyless Ride^{EO}

Clé de la moto



Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de secours est détectée.

Il s'allume un court instant si la télécommande radio ou la clé de secours ne sont pas détectées. ◀

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de secours. Si vous perdez une clé, veuillez

suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (▮▮▮ 53).

Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.



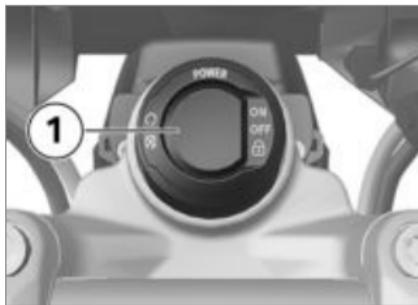
Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer et le verrouillage centralisé ne peut pas être verrouillé/déverrouillé. Si la portée est dépassée, le contact est coupé au bout d'environ 1,5 minute, le verrouillage centralisé **n'est pas** verrouillé. Il est recommandé de porter la télécommande radio directement sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et de prendre en alternative la clé de secours. ◀

	Portée de la télécommande radio Keyless Ride
– avec Keyless Ride ^{EO}	
Env. 1 m◁	

Blocage de l'antivol de direction

Condition préalable

Le guidon est braqué à gauche.
La télécommande radio est dans la zone de réception.



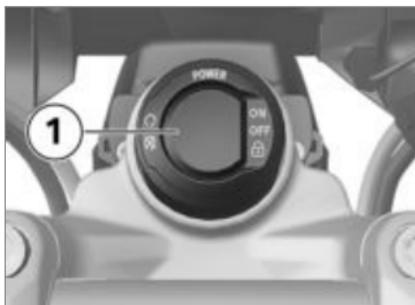
- Maintenir la touche **1**.

- » L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
- » Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mise en circuit de l'allumage

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
- » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
- avec projecteur à LED^{EO}
- » Le feu de jour est allumé.◁
- avec projecteurs additionnels à LED^{AO}
- » Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé. (▮▮▮ 110)
- » L'autodiagnostic ABS est en cours. (▮▮▮ 110)
- » L'autodiagnostic ASC est effectué. (▮▮▮ 111)

Variante 2 :

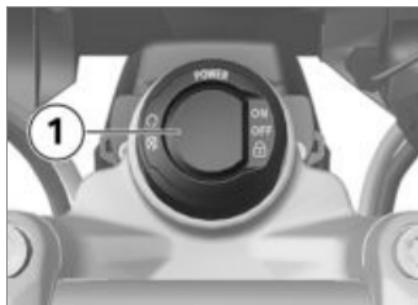
- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1**.
- » L'antivol de direction se déverrouille.

- » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé. (▣➡ 110)
- » L'autodiagnostic ABS est en cours. (▣➡ 110)
- » L'autodiagnostic ASC est effectué. (▣➡ 111)

Coupage du contact d'allumage

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
- » La lumière s'éteint.
- » L'antivol de direction n'est pas bloqué.

Variante 2 :

- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1**.
- » La lumière s'éteint.
- » L'antivol de direction se verrouille.

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la télécommande radio par l'intermédiaire d'une antenne annulaire dans la serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la télécommande radio a été reconnue comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.



Si une autre clé du véhicule est fixée à la télécommande radio utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être "irritée" et le démarrage du moteur n'est pas autorisé. L'écran multifonction affiche l'avertissement avec le symbole de la clé.

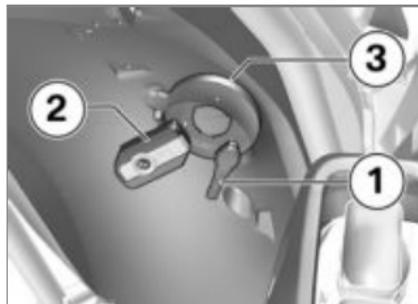
Conservez toujours l'autre clé du véhicule séparément de la télécommande radio. ◀

Si vous perdez une télécommande radio, vous pouvez la faire bloquer par votre partenaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.

Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.

Les clés de secours et les clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio est perdue



- Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la télécommande radio en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de secours.
- Si la pile de la télécommande radio est vide, le véhicule peut être démarré en touchant le

garde-boue arrière avec la télécommande radio.

- Maintenir la clé de secours **1** ou la télécommande radio vide **2** au niveau du garde-boue arrière, à la hauteur de l'antenne **3**.



La clé de secours ou la télécommande radio vide doit être **sur** le garde-boue arrière. ◀

 Laps de temps au cours duquel le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, il faudra procéder à un nouveau déverrouillage.

30 s

- » Le Pre-Ride-Check est réalisé.
- La clé a été détectée.
- Le moteur peut être démarré.
- Démarrer le moteur (▣▶ 109).

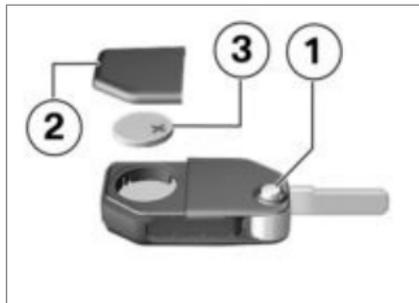
Remplacement de la pile de la clé centrale

Condition préalable

La télécommande radio ne réagit pas, car la batterie est faible.

! KEYLO s'affiche.

- Remplacer la pile.



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton sort.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Retirer la batterie **3**.
- Eliminer la pile usagée conformément aux dispositions lé-

gales ; ne pas jeter la pile dans les ordures ménagères.



ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place. ◀
- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.



Type de batterie

pour télécommande radio Keyless Ride

CR 2032

- Monter le couvercle de la pile **2**.
» La LED rouge clignote dans le combiné d'instruments.

» La télécommande radio est de nouveau opérationnelle.

Coupe-circuit



1 Coupe-circuit



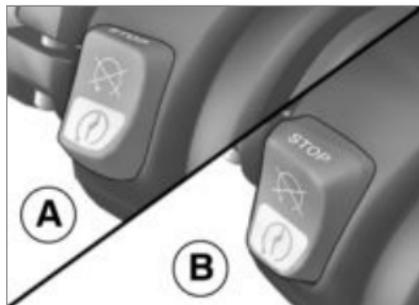
AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant

Risque de chute par blocage de la roue arrière

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant. ◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé

B Position route

Eclairage

Feu de croisement et feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.



AVIS

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée. ◀

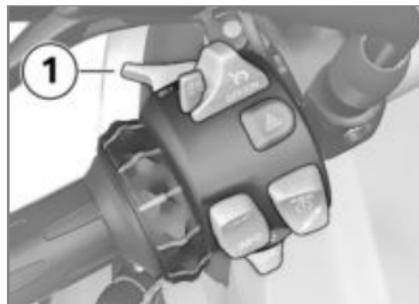
Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

– avec projecteur à LED^{EO}

Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

Feu de route et appel de phare

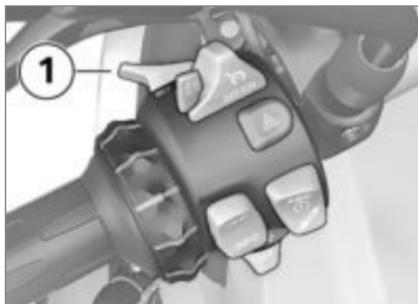
- Mise en circuit de l'allumage (➡ 52).



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Eclairage de courtoisie

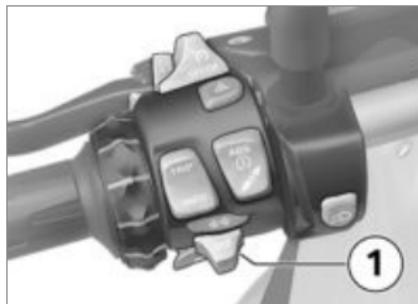
- Couper le contact.



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur vers l'arrière **1** et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.
- » L'éclairage de véhicule s'allume pendant une minute et se coupe automatiquement au bout d'une minute.
- On peut par exemple utiliser ce système après l'arrêt du véhicule pour éclairer son chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Coupure du contact d'allumage (☰➔ 53).



- Juste après avoir coupé le contact, maintenir le bouton **1** enfoncé jusqu'à ce que le feu de parking s'allume.
- Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

Projecteurs additionnels à LED

- avec projecteurs additionnels à LED^{AO}

Condition préalable

Les projecteurs additionnels à LED sont allumés uniquement

lorsque les feux de croisement sont allumés.



AVIS

Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.◀

- Démarrer le moteur (☰➔ 109).



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer le projecteur additionnel à LED.

 Le témoin de contrôle du projecteur additionnel à LED s'allume.

- Appuyer de nouveau sur la touche **1** pour éteindre le projecteur additionnel à LED.

Eclairage de jour

– avec projecteur à LED^{EO}

Eclairage de jour manuel Condition préalable

Le feu de jour automatique est désactivé.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Visibilité dégradée et éblouissement des usagers venant en sens inverse.

- Ne pas utiliser les feux diurnes dans l'obscurité.◀

AVIS

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.◀

- Démarrer le moteur (▶▶▶ 109).
- Dans le menu **SETUP** de l'écran, option de menu

DLIGHT, placer l'éclairage de jour automatique sur **OFF**.



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer l'éclairage de jour.

 Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour s'allume.

» Le feu de croisement, le feu de position avant et le projecteur supplémentaire sont éteints.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour éteindre l'éclairage de jour et allumer les feux de croisement. Les projecteurs

supplémentaires seront alors rallumés.



AVIS

Si les feux de route sont allumés alors que les feux diurnes le sont aussi, les feux diurnes seront coupés au bout d'env. 2 secondes et les feux de route, les feux de croisement, les feux de position avant et, le cas échéant, le projecteur additionnel, seront allumés.

Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin. ◀

Feu de jour automatique



AVIS

La commutation entre éclairage diurne et feux de croisement, y

compris feux de position, peut se faire automatiquement. ◀



AVERTISSEMENT

La commande automatique des feux ne peut pas remplacer l'évaluation personnelle des conditions de luminosité, en particulier en cas de brouillard ou de brume.

Risque

- Allumer manuellement le feu de croisement dans de mauvaises conditions de luminosité. ◀
- Dans le menu SETUP de l'écran, option de menu DLIGHT, placer l'éclairage de jour automatique sur ON.



Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une cer-

taine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les deux diurnes seront rallumés. Si l'éclairage de jour est actif, le symbole d'éclairage de jour apparaît sur l'écran multifonctions.

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

- L'actionnement de la touche de l'éclairage de jour entraîne l'extinction de l'éclairage de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée d'un tunnel si l'allumage automatique de l'éclairage de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante). La coupure du feu

de jour allume de nouveau le projecteur additionnel.

- En actionnant de nouveau la touche de l'éclairage de jour, le système d'allumage automatique de l'éclairage de jour sera de nouveau activé, c'est-à-dire que de l'éclairage de jour s'allumera de nouveau lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

Signal de détresse

Commande du signal de détresse

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).



Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité. ◀



- Pour activer le signal de détresse, actionner la touche **1**.



Le voyant d'alerte général clignote en rouge.



Le témoin de clignotant clignote en vert.

» Il est possible de couper le contact.

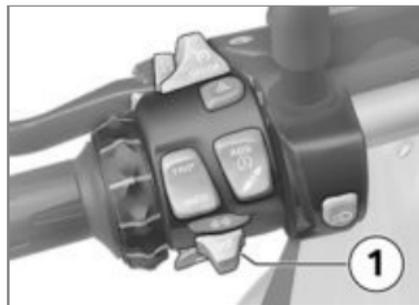
- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et actionner de nouveau la touche **1**.

» Le voyant d'alerte général et le témoin de clignotant s'éteignent.

Clignotants

Commande des clignotants

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).



- Pour activer les clignotants de gauche, presser la touche **1** vers la gauche.



Le témoin de clignotant clignote en vert.

- Pour activer les clignotants de droite, presser la touche **1** vers la droite.

 Le témoin de clignotant clignote en vert.

- Pour désactiver les clignotants, ramener la touche **1** en position centrale.

 Retour des clignotants

Les clignotants s'éteignent automatiquement une fois le temps et le trajet défini atteint.

- » Le témoin de clignotant s'éteint.

Visuel multifonctions

Sélectionner l'affichage en haut

- Mise en circuit de l'allumage (☰ ➔ 52).



- Actionner brièvement la touche **1** pour passer à l'affichage dans la ligne supérieure **2** de l'écran.

Dans la dotation de série, les valeurs suivantes peuvent être affichées et sélectionnées par pression de touche :

- Kilométrage total (ODO)
- Kilométrage journalier 1 (TRIP 1)
- Kilométrage journalier 2 (TRIP 2)
- Autonomie (RANGE)
- Menu SETUP (SETUP ENTER), uniquement à l'arrêt

– avec ordinateur de bord Pro^{EO}
L'ordinateur de bord Pro peut afficher en outre les informations suivantes :

- Compteur kilométrique automatique (TRIP A)
- Consommation instantanée (CONS C)
- Vitesse actuelle (SPEED) <

Sélection l'affichage en bas



- Actionner brièvement la touche **1** pour passer à l'affichage dans la ligne inférieure **2** de l'écran.

Dans la dotation de série, les valeurs suivantes peuvent être affichées et sélectionnées par pression de touche :

- Température extérieure (EXTEMP)
- Température moteur (ENGTMP)
- Consommation moyenne 1 (CONS 1)
- Consommation moyenne 2 (CONS 2)
- Vitesse moyenne (Ø SPEED)

- avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}
- Pressions de gonflage des pneus (RDC)◀

- Date (DATE)
- Avertissement de niveau d'huile (OILLVL)

- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- Tension du réseau de bord (VOLTGE)◀

- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- Chronomètre Durée totale (ALTIME)◀
- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- Chronomètre Durée de conduite (RDTIME)◀

Remettre à zéro le compteur kilométrique journalier

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).



- Actionner brièvement la touche **1** jusqu'à ce que le compteur kilométrique à remettre à zéro soit affiché

dans la ligne supérieure **2** de l'écran.

- Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur affichée soit remise à zéro.

Remise à zéro des valeurs moyennes

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).



- Actionner brièvement la touche **1** jusqu'à ce que la valeur moyenne à remettre à zéro soit affichée dans la ligne inférieure **2** de l'écran.

- Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur affichée soit remise à zéro.

Configurer les fonctions

- Mise en circuit de l'allumage (→ 52).



- Actionner brièvement le bouton **1** jusqu'à ce que la mention **SETUP ENTER** soit affichée dans les lignes supérieures **2** de l'écran.
- Actionner longuement le bouton **1** pour démarrer le menu **SETUP**.

» L'affichage suivant à l'écran dépend de l'équipement choisi.



- Actionner à chaque fois brièvement la touche **1** pour passer à la prochaine option de menu.
- » L'option de menu sera affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
- » La valeur définie est affichée dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Actionner brièvement le bouton **4** pour modifier la valeur réglée.

Vous pouvez sélectionner les options de menu suivantes :

- avec alarme antivol (DWA)^{EO}
- DWA : activer (ON) ou couper (OFF) l'alarme antivol<
- avec préparation pour système de navigation^{EO}
- GPS TM : si le système de navigation est installé : reprendre l'heure GPS et la date GPS (ON) ou ne pas reprendre (OFF)<
- CLOCK : réglage de l'horloge
- DATE : réglage de la date
- ECOSFT : afficher (ON) ou ne pas afficher (OFF) à l'écran la recommandation de passer le rapport supérieur
- BRIGHT : régler la luminosité de l'écran, de normal (0) à clair (5)
- avec projecteur à LED^{EO}
- DLIGHT : activer (ON) ou désactiver (OFF) l'allumage automatique des feux diurnes<

- EXIT : quitter le menu SETUP
- avec ordinateur de bord Pro^{EO}
- BC CUSTOM : lancer la personnalisation de l'affichage.◀



- Pour quitter le menu SETUP, actionner longuement la touche **1** dans l'option de menu SETUP EXIT.
- Pour interrompre le menu SETUP à un endroit quelconque, actionner longuement la touche **1**.

Réglage de la montre

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).

⚠ AVERTISSEMENT

Réglage de l'heure pendant la conduite

Risque d'accident

- Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀
- Sélectionner l'option SETUP CLOCK dans le menu SETUP.



- Actionner la touche **2** jusqu'à ce que les heures clignotent

dans la ligne inférieure **3** de l'écran.



Si "-- : --" est affiché à la place de l'heure, cela signifie que l'alimentation électrique du combiné d'instruments a été interrompue (p. ex. en débranchant la batterie).◀

- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
 - Actionner la touche **2** jusqu'à ce que les minutes clignotent dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
 - Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
 - Actionner la touche **2** jusqu'à ce que les minutes ne clignotent plus.
- » Le réglage est achevé.

- Pour interrompre le réglage à un endroit quelconque, actionner la touche **1** jusqu'à ce que la valeur de départ soit de nouveau affichée.



Si vous démarrez avant d'avoir achevé le réglage, celui-ci sera interrompu. ◀

Réglage date

- Mise en circuit de l'allumage (▣➔ 52).
- Sélectionner l'option SETUP DATE dans le menu SETUP.



- Actionner la touche **2** jusqu'à ce que le jour clignote dans la ligne inférieure **3** de l'écran.



Si "-- . -- . --" est affiché à la place de la date, cela signifie que l'alimentation électrique du combiné d'instruments a été interrompue (p. ex. en débranchant la batterie). ◀

- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.

- Actionner la touche **2** jusqu'à ce que le mois clignote dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
- Actionner la touche **2** jusqu'à ce que l'année clignote dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Augmenter la valeur qui clignote avec la touche **1** ou la diminuer avec la touche **2**.
- Actionner la touche **2** jusqu'à ce que l'année ne clignote plus.
- » Le réglage est achevé.
- Pour interrompre le réglage à un endroit quelconque, actionner la touche **1** jusqu'à ce que la valeur de départ soit de nouveau affichée.



Si vous démarrer avant d'avoir achevé le réglage, celui-ci sera interrompu. ◀

Personnaliser l'écran

– avec ordinateur de bord Pro^{EO}

- Mise en circuit de l'allumage (➡ 52).

Le menu Personnalisation permet de régler les informations que vous souhaitez voir affichées dans les deux lignes d'écran.

- Sélectionner l'option SETUP BC BASIC dans le menu SETUP.



- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour démarrer le menu de personnalisation.
» SETUP BC CUSTOM est affiché.
- Appuyer de nouveau brièvement sur la touche **1** pour quitter le menu de personnalisation.



Si l'option SETUP BC BASIC est sélectionnée, le réglage d'usine sera de nouveau activé. La personnalisation CUSTOM reste mémorisée. ◀



- Actionner longuement la touche **1** pour afficher la première option de menu.
» SETUP BC ODO est affiché.



- Actionner à chaque fois brièvement la touche **2** pour passer à la prochaine option de menu.
- » L'option de menu sera affichée dans la ligne supérieure **3** de l'écran.
- » La valeur définie est affichée dans la ligne inférieure **4** de l'écran. Il est possible de régler les valeurs suivantes :
 - TOP : la valeur sera affichée dans la ligne supérieure de l'écran.
 - BELOW : la valeur sera affichée dans la ligne inférieure de l'écran.

- BOTH : la valeur sera affichée dans les deux lignes de l'écran.
- OFF : la valeur ne sera pas affichée.
- Actionner brièvement le bouton **1** pour modifier la valeur réglée.

Vous pouvez sélectionner les options de menu ci-dessous, le réglage d'usine est indiqué entre parenthèses. Quelques options de menu ne seront affichées que lorsque l'équipement spécial correspondant sera monté.

- ODO : totalisateur kilométrique (TOP, le réglage OFF n'est pas possible)
- TRIP 1 : compteur kilométrique journalier 1 (TOP)
- TRIP 2 : compteur kilométrique journalier 2 (TOP)
- TRIP A : compteur kilométrique journalier automatique (TOP)
- EXTEMP : température extérieure (BELOW)
- ENGTMP : température moteur (BELOW)
- RANGE : autonomie (TOP)
- CONS R : consommation moyenne pour le calcul de l'autonomie (OFF)
- CONS 1 : consommation moyenne 1 (BELOW)
- CONS 2 : consommation moyenne 2 (BELOW)
- CONS C : consommation actuelle (TOP)
- ØSPEED : vitesse moyenne (BELOW)
- SPEED : vitesse actuelle (TOP)
- RDC : pression des pneus (BELOW)
- VOLTGE : tension du réseau de bord (BELOW)
- ALTIME : chronomètre Durée totale (BELOW)
- RDTIME : chronomètre Durée de conduite (BELOW)
- DATE : date (BELOW)

- SERV T : date de la prochaine révision (OFF)
- SERV D : kilométrage restant avant la prochaine révision (OFF)
- OILLVL : avertissement de niveau d'huile (BELOW)
- EXIT : quitter le menu de personnalisation



- Pour quitter le menu Personnalisation, actionner longuement la touche **1** dans l'option de menu SETUP EXIT.
- Pour quitter le menu Personnalisation à un endroit quel-

conque, actionner longuement la touche **2**.

» Tous les réglages effectués jusqu'à cet instant seront mémorisés.

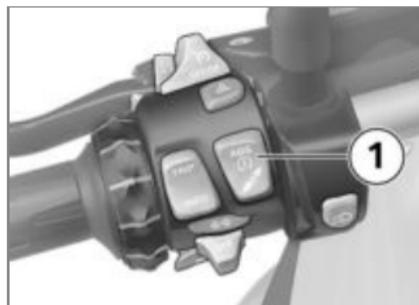
Systeme antiblocage (ABS)

Désactivation de la fonction ABS

- Mise en circuit de l'allumage (➡ 52).



La fonction ABS peut également être désactivée en roulant.◀



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ABS change.

» Dans un premier temps, l'affichage du symbole ASC change. Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le témoin de contrôle et d'alerte ABS réagisse. Dans ce cas, le réglage ASC ne varie pas.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS est allumé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS reste allumé.

» La fonction ABS est désactivée, la fonction "Integral" reste active.

– avec Hill Start Control^{EO}

» La fonction de l'assistant Hill Start Control est toujours active.<

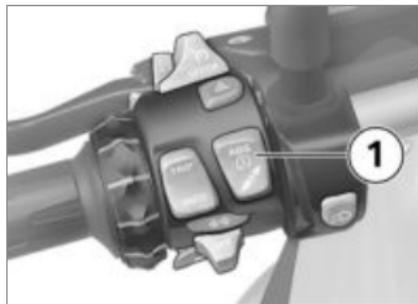
• Pour plus d'informations relatives aux systèmes de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS, voir le chapitre "La technologie en détail" :

» Frein semi-intégral (▮▮▮▶ 128)

– avec Hill Start Control^{EO}

» Fonction de l'assistant Hill Start Control (▮▮▮▶ 140)<

Activation de la fonction ABS



• Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte ABS change.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS s'éteint, il se met à clignoter tant que l'auto-diagnostic n'est pas terminé.

• Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS reste éteint ou continue de clignoter.

» La fonction ABS est activée.

• En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.



Si le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'allume après la coupure et la remise du contact, suivies d'une conduite à une vitesse supérieure à la vitesse minimale, l'ABS présente un défaut.

min. 10 km/h

– avec modes de conduite Pro^{EO}

• Si la fiche de codage est montée, il est aussi possible alternativement de couper et de remettre le contact.<

Contrôle automatique de stabilité (ASC)

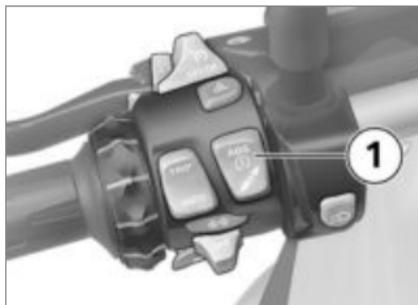
– sans modes de conduite Pro^{EO}

Désactivation de la fonction ASC

- Mise en circuit de l'allumage (☰ ➔ 52).



La fonction ASC peut également être désactivée en roulant. ◀



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du

témoin de contrôle et d'alerte ASC change.

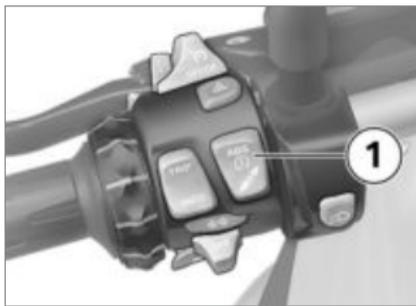


Le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.
-  Le témoin de contrôle et d'alerte ASC reste allumé.

» Fonction ASC désactivée.

Activation de la fonction ASC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du

témoin de contrôle et d'alerte ASC change.



Le voyant de contrôle et d'alerte ASC n'est plus allumé, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.
-  Le voyant de contrôle et d'alerte ASC reste éteint ou continue de clignoter.

» Fonction ASC activée.

- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.



Si le témoin de contrôle et d'alerte ASC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, l'ASC présente un défaut.

min. 10 km/h

- Plus d'informations relatives au contrôle automatique de stabilité (ASC) BMW Motorrad, voir le chapitre "La technologie en détail" :

» Comment fonctionne l'ASC ?
(▮▮▮▮▶ 131)

Contrôle dynamique de la traction (DTC)

DTC Désactivation

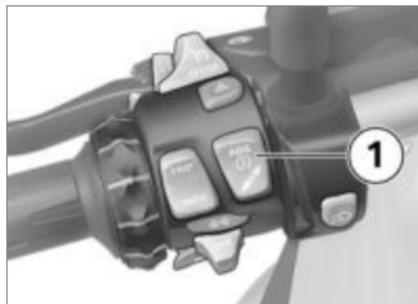
– avec modes de conduite Pro^{EO}

- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮▮▶ 52).



AVIS

La fonction DTC peut également être désactivée en roulant. ◀



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant de contrôle et d'alerte DTC change.



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC est allumé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

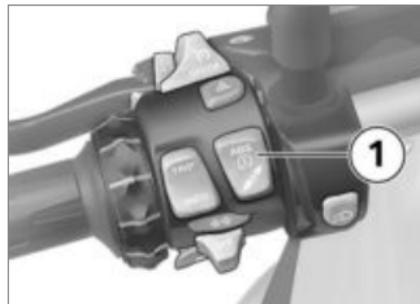


Le voyant de contrôle et d'alerte DTC reste allumé.

» DTC désactivé.

Mise en circuit du DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}



- Maintenir la touche **1** enfoncée, jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et d'alerte DTC change.



Le voyant de contrôle et d'alerte DTC s'éteint, il se met à clignoter tant que l'auto-diagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.



Le voyant de contrôle et d'alerte DTC reste éteint ou continue de clignoter.

» DTC activé.

- Si la fiche de codage est montée, il est aussi possible alternativement de couper et de remettre le contact.



Si le témoin de contrôle DTC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, le DTC présente un défaut.

min. 10 km/h

- Plus d'informations relatives au contrôle dynamique de la traction (DTC) BMW Motorrad, voir le chapitre "La technologie en détail" :
- » Comment fonctionne le contrôle de motricité ? (▣➡ 132)

Réglage électronique du châssis (D-ESA)

– avec Dynamic ESA^{EO}

Possibilités de réglage Dynamic ESA

Le réglage du châssis électronique Dynamic ESA permet d'adapter votre moto automatiquement à la charge. Si la précontrainte de ressort est réglée sur AUTO, le pilote ne doit plus s'occuper du réglage de la charge.

Pour plus d'informations relatives à Dynamic ESA voir le chapitre "La technologie en détail" (▣➡ 134).

Modes d'amortissement disponibles

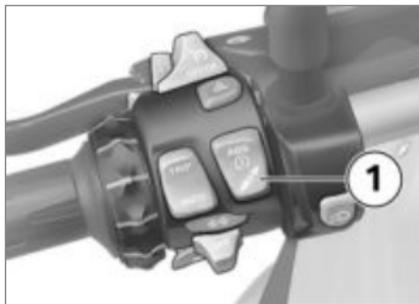
– Pour le mode route : ROAD et DYNA

– Pour le mode tout-terrain : ENDURO

Réglages de la charge disponibles

- Précontrainte de ressort minimale prédéfinie : MIN
- L'équilibrage actif de la position de conduite avec réglage automatique de la précontrainte de ressort : AUTO
- Précontrainte de ressort maximale prédéfinie : MAX

Affichage du réglage du châssis



- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).
- Actionner brièvement le bouton **1** pour afficher le réglage actuel.

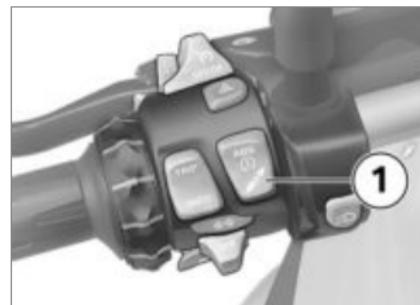


L'amortissement est affiché dans la zone **2** et la précontrainte des ressorts dans la zone **1** de l'écran multifonctions.

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Réglage de la suspension

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).



- Actionner brièvement le bouton **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

- Actionner brièvement le bouton **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.



L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant. ◀

Les réglages suivants sont possibles :

- ROAD : amortissement pour une conduite sur route confortable

- DYNA : amortissement pour une conduite sur route dynamique
- ENDURO : amortissement pour conduite en tout-terrain. Disponible uniquement dans les modes de conduite EN-DURO ou ENDURO PRO et ne peut pas être modifié dans ces modes de conduite.

Pour régler la précontrainte du ressort :

- Démarrer le moteur (☰➔ 109).
- Actionner longuement le bouton **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.



AVIS

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.◀

Les réglages suivants sont possibles :

- MIN : précontrainte de ressort minimale

- AUTO : réglage automatique de la précontrainte de ressort
- MAX : précontrainte de ressort maximale

- » Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte du ressort sont réglés comme indiqué.
- » Le témoin D-ESA clignote pendant le réglage sur MIN ou MAX.

- A très basses températures, décharger la moto (demander à un éventuel passager de descendre de la moto) avant d'augmenter la précharge du ressort.

- » Le témoin D-ESA s'éteint à la fin du réglage.
- » En mode de chargement AUTO, la précontrainte de ressort n'est réglée qu'après avoir démarré.

Mode de conduite

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

Série

- Conduite sur chaussée mouillée.
- Conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro^{EO}

Avec les modes de conduite Pro

- Conduite dynamique sur chaussée sèche.
- Conduite en tout-terrain avec pneus routiers

Avec les modes de conduite Pro et la fiche de codage intégrée

- Conduite dynamique sur chaussée sèche, avec les réglages pris en considération par le conducteur.
- Conduite en tout-terrain avec pneus tout-terrain à gros crampons, avec les réglages pris en considération par le conducteur.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre admission des gaz, régulation ABS et régulation ASC / DTC.

– avec Dynamic ESA^{EO}

Les réglages du châssis peuvent également être adaptés dans le scénario retenu.

Pour plus d'informations relatives aux modes de conduite, voir le

chapitre "La technologie en détail" (☛ 135).

Sélectionner le mode de conduite

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).



- Actionner la touche **1**.



La flèche de sélection **1** et le premier mode de conduite sélectionnable **2** sont affichés.



ATTENTION

Enclenchement du mode tout-terrain (Enduro et Enduro Pro) en roulant sur route

Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou de l'ASC

- Activer le mode tout-terrain (Enduro et Enduro Pro) uniquement en conduite en tout-terrain. ◀

- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que l'état souhaité soit affiché à côté de la flèche.

AVIS

A la sélection du mode de conduite Enduro PRO : tenir compte du fait que la régulation ABS pour la roue arrière est désactivée. ◀

Il est possible de sélectionner parmi les modes de conduite suivants :

- RAIN : pour conduite sur chaussée mouillée.
- ROAD : pour conduite sur chaussée sèche.
- avec modes de conduite Pro^{EO}
 - » Il est encore possible en plus de choisir les modes de conduite suivants : ◀
- DYNA : pour conduite dynamique sur chaussée sèche.

- Enduro : pour conduite en tout-terrain avec pneus routiers.

- avec modes de conduite Pro^{EO}
 - » Avec la fiche de codage mise en place, les modes de conduite DYNA PRO et Enduro PRO remplacent les modes de conduite DYNA et Enduro : ◀

– DYNA PRO : pour conduite dynamique sur chaussée sèche, avec les réglages pris en considération par le conducteur.

- Enduro PRO : pour la conduite en tout-terrain avec pneus tout-terrain à gros crampons, avec les réglages pris en considération par le conducteur.

- » A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné reste

- activé pendant environ 2 secondes.
- » L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
 - La poignée des gaz se trouve au point mort.
 - » L'horloge sera de nouveau affichée après l'activation du nouveau mode de conduite.
 - » Les valeurs réglées dans SETUP MODE ne s'affichent pas de façon permanente, mais les unes après les autres et pendant une période limitée après les événements suivants :
 - Après chaque Pre-Ride-Check avec le mode de conduite PRO activé.
 - Après le changement en mode de conduite Enduro PRO.
 - Après le changement en mode de conduite DYNA PRO.

- » Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur ABS, ASC/DTC et Dynamic ESA est conservé même après la coupure du contact.

Mode de conduite PRO

- avec modes de conduite Pro^{EO}

Démarrer SETUP MODE

- Insertion de la fiche de codage (▮▮▮ 85).
- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮ 52).



- Actionner brièvement le bouton **1** jusqu'à ce que la mention SETUP ENTER soit affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
- Actionner longuement le bouton **1** pour démarrer le menu SETUP.



SETUP MODE ENDURO PRO ENTER s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **4** pour permuter entre les modes de conduite **PRO 3**.

» Les modes de conduite PRO suivants peuvent être modifiés :

- ENDURO PRO
- DYNA PRO
- Actionner longuement la touche **4** afin de démarrer SETUP MODE.

» SETUP DTC s'affiche.

Régler Enduro PRO

- avec modes de conduite Pro^{EO}

- Démarrer SETUP MODE (→ 80).

» SETUP DTC s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **4** pour mettre DTC sur ENDURO, ou ENDURO PRO **3**.
- Actionner brièvement la touche **1**.
- » SETUP ABS s'affiche.
- Actionner brièvement la touche **4** pour mettre ABS sur ENDURO, ou ENDURO PRO **3**.
- Actionner brièvement la touche **1**.
- » SETUP ENGINE s'affiche.
- Actionner brièvement la touche **4** pour mettre

ENGINE sur RAIN, ROAD ou DYNA.

- Actionner brièvement la touche **1**.
- » SETUP MODE RESET s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **1** pour conserver les réglages.
- » SETUP MODE EXIT s'affiche.
- Ou alors, actionner longuement la touche **4** pour réinitialiser tous les paramètres.

» Le réglage usine pour le mode de conduite Enduro PRO est rétabli :

- DTC : ENDURO PRO
- ABS : ENDURO PRO
- ENGINE : ROAD

» RESET clignote trois fois.
 » SETUP MODE EXIT s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **1** pour revenir au début des réglages.
- » SETUP DTC s'affiche.

- Ou alors, actionner longuement la touche **4** pour quitter SETUP MODE.



SETUP MODE ENDURO PRO ENTER s'affiche.



- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que SETUP EXIT s'affiche.
- Actionner longuement la touche **1**.
- » L'ordinateur de bord s'affiche.

Régler DYNA PRO

- avec modes de conduite Pro^{EO}
- Démarrer SETUP MODE (▬ 80).
- » SETUP DTC s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **4** pour mettre DTC sur RAIN, ROAD ou DYNA **3**.
- Actionner brièvement la touche **1**.
- » SETUP ENGINE s'affiche.
- Actionner brièvement la touche **4** pour mettre ENGINE sur RAIN, ROAD ou DYNA.
- Actionner brièvement la touche **1**.



Le dispositif ABS est réglable uniquement en mode de conduite Enduro PRO. ◀

» SETUP MODE RESET s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **1** pour conserver les réglages.
- » SETUP MODE EXIT s'affiche.
- Ou alors, actionner longuement la touche **4** pour réinitialiser tous les paramètres.

» Le réglage usine pour le mode de conduite DYNA PRO est rétabli :

- DTC : DYNA
- ENGINE : DYNA

» RESET clignote trois fois.
 » SETUP MODE EXIT s'affiche.



- Actionner brièvement la touche **1** pour revenir au début des réglages.
- » SETUP DTC s'affiche.
- Ou alors, actionner longuement la touche **4** pour quitter SETUP MODE.

SETUP MODE DYNA PRO
 ENTER s'affiche.



- Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que SETUP EXIT s'affiche.
- Actionner longuement la touche **1**.
- » L'ordinateur de bord s'affiche.

Désactiver le RDC en mode tout-terrain

Condition préalable

En tout-terrain, conduire avec une pression de gonflage réduite.

Condition préalable

Un des deux modes de conduite ENDURO ou ENDURO PRO a été réglé pour pouvoir couper l'avertisseur de crevaison.

- Mise en circuit de l'allumage (▣▣▣ 52).



- Actionner brièvement le bouton **1** jusqu'à ce que la mention SETUP ENTER soit affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
- Actionner longuement le bouton **1** pour démarrer le menu SETUP.



- Actionner brièvement le bouton **1** à chaque fois pour sélectionner l'option de menu RDC.
 - » La mention RDC est alors affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
 - » La valeur définie est affichée dans la ligne inférieure **3** de l'écran.
- Actionner brièvement le bouton **4** pour modifier la valeur réglée.
 - » Les réglages suivants sont possibles pour RDC Enduro :

ON : le symbole d'avertissement RDC n'est plus affiché. Seule la

pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible est affichée.

 OFF : le symbole d'avertissement RDC est affiché, la pression de gonflage en dehors de la tolérance admissible est de plus affichée.

Insertion de la fiche de codage

- Coupure du contact d'allumage (☛ 53).
- Dépose de la selle pilote (☛ 93).



ATTENTION

Pénétration de saleté et d'humidité dans la prise ouverte

Anomalies de fonctionnement

- Remettre en place le capuchon de protection après le retrait de la fiche de codage.◀
- Enlever le capuchon de protection du connecteur **1**.



- Pour ce faire, enfoncer le verrouillage **1** et enlever le capuchon.
- Insérer la fiche de codage.
- Mettre le contact.

AVIS

Si la fiche de codage est enfichée, les systèmes de sécurité de conduite désactivés restent également désactivés après la coupure ou la remise du contact. ◀



Le symbole **1** du connecteur de codage est affiché à l'écran. Les modes de conduite **2** Enduro PRO et DYNA PRO peuvent être sélectionnés et remplacent les modes de conduite Enduro et DYNA.

- Repose de la selle pilote (▮► 95).

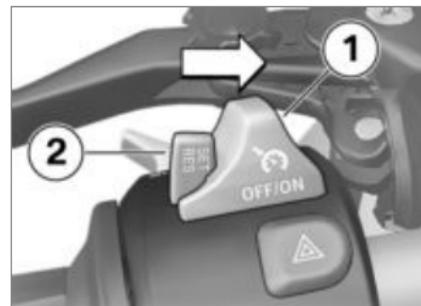
Régulateur de vitesse

– avec régulation de la vitesse du véhicule^{EO}

Mise en marche du régulateur de vitesse

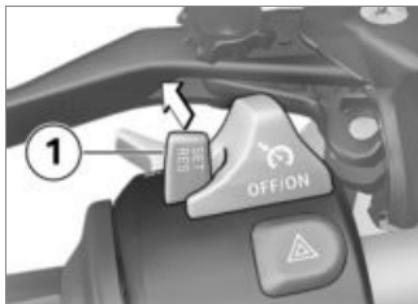
Condition préalable

Le régulateur de vitesse n'est disponible qu'après la désactivation des modes de conduite Enduro ou Enduro Pro.



- Pousser le contacteur **1** vers la droite.
- » La touche **2** est utilisable.

Mémorisation de la vitesse



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.



Plage de réglage du régulateur de la vitesse du véhicule (en fonction des rapports)

20...210 km/h



Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

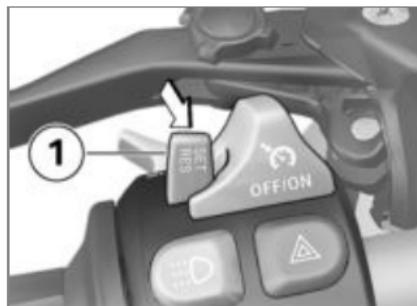
- » La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'avant.
 - » La vitesse augmente de 2 km/h à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.
 - » La vitesse augmente en continu.
 - » Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.
 - » La vitesse diminue de 2 km/h à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.
 - » La vitesse diminue en continu.
 - » Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **1**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactiver le régulateur de vitesse

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener la poignée au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.
 - » Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémoriser.



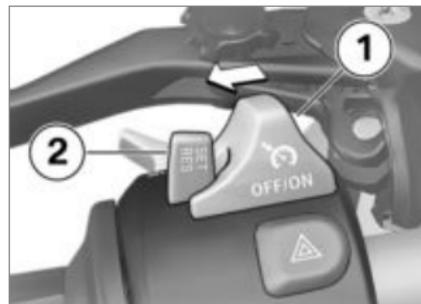
AVIS

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée. ◀



Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

Arrêt du régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la gauche.
 - » Le système est désactivé.
 - » La touche **2** est bloquée.

Hill Start Control

– avec Hill Start Control^{EO}

Utilisation de l'Hill Start Control

Condition préalable

La moto est arrêtée.

ATTENTION

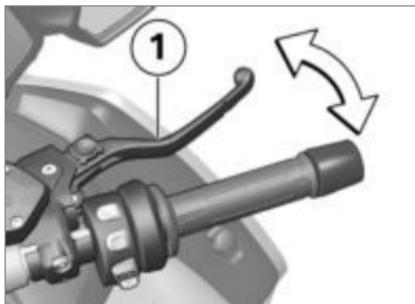
Coupure du moteur ou du contact, déploiement de la béquille latérale, dépassement du délai imparti (environ 20 minutes) ou en cas de défaut

Défaillance du frein de l'assistant Hill Start Control

- Sécuriser la moto en forçant l'actionnement manuel du frein. ◀

AVIS

L'assistant de démarrage Hill Start Control est un système de confort pour démarrer facilement dans les côtes et il ne doit donc pas être confondu avec un frein de parking. ◀



- Actionner fermement le levier de frein de stationnement **1**, puis le relâcher.

 Le symbole d'arrêt s'affiche.

» L'assistant Hill Start Control est activé.

- Pour désactiver l'assistant Hill Start Control, actionner de nouveau le levier de frein de stationnement **1**.

 Le symbole d'arrêt est masqué.

- Démarrer au choix en 1ère ou en 2ème.

AVIS

Au démarrage, l'assistant Hill Start Control est automatiquement désactivé. ◀

 Le voyant général d'alerte clignote en jaune.

 Le symbole d'arrêt clignote brièvement.

 Après desserrage complet du frein, le symbole d'arrêt est masqué.

» L'assistant Hill Start Control est désactivé.

- Pour plus d'informations relatives à Hill Start Control voir le chapitre "La technologie en détail".

» Fonction de l'assistant Hill Start Control (➡ 140)

Alarme antivol (DWA)

– avec alarme antivol (DWA)^{EO}

Activation

- Mise en circuit de l'allumage (☛ 52).
- Adaptation de la DWA (☛ 91).
- Couper le contact.
 - » Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.
 - » L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
 - » Les clignotants s'allument deux fois.
 - » Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
 - » La DWA est active.

Signal d'alarme

L'alarme DWA peut être déclenchée par :

- Détecteur de mouvement
- Mise du contact avec une clé non autorisée.
- Coupure de la DWA de la batterie de bord (batterie de la DWA reprend l'alimentation électrique - uniquement signal sonore, pas d'allumage des clignotants)

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut

être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du conducteur, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Ensuite, la diode électroluminescente de l'alarme antivol DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au niveau de la diode de la DWA :

- Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
- Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
- Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
- 4 clignotements : débranchement de la DWA de la batterie du véhicule
- Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

Désactivation

- Coupe-circuit en position marche.
- Mettre le contact.
 - » Les clignotants s'allument une fois.
 - » Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
 - » Le dispositif DWA est coupé.

Adaptation de la DWA

- Mise en circuit de l'allumage (➡ 52).



- Actionner brièvement le bouton **1** jusqu'à ce que la men-

tion **SETUP ENTER** soit affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.

- Actionner longuement le bouton **1** pour démarrer le menu **SETUP**.



- Actionner brièvement le bouton **1** à chaque fois pour sélectionner l'option de menu **DWA**.
 - » La mention **DWA** est alors affichée dans la ligne supérieure **2** de l'écran.
 - » La valeur définie est affichée dans la ligne inférieure **3** de l'écran.

- Actionner brièvement le bouton **4** pour modifier la valeur réglée.

Les réglages suivants sont possibles :

- **ON** : l'alarme antivol est activée ou s'active automatiquement après la coupure du contact.
- **OFF** : l'alarme antivol est désactivée.

Poignées chauffantes

- avec poignées chauffantes^{EO}

Se servir des poignées chauffantes



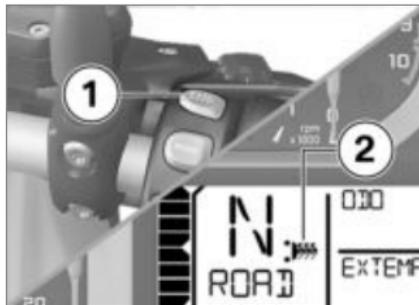
La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées

afin de maintenir la capacité de démarrage.◀

- Démarrer le moteur (➡ 109).



Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.◀



- Appuyer sur la touche **1**, jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** soit affiché.

Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux.

 Puissance de chauffage
50 %

 Puissance de chauffage
100 %

- » Le 2ème niveau de chauffage sert au chauffage rapide des poignées, il faut ensuite revenir au 1er niveau.
- » Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est pris en compte.
- Pour couper les poignées chauffantes, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **2** disparaisse de l'écran.

Selle pilote et passager

Dépose de la selle passager

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Tourner la serrure de la selle **1** avec la clé du véhicule vers la droite et la maintenir dans cette position tout en pressant simultanément, en guise d'aide, la partie arrière de la selle du passager **2** vers le bas.
- Soulever la selle du passager à l'avant et relâcher la clé.
- Retirer la selle passager et la déposer côté housse sur une surface propre.

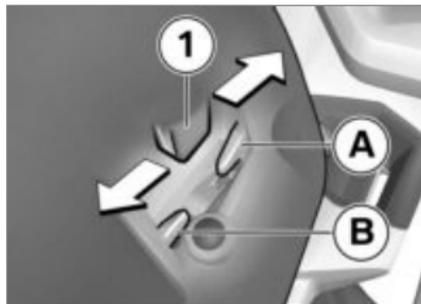
Montage de la selle passager

ATTENTION

Endommagement de composants

Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents

- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.◀



- Tenir compte du sens de réglage de la selle passager en

fonction de la position de la selle pilote.

- La selle passager peut être réglée en 2 positions différentes.
- Placer la selle passager avec les deux pattes **1** au centre dans le logement.
- Position assise arrière : pousser la selle passager vers l'arrière **A**.
- Position assise avant : pousser la selle passager vers l'avant **B**.
- » Les pattes **1** de la selle passager sont fixées correctement.

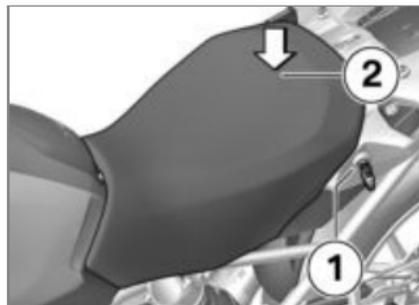


- Appuyer vigoureusement sur l'avant de la selle passager **1**.

» La selle passager se verrouille avec un déclic audible.

Dépose de la selle pilote

- Dépose de la selle passager (☞ 92).

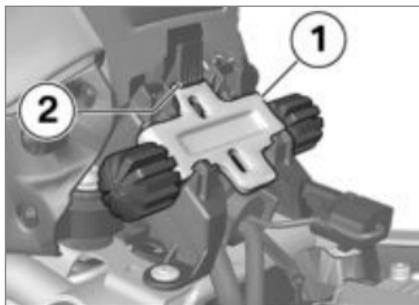


- Tourner la serrure de selle **1** avec la clé du véhicule vers la gauche et la maintenir dans cette position tout en pressant simultanément, en guise d'aide, la partie arrière de la selle pilote **2** vers le bas.
- Soulever la selle pilote à l'arrière et relâcher la clé.

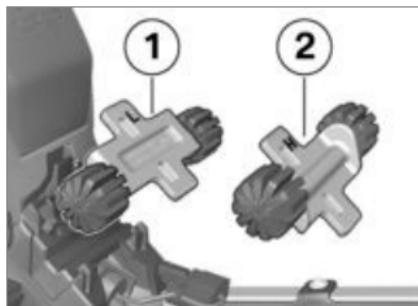
- Retirer la selle pilote et la déposer côté housse sur une surface propre.

Réglage de la hauteur de la selle pilote et de l'inclinaison

- Dépose de la selle pilote (→ 93).



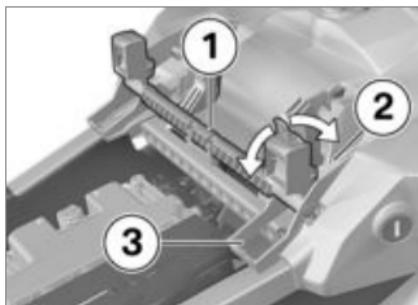
- Pour relever le dispositif de réglage de la hauteur **1**, pousser le taquet de verrouillage **2** vers l'avant et relever le dispositif de réglage de la hauteur.



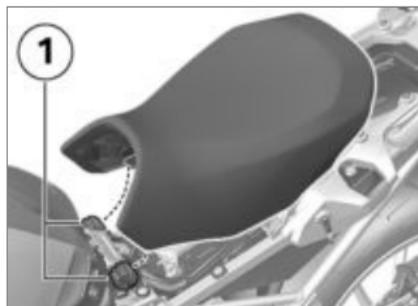
- Pour régler la position assise basse, monter le dispositif de réglage de la hauteur avant vers **1** ((identification L).
- Pour régler la position assise haute, monter le dispositif de réglage de la hauteur avant vers **2** ((identification H).



- Commencer par pousser le dispositif de réglage de la hauteur avant sous les supports **1**, puis l'engager dans le taquet de verrouillage **2**, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



- Réglage de la hauteur de la selle pilote et de l'inclinaison (☞ 94).



- Pour régler la position assise basse, pivoter le dispositif de réglage de la hauteur arrière **1** en position **3** (identification L).
- Pour régler la position assise haute, pivoter le dispositif de réglage de la hauteur arrière **1** en position **2** (identification H).

Si l'inclinaison du siège doit être modifiée :

- Positionner différemment le dispositif de réglage de la hauteur avant et arrière.

Repose de la selle pilote

- Dépose de la selle passager (☞ 92).

- Engager la selle pilote dans les logements **1** à gauche et à droite et le mettre en place sur la moto sans forcer.
- Appuyer ensuite légèrement sur la partie arrière de la selle pilote vers l'avant, puis pousser à fond vers le bas jusqu'à ce que l'enclenchement des taquets de verrouillage soit perceptible.

Réglage

Rétroviseurs	98
Projecteur	98
Bulle	99
Embrayage	100
Frein	100
Guidon.....	101
Précontrainte du ressort	101
Amortissement	102

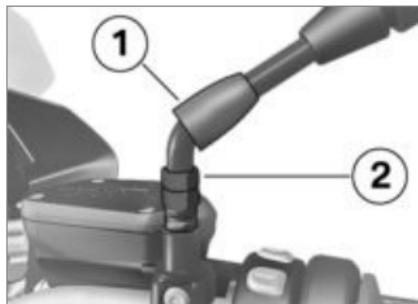
Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

Réglage du bras de rétroviseur



- Relever le capuchon de protection **1** de la vis, sur le bras du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras du rétroviseur dans la position voulue.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras de rétroviseur.



Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur

22 Nm (Filetage à gauche)

- Pousser le capuchon de protection **1** par dessus la vis.

Projecteur

Portée du projecteur et précharge des ressorts

La portée du projecteur reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge des ressorts en fonction de la charge. Il peut arriver que l'adaptation de la précharge des ressorts ne soit pas suffisante, uniquement dans le cas où la charge est très importante. Dans ce cas, la portée du projecteur doit être adaptée au poids.



AVIS

En cas de doute sur la portée du projecteur correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Régler la portée du projecteur



Si, en cas de chargement important, l'adaptation de la tension de ressort n'est pas suffisante pour ne pas éblouir les autres véhicules arrivant en sens inverse :

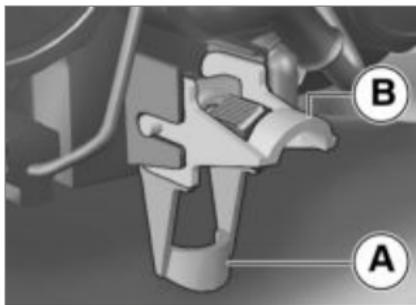
- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le faisceau des projecteurs.

Lorsque la moto est utilisée avec un chargement faible :

- Faire corriger le niveau de base de la portée des phares par

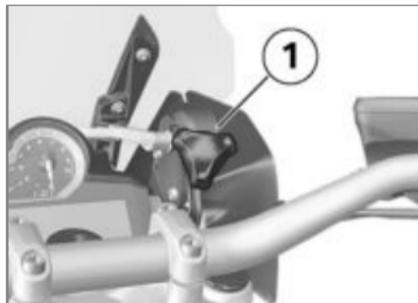
un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

– avec projecteur à LED^{EO}



- Le réglage de la portée du projecteur se fait à l'aide du levier d'inclinaison.
 - **A** Position neutre
 - **B** Position à charge élevée◀

Bulle Réglage de la bulle



AVERTISSEMENT

Réglage de la bulle en roulant.

Risque de chute

- Régler la bulle sur la moto uniquement à l'arrêt.◀
- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la bulle.
- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens

contraire des aiguilles d'une montre pour lever la bulle.

Embrayage

Réglage du levier d'embrayage

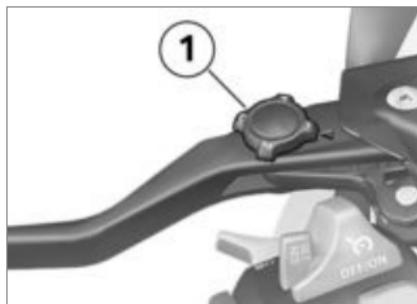


AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite

Risque d'accident

- Ne régler la manette d'embrayage sur la moto qu'à l'arrêt. ◀



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.



AVIS

Il est plus facile de tourner la molette de réglage si vous poussez en même temps la manette d'embrayage en avant. ◀

- » Quatre réglages sont possibles :
- Position 1 : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage

- Position 4 : plus grand écart entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage

Frein

Régler la manette du frein à main

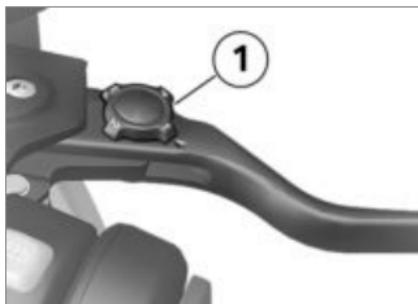


AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein pendant la conduite

Risque d'accident

- Ne régler la manette de frein sur la moto qu'à l'arrêt. ◀



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.



AVIS

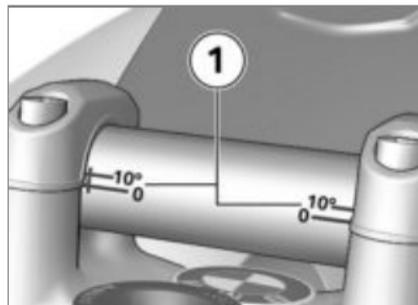
Il est plus facile de tourner la molette de réglage si vous poussez en même temps la manette de frein en avant. ◀

- » Quatre réglages sont possibles :
- Position 1 : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier de frein

- Position 4 : plus grand écart entre la poignée du guidon et le levier de frein

Guidon

Guidon réglable



L'inclinaison du guidon est réglable dans la plage de débattement identifiée par les repères **1**. Faire appel à un atelier spécialisé pour effectuer le réglage du guidon, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Précontrainte du ressort

- sans Dynamic ESA^{EO}

Réglage

La précontrainte de ressort de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte de ressort et une diminution de poids une précontrainte moindre.

Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière



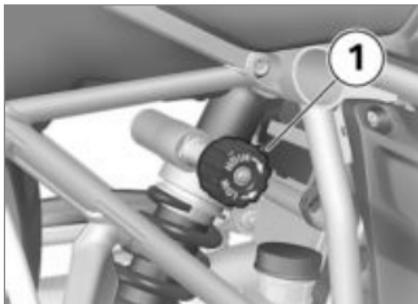
AVERTISSEMENT

Réglage de la précontrainte du ressort en roulant.

Risque d'accident

- Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt. ◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.

Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort. ◀
- Pour augmenter la précontrainte du ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens de la flèche HIGH.

- Pour réduire la précontrainte du ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens de la flèche LOW.



Réglage de base de la précharge des ressorts arrière

Tourner la molette de réglage jusqu'en butée, direction LOW. (Conduite en solo sans chargement)

Tourner la molette de réglage jusqu'en butée, direction LOW, puis effectuer 15 rotations, direction HIGH. (Utilisation en solo avec chargement)

Tourner la molette de réglage jusqu'en butée, direction LOW, puis effectuer 30 rotations, direction HIGH. (Conduite en duo avec chargement)

Amortissement

– sans Dynamic ESA^{EO}

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

- Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
- Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Effectuer la procédure de réglage de l'amortissement pour le côté gauche du véhicule.



- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire.
- Pour diminuer l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire.

 Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière

Tourner la molette de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis de 8 clics dans le sens horaire contraire. (Conduite en solo sans chargement)

 Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière

Tourner la molette de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis de 2 clics dans le sens horaire contraire. (Utilisation en solo avec chargement)

Tourner la molette de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis de 2 clics dans le sens horaire contraire. (Conduite passager avec chargement)

Conduite

Consignes de sécurité	106
Suivre la check-list	108
Avant chaque trajet	109
Tous les 3 pleins d'essence	109
Démarrage	109
Rodage	113
Utilisation en tout-terrain	114
Passage des vitesses	115
Freins	116
Immobilisation de la moto	118
Remplissage du réservoir	119
Arrimage de la moto pour le transport	124

Consignes de sécurité

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours

- Casque
- Une combinaison
- Des gants
- Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Inclinaison de la moto restreinte

- avec surbaissement^{EO}

Les motos à châssis rabaissé disposent d'une garde au sol et d'une inclinaison en virage réduites par rapport à un châssis standard.



AVERTISSEMENT

Avec des motos à châssis surbaissé, des éléments du véhicules risquent de racler plus tôt que d'habitude dans les virages.

Risque de chute

- Tester avec précaution l'inclinaison possible de la moto et adopter un style de conduite approprié. ◀

Testez la limite d'inclinaison de votre moto dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Le rabaissement de la moto entraîne un raccourcissement de la course de débattement du ressort arrière (voir le chapitre "Caractéristiques techniques"). Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort

de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

Chargement



AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement. ◀
- Adapter la précontrainte des ressorts et l'amortissement au poids total.
- avec valises^{AO}
- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient identiques.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.

- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur de la valise (voir aussi chapitre "Accessoires").<

– avec topcase^{AO}

- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur du topcase (voir aussi chapitre "Accessoires").<

– avec sacoche de réservoir^{AO}

- Respecter la charge maximale du sac réservoir.



Charge utile du sac de réservoir

max. 5 kg<

Vitesse

Différents facteurs peuvent influencer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :

- Réglage des ressorts et des amortisseurs
- Chargement mal réparti
- Carénage desserré
- Pression de gonflage des pneus insuffisante
- Pneus en mauvais état
- Etc.

Vitesse maximale avec pneus à crampons ou pneus hiver



DANGER

Vitesse de pointe de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée des pneus

Risque d'accident par détérioration des pneus à grande vitesse

- Respectez la vitesse maximale admissible pour les pneus.<

Avec des pneus à crampons ou des pneus hiver, respecter la vitesse maximale autorisée avec ces pneus.

Appliquer une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée dans le champ de vision du combiné d'instruments.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.



AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.<

Risque de brûlure



ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement. ◀

Catalyseur

Il existe un risque de surchauffe et d'endommagement si du carburant imbrûlé arrive sur le catalyseur à la suite de ratés de combustion.

Les objectifs suivants doivent être pris en compte :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
- Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.

- Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
- Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
- Respecter impérativement les périodicités d'entretien prévues.



ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur

Endommagement du catalyseur

- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur. ◀

Risque de surchauffe



ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt

Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes

- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage. ◀

Manipulations



ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)

Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie

- Ne pas effectuer de manipulations. ◀

Suivre la check-list

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque trajet

- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (▣▣▣ 152).
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (▣▣▣ 155).
- Contrôler la pression de gonflage des pneus (▣▣▣ 154).
- Contrôler la fixation sûre des valises et des bagages.

Tous les 3 pleins d'essence

- sans Dynamic ESA^{EO}
- Réglage de la précontrainte du ressort arrière (▣▣▣ 101).
- Réglage de l'amortissement de la roue arrière (▣▣▣ 102).◀

– avec Dynamic ESA^{EO}

- Réglage de la suspension (▣▣▣ 76).◀
- Contrôle du niveau d'huile moteur (▣▣▣ 146).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (▣▣▣ 148).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (▣▣▣ 149).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant (▣▣▣ 150).
- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (▣▣▣ 151).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (▣▣▣ 152).

Démarrage

Démarrer le moteur

- Mettre le contact.
 - » Le Pre-Ride-Check est réalisé. (▣▣▣ 110)
 - » L'autodiagnostic ABS est en cours. (▣▣▣ 110)

- » L'autodiagnostic ASC est effectué. (▣▣▣ 111)
- avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}
 - » L'autodiagnostic DTC est en cours. (▣▣▣ 112).◀
- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.



Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.◀

- Lors des démarrages à froid et en cas de températures basses : actionner l'embrayage.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.
- » Le moteur démarre.
- » Si le moteur ne démarre pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (▣▣▣ 204)

Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer :

- Recharge de la batterie à l'état connecté (▣▣▣ 171).
- Aide au démarrage (▣▣▣ 169).

AVIS

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. ◀

Pre-Ride-Check

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments effectue un test des voyants de contrôle et d'alerte, le fameux "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.

Phase 2

Le voyant général d'alerte passe du rouge au jaune.

Phase 3

Les voyants de contrôle et d'alerte s'éteignent les uns après les autres dans le sens inverse.

Le témoin de contrôle des gaz d'échappement ne s'éteint qu'au bout de 15 secondes.

Si un voyant de contrôle ou d'alerte n'a pas été allumé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.



Autodiagnostic ABS non terminé

L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Noter que ni la fonction ABS ni la fonction intégrale ne sont disponibles.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.



Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite.



Le témoin de contrôle et d'alerte ASC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ASC s'éteint.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.



Autodiagnostic ASC non terminé

L'ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue. min. 5 km/h)

Si un défaut ASC est signalé à la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ASC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic DTC

– avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}

La disponibilité du BMW Motorrad DTC est contrôlée par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnostiquables du système au démarrage.



Le Voyant de contrôle et d'alerte DTC clignote lentement.

Autodiagnostic DTC terminé

» Le symbole DTC n'est plus affiché.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.



Autodiagnostic DTC non terminé

La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si un défaut DTC est signalé à la fin de l'autodiagnostic DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régimes de rodage
<5000 min ⁻¹ (Kilométrage 0...1000 km)
Pas de pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

- Freiner plus tôt. ◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule. ◀

Utilisation en tout-terrain

Pour conduite en tout-terrain

Jantes



ATTENTION

Utilisation plus importante en tout-terrain que sur chemins non stabilisés

Endommagement des jantes en aluminium de série

- Pour rouler en tout-terrain difficile, il est fortement recommandé d'utiliser les roues à rayons croisés proposées en option. ◀

Après des conduites en tout-terrain

Après des conduites en tout-terrain, BMW Motorrad recommande d'observer les points suivants :

Pression de gonflage des pneus



AVERTISSEMENT

Pour la conduite en tout-terrain, pression de gonflage réduite en conduite sur chemins stabilisés.

Risque d'accident par dégradation de la tenue de route.

- Vérifier la pression correcte des pneus. ◀

Freins



AVERTISSEMENT

Conduite sur routes non stabilisées ou encrassées.

Effet de freinage retardé par l'encrassement des disques et plaquettes de frein.

- Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient nettoyés par le freinage. ◀



ATTENTION

Conduite sur routes non stabilisées ou encrassées

Usure accrue des plaquettes de frein

- Contrôler plus souvent l'épaisseur des plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein à temps. ◀

Réglage de la précharge des ressorts et de l'amortissement

AVERTISSEMENT

Valeurs de précontrainte du ressort et d'amortissement de la suspension modifiées pour la conduite en tout-terrain.

Tenue de route dégradée sur chemins stabilisés.

- Avant de quitter le tout-terrain, régler la précontrainte correcte du ressort et l'amortissement correct de la suspension.◀

Jantes

BMW Motorrad recommande de contrôler l'état des jantes après tout usage de la moto en tout-terrain.

Cartouche de filtre à air

ATTENTION

Cartouche de filtre à air encrassée

Dégât moteur

- En cas de conduite en tout-terrain poussiéreux, contrôler l'encrassement de la cartouche de filtre à air à des intervalles plus courts, la nettoyer au besoin ou la remplacer.◀

L'utilisation dans des conditions très poussiéreuses (désert, steppe, etc.) nécessite l'emploi de cartouches de filtre à air spécialement développées pour ce type d'utilisation.

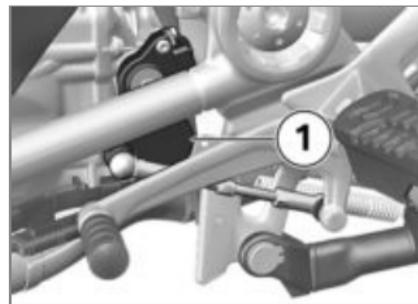
Passage des vitesses

- avec assistant de changement de rapport Pro^{EO}

Assistant de changement de rapport Pro

AVIS

En cas de changement de rapport avec l'assistant Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité.◀



- L'engagement des rapports se fait de façon habituelle par une pression avec le pied sur le levier de sélection.
 - » L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou

- inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.
- Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.
 - Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.
 - Le capteur **1** de l'arbre de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapport.
 - » Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduire à des réactions de changement de charge trop fortes.
 - Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage.
 - L'utilisation de l'assistant de changement de rapport Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.
 - » Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
 - Avec embrayage actionné.
 - Sélecteur de vitesses pas dans sa position initiale.
 - Lors du passage à un rapport supérieur avec papillons fermés (décélération) ou en cas de décélération.
 - Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport.
 - » Pour plus d'informations relatives à l'assistant de changement de rapport Pro, voir le

chapitre "La technologie en détail" :

- » Assistant de changement de rapport Pro (▣▣▣ 139)

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.

Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la

charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par l'Integral ABS BMW Motorrad.

Freinage d'urgence

– avec modes de conduite Pro^{EO}

Si un freinage puissant est réalisé à une vitesse supérieure à 50 km/h, les usagers de la route se trouvant à l'arrière sont également avertis par un clignotement

rapide de l'éclairage de feux de stop.

Si le freinage réduit la vitesse à moins de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque la vitesse dépasse de nouveau 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage exclusivement avec le frein arrière lors des descentes de col

Perte de l'effet de freinage, détérioration des freins par surchauffe

- Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur. ◀

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :

- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

**AVERTISSEMENT****Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté**

Risque d'accident

- Sécher / dégraisser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.◀

ABS Pro

– avec modes de conduite Pro^{EO}

Limites physiques**AVERTISSEMENT****Freinage en courbe**

Risque de chute malgré l'ABS Pro

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.

- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

L'assistant ABS Pro est disponible dans tous les modes de conduite sauf Enduro PRO.

Impossibilité d'exclure les chutes

Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur route ouverte

Sur route ouverte, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit

freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

**AVIS**

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée limite.◀

Immobilisation de la moto**Béquille latérale**

- Couper le moteur.

**ATTENTION****Mauvais état du sol dans la zone de la béquille**

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.◀
- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Braquer le guidon sur la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

ATTENTION

Rabattement de la béquille centrale en cas de mouvements importants.

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule quand la béquille centrale est sortie.◀
- Sortir la béquille centrale et mettre la moto en appui.
- En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1re vitesse.

Remplissage du réservoir

Qualité de carburant Condition préalable

Pour assurer une consommation optimale, le carburant utilisé doit être sans soufre ou le plus pauvre en soufre possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé

Endommagement du catalyseur

- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).◀
- Il est possible d'utiliser des carburants présentant une proportion maximum d'éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.



Qualité de carburant recommandée

Super sans plomb (maxi 10 %
éthanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI



Autre qualité de carburant

Essence normale sans plomb
(restrictions en matière de
puissance et de consommation.)
(maxi 10 % éthanol,
E10)
91 ROZ/RON
87 AKI

» En cas de qualité inférieure, une transformation est requise. Contactez votre concessionnaire BMW Motorrad au préalable pour en effectuer la programmation correspondante.

Procédure de remplissage du réservoir



AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence. ◀



ATTENTION

Endommagement du composant

Endommagement des composants dû à un remplissage excessif du réservoir de carburant

- Si le réservoir de carburant est trop rempli, le carburant excédentaire coule dans le filtre à charbon actif et conduit à cet endroit à des dommages aux composants.

- Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'à l'arête inférieure de la goulotte de remplissage. ◀

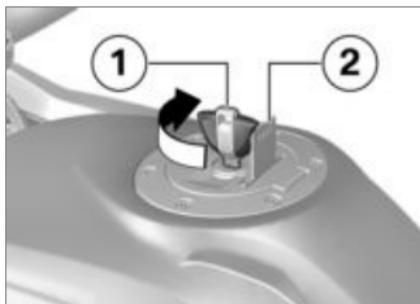


ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant. ◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection **2**.
- Déverrouiller le réservoir de carburant à l'aide de la clé du véhicule **1** dans le sens des aiguilles d'une montre et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant au maximum jusqu'au bord inférieur de la goulotte de remplissage.



Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀



Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.◀



Quantité d'essence utile

Env. 20 l



Quantité de réserve d'essence

Env. 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé du véhicule et rabattre la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

– avec Keyless Ride^{EO}

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.



AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀



AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀



ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
– avec Keyless Ride^{EO}
- Coupure du contact d'allumage (▣▶▶ 56).



AVIS

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télé-

commande radio dans la zone de réception.◀



Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir

2 min

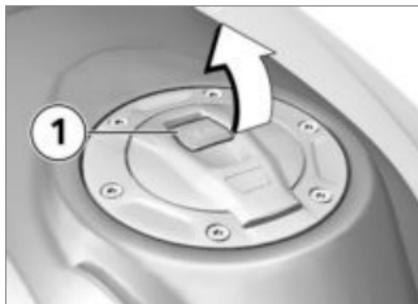
- » L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :
- Pendant la durée de postfonctionnement.
 - Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1

– avec Keyless Ride^{EO}

Condition préalable

Pendant la temporisation



- Tirer la patte **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.
- » Bouchon de réservoir déverrouillé.
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

– avec Keyless Ride^{EO}

Condition préalable

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.

- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.
- » Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.
- Tirer une nouvelle fois la patte **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.
- » Bouchon de réservoir déverrouillé.
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maxi-

mum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.



Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne. ◀



Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant. ◀



Quantité d'essence utile

Env. 20 l



Quantité de réserve
d'essence

Env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.
- » Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.
- » Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.
- » Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger de la rayure tous les composants, sur lesquels

passent les sangles. Utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage

Endommagement des composants par la chute

- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne. ◀
- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur

la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés

Endommagement du composant

- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles. ◀
- Fixer des deux côtés les sangles d'arrimage au guidon.
- Faire passer les sangles à travers le bras longitudinal et les tendre.



- Attacher les sangles d'arrimage à l'arrière, de chaque côté du support prévu pour les repose-pieds passager, et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension de la moto.

La technologie en détail

Indications générales	128
Système antiblocage (ABS)	128
Contrôle automatique de stabilité (ASC)	131
Contrôle dynamique de la traction (DTC)	132
Dynamic ESA	134
Mode de conduite	135
Contrôle de la pression de gonflage des pneus (RDC)	137
Assistant de changement de rap- port	139
Hill Start Control	140

Indications générales

Pour en savoir plus sur les questions techniques :

bmw-motorrad.com/technology

Système antiblocage (ABS)

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, la manette du frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.

Pendant un freinage avec régulation ABS, le système BMW Motorrad adapte la répartition de la force de freinage entre les freins de roue avant et arrière à la charge de la moto.



ATTENTION

Essai de burn-out malgré la fonction intégrale

Endommagement du frein arrière et de l'embrayage

- Ne réaliser aucun burn. ◀

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à

se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximum transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité de route reste conservée indépendamment de l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la

stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. A ce moment précis, le système intégral d'ABS de BMW Motorrad se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.

Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas de décélérations très puissantes, il peut arriver dans certaines conditions que le BMW Motorrad Integral ABS ne puisse pas empêcher le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière. ◀

Comment est conçu le système BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS garantit la stabilité de marche de la moto dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Le comportement routier doit être adapté aux capa-

cités du conducteur et à l'état de la chaussée.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur l'ABS BMW Motorrad, des états inhabituels peuvent aussi entraîner l'affichage d'un message d'erreur :

- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle un entretien régulier peut-il jouer ?



AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.

Risque d'accident

- Afin de s'assurer que le système ABS se trouve dans un état de maintenance optimal,

il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection. ◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.



AVERTISSEMENT

Freinage en courbe

Risques d'accident malgré l'ABS

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas restreindre la fonction de sécurité supplémentaire par une conduite à risque. ◀

Évolution du ABS vers l'ABS Pro

– avec modes de conduite Pro^{EO}

Jusqu'à aujourd'hui, le dispositif ABS de BMW Motorrad apportait un très niveau de sécurité au freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Mise en action de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison

de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale. Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage de sorte que la montée en pression se fait plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de la mise en action de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

Contrôle automatique de stabilité (ASC)

Comment fonctionne l'ASC ?

L'ASC BMW Motorrad compare les vitesses de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

Comment est conçu l'ASC BMW Motorrad ?

Le système BMW Motorrad ASC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour une utilisation sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur

les possibilités de régulation de l'ASC (répartition des poids dans les virages, chargement des-serré).

Le mode de conduite Enduro doit être activé pour la conduite en tout-terrain. Dans ce mode, la régulation ASC intervient plus tard de façon à rendre possible un dérapage contrôlé.

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le BMW Motorrad ASC peut être coupé.



AVERTISSEMENT

Conduite risquée

Risques d'accident malgré le dispositif ASC.

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.

- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Contrôle dynamique de la traction (DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité existe dans deux configurations

- **sans** prise en compte de l'inclinaison : contrôle automatique de stabilité ASC
- L'ASC est une fonction de base destinée à empêcher les chutes.
- **avec** prise en compte de l'inclinaison : contrôle dynamique de motricité DTC
- Grâce aux informations supplémentaires sur l'inclinaison et la vitesse, le DTC effectue des réglages encore plus fins et confortables.

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles des roues avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.



AVERTISSEMENT

Conduite risquée

Risques d'accident malgré le DTC

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence être réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et, si le DTC est présent au lieu de l'ASC, prend en compte l'inclinaison de la moto.

- avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{E0}

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée.

Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Les situations de roulage inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Échauffement du moteur sur une béquille auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

Si la fiche de codage n'est pas activée, le DTC s'active de nouveau après un dysfonctionnement en coupant puis remettant

le contact, puis en faisant rouler le véhicule à une vitesse minimale.

 Vitesse minimale pour l'activation du DTC
min. 10 km/h

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, l'ASC ou le DTC, dans les modes de roulage RAIN et ROAD, réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant revienne en contact avec le sol.

Dans les modes de conduite DYNA, DYNA PRO et Enduro la détection de décollage de la roue avant entraîne un phénomène bref de wheeling.

En mode de conduite Enduro PRO, la détection du décollage de la roue avant est désactivée. BMW Motorrad recommande, en cas de décollage de la roue avant, de ramener légèrement la

poignée des gaz, pour pouvoir revenir rapidement dans un état stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur risque de faire patiner la roue arrière et ainsi de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad DTC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Dynamic ESA

– avec Dynamic ESA^{EO}

Équilibrage de la position de conduite

Le réglage du châssis électronique Dynamic ESA permet d'adapter votre moto automatiquement à la charge. Si la précontrainte de ressort est

réglée sur AUTO, le pilote ne doit plus s'occuper du réglage de la charge.

Au démarrage et pendant la conduite, le système surveille le débattement de la suspension sur la roue arrière et corrige la précontrainte de ressort de sorte que la position de conduite soit correcte.

L'amortissement est également adapté automatiquement à la charge.

Dynamic ESA détecte grâce à des capteurs d'assiette les mouvements du châssis et réagit en conséquence en adaptant les vannes d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.

Dynamic ESA se calibre à intervalles réguliers, pour assurer le bon fonctionnement du système. Aucun réglage du châssis n'est possible durant ce calibrage.

Possibilités de réglage Modes d'amortissement

- ROAD : amortissement pour une conduite sur route confortable
- DYNA : amortissement pour une conduite sur route dynamique
- ENDURO : amortissement pour conduite en tout-terrain

Réglages de la charge

- AUTO : l'équilibrage actif de la position de conduite avec réglage automatique de la précontrainte de ressort et l'amortissement.
- MIN : précontrainte de ressort minimale
- MAX : précontrainte de ressort maximale
- Les précontraintes de ressort MIN et MAX peuvent être sélectionnées par le pilote, mais ne peuvent pas être modifiées. La fonction d'équilibrage de la

position de conduite est inactive dans les réglages MIN et MAX.

Mode de conduite

Sélection

Il est possible de choisir parmi les modes de conduite suivants pour adapter la moto à l'état de la route et aux sensations de conduite souhaitées par le pilote :

- RAIN
- ROAD (mode standard)

- avec modes de conduite Pro^{EO}
- DYNA
- Enduro

Avec la fiche de codage mise en place, les modes de conduite DYNA PRO et Enduro PRO remplacent les modes de conduite DYNA et Enduro :

- Enduro PRO
- DYNA PRO

Chacun de ces modes de conduite dispose d'un réglage adapté correspondant pour les systèmes ABS, ASC/DTC, ainsi que pour l'admission des gaz.

- avec Dynamic ESA^{EO}

L'adaptation du système Dynamic ESA dépend également du mode de conduite choisi.

L'ABS et/ou ASC/DTC peuvent être désactivés dans tous les modes. Les explications suivantes s'appliquent aux systèmes de sécurité de conduite allumés.

Admission des gaz

- En mode de conduite RAIN et Enduro : retenue
- En mode de conduite ROAD et Enduro PRO : direct

- En mode de conduite DYNA et DYNA PRO : dynamique

ABS

- La détection de décollage de la roue arrière est active dans tous les modes de conduite.
- Dans les modes de conduite RAIN, ROAD, DYNA et DYNA PRO, le dispositif ABS est adapté au mode route.
- En mode de conduite Enduro, l'ABS est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus de route.
- En mode de conduite Enduro PRO, la régulation ABS de roue arrière est désactivée lorsque la pédale de frein est actionnée. L'ABS est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus à crampons.

- avec modes de conduite Pro^{EO}
- En mode de conduite RAIN, ROAD, DYNA et DYNA PRO, l'ABS Pro est complètement disponible. La tendance au cabrage de la moto lors des freinages en virage est réduite à un minimum.
- En mode de conduite Enduro, l'ABS Pro n'est disponible qu'avec un bon coefficient de frottement. L'assistance est réduite par rapport au mode de conduite ROAD et est au contraire programmée pour atteindre l'effet de freinage le plus élevé.
- En mode de conduite Enduro PRO, le dispositif ABS Pro n'est pas disponible.

- sans contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}

ASC

- La détection de décollage de la roue avant est active dans tous les modes de conduite.
- L'ASC est conçu pour une utilisation routière.
- En mode de conduite ROAD, le dispositif ASC offre une stabilité sur route élevée, et en mode de conduite RAIN, elle est maximale.

- avec contrôle dynamique de la traction (DTC)^{EO}

DTC

Pneumatiques

- Dans les modes de conduite RAIN, ROAD, DYNA et DYNA PRO, le dispositif DTC est adapté au mode route avec pneus de routes.
- En mode de conduite Enduro, le dispositif DTC est adapté à

la conduite en tout-terrain avec des pneus de route.

- En mode de conduite Enduro PRO, le dispositif DTC est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus à crampons.

Stabilité sur route

- En mode de conduite RAIN, le dispositif DTC intervient si tôt que la stabilité sur route maximale est atteinte.
- En mode de conduite ROAD, le dispositif DTC intervient plus tardivement qu'en mode de conduite RAIN. Le but étant d'éviter le plus possible le patinage de la roue arrière.
- En modes de conduite RAIN et ROAD, le décollage de la roue avant est entravé.
- Dans les modes de conduite DYNA et DYNA PRO, le dispositif DTC intervient plus tardivement qu'en mode de conduite

ROAD, si bien qu'une légère dérive est possible en sortie de virage, ainsi qu'un bref phénomène de wheeling.

- Dans le mode de conduite DYNA PRO, le dispositif DTC peut être réglé différemment via SETUP MODE (☛ 77).
- En mode de conduite EN-DURO, le dispositif DTC intervient encore plus tard et en adéquation avec la conduite en tout-terrain, de sorte que de plus longs dérapages et de brefs wheelings sont également possibles en sortie de virage.
- En mode de conduite Enduro PRO, la régulation du dispositif DTC part du principe que des pneus à crampon sont utilisés en tout-terrain. Les wheelings prolongés et les wheelings à faible inclinaison sont autorisés. La détection de décollage de la roue avant est coupée, un

retournement de la moto en arrière étant ainsi possible dans un cas extrême !

- Dans le mode de conduite Enduro PRO, le dispositif DTC peut être réglé différemment via SETUP MODE (☛ 77).

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés en roulant uniquement à la condition suivante :

- Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
- Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Cette condition de fonctionnement existe quand le véhicule est à l'arrêt avec le contact mis. En alternative, les opérations suivantes doivent être réalisées :

- Couper la poignée des gaz.
- Ne pas actionner le levier de frein.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.

Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

Contrôle de la pression de gonflage des pneus (RDC)

- avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.

Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la

transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.



Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :

min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, -- s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.



Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :

min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de

défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pressions de gonflage des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que

du style de conduite et de la durée du trajet.



Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran multifonctions après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :

20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran multifonction.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran multifonction avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon le livret de bord, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante est affichée sur l'écran multifonctions :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar

 Exemple
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

Assistant de changement de rapport

– avec assistant de changement de rapport Pro^{EO}

Assistant de changement de rapport Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour le sport mécanique et adapté pour l'utilisation en tou-

risme. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages

- 70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
- Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
- Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
- Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
- Le temps de changement est réduit par rapport au change-

ment de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour qu'un souhait de changement de rapport soit détecté, le pilote doit actionner le levier de sélection, jusqu'alors inactif, dans la direction souhaitée en s'opposant à la force de l'accumulateur à ressort de façon normale à rapide, et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'augmenter davantage la force exercée pour la commande pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, le niveau de charge correspondant (position de la poignée des gaz) doit être

maintenu constant avant et pendant le changement de rapport. Toute modification de la poignée des gaz pendant le changement de rapport peut entraîner l'interruption de la fonction et/ou une erreur de commande. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

- Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.



Régime maximal

max. 9000 min⁻¹

Passage à un rapport supérieur

- Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'au moment où le régime de ralenti est atteint dans le rapport ciblé.
- Le régime ne peut donc pas chuter sous le ralenti.



Régime de ralenti

1150 min⁻¹ (Moteur chaud)

Hill Start Control

- avec Hill Start Control^{EO}

Fonction de l'assistant Hill Start Control

L'assistant Hill Start Control empêche la dérive incontrôlée du véhicule dans les pentes, en intervenant au niveau du système de freinage semi-intégral ABS, sans que le pilote ait besoin d'actionner le levier de frein en per-

manence. Lorsque Hill Start Control est activé, la pression est établie dans le système de freinage arrière de sorte que la moto reste à l'arrêt sur une surface inclinée.

La pression de maintien dans le système de freinage dépend de la pente.

Impact de la pression de maintien sur la tenue de route

- Si une faible pression de freinage est appliquée, une faible pression de maintien s'établit. Le frein se relâche rapidement au démarrage. La reprise de la conduite se fait en souplesse. Il n'est quasiment pas nécessaire de tourner la poignée des gaz.
- Si une grosse pression de freinage est appliquée, une pression de maintien élevée s'établit. Le frein se relâche plus lentement au démarrage. Le

couple requis au démarrage est supérieur, impliquant une rotation supérieure de la poignée des gaz.

Comportement avec un véhicule en dérive ou patinant

- Si le véhicule dérive malgré l'activation de l'assistant Hill Start Control, la pression de freinage augmente.
- Lorsque la roue arrière patine, le frein est relâché au bout d'env. 1 m. Cela permet, p. ex. en tout-terrain, d'éviter que la roue arrière ne se bloque et que la moto ne glisse en arrière.

Desserrage du frein à l'arrêt du moteur

En cas d'arrêt du moteur via le coupe-circuit ou de déploiement de la béquille latérale, l'assistant Hill Start Control est désactivé.

Outre les témoins de contrôle et d'alerte, le pilote doit faire attention à la désactivation de l'assistant Hill Start Control en observant le comportement du véhicule :

A-coup d'alerte de freinage

- Le frein est desserré brièvement et réactivé immédiatement.
- Il s'en ressent un à-coup perceptible.
- Le frein se desserre lentement.
- Le véhicule est non freiné.
- Le pilote doit freiner le véhicule manuellement.



AVIS

Lorsque le contact est coupé, la pression de maintien se dissipe immédiatement, et sans à-coup de freinage. ◀

Maintenance

Indications générales	144
Outillage de bord	144
Jeu d'outils de service	145
Béquille de roue avant	145
Huile moteur.....	146
Système de freinage.....	148
Embrayage	152
Liquide de refroidissement.....	152
Pneus.....	154
Jantes et pneus	155
Roues	156
Filtre à air	162
Lampes.....	164
Aide au démarrage.....	169
Batterie	171

Fusibles	175
Prise de diagnostic	176

Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.

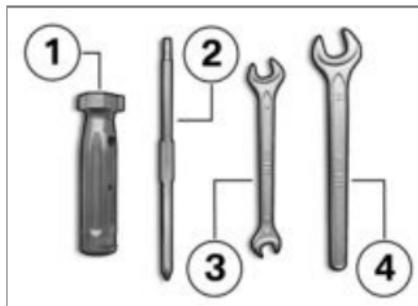
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".

De plus amples informations sur la maintenance et les réparations sont disponibles sur DVD chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préfé-

rence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord



- 1** Manche de tournevis
 - Utilisation avec un jeu de tournevis.
 - Appoint d'huile moteur (☛ 147).
- 2** Tournevis réversible
Cruciforme PH1 et Torx T25
 - Déposer les lampes des clignotants avant et arrière (☛ 167).

- 2** – Démontage du couvercle-batterie (☛ 172).
- 3** Clé à fourche de 8 / 10 mm
 - Dépose de la batterie (☛ 172).
- 4** Clé à fourche de 14 mm
 - Réglage du bras de rétroviseur (☛ 98).

Jeu d'outils de service

– avec kit d'outils de maintenance^{AO}



Pour des travaux de maintenance étendus (dépose et pose des roues par exemple), BMW Motorrad a conçu un jeu d'outils de maintenance adapté à votre moto. Vous pouvez vous procurer ce jeu d'outillage auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Béquille de roue avant Mettre en place la béquille de roue avant

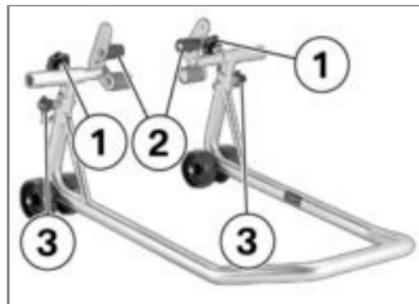
ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille latérale ou béquille auxiliaire supplémentaire

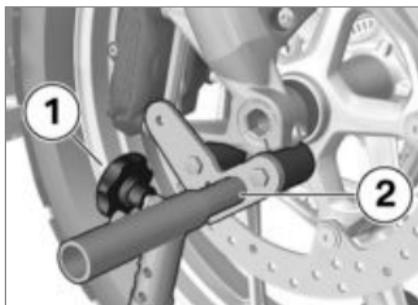
Endommagement des composants par la chute

- Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Utiliser la béquille principale avec le support de roue avant. La béquille principale et ses accessoires sont disponibles

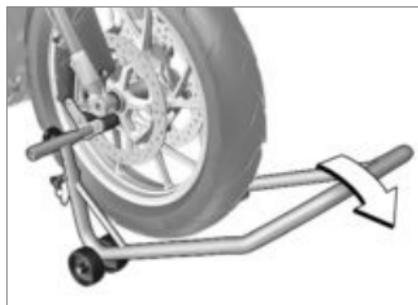
après de votre concessionnaire BMW Motorrad.



- Desserrer les vis **1**.
- Ecarter les deux axes **2** jusqu'à ce que le guidage de roue avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des goujons de fixation **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe de roue avant.



- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir la fourche avant.
- Serrer les vis **1**.



ATTENTION

Rabattement de la béquille centrale en cas de soulèvement important de la moto.

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol. ◀
- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

Huile moteur

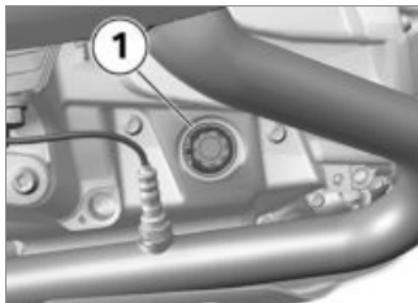
Contrôle du niveau d'huile moteur

ATTENTION

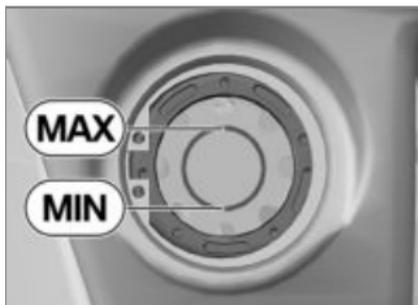
Interprétation erronée du volume d'huile, car le niveau d'huile dépend de la température (le niveau d'huile monte avec la température)

Dégât moteur

- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud. ◀
- Couper le moteur chaud.
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



 Niveau de consigne d'huile moteur

entre repère MIN- et MAX

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

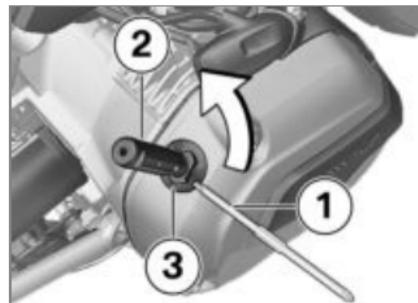
- Appoint d'huile moteur (➡ 147).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Pour faciliter la transmission de la force, insérer un embout tournevis amovible **1**, côté Torx en avant, dans la poignée de tournevis **2** (outillage de bord).
- Mettre en place l'outillage de bord indiqué sur le bouchon **3** de l'orifice de remplissage d'huile et le déposer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Contrôle du niveau d'huile moteur (➡ 146).

**ATTENTION****Utilisation d'une quantité insuffisante ou excessive d'huile moteur**

Dégât moteur

- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct. ◀
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.



Quantité d'appoint huile moteur

max. 0,95 l (Différence entre MIN et MAX)

- Contrôler du niveau d'huile moteur (➡ 146).
- Monter le bouchon **3** de l'orifice de remplissage d'huile.

Système de freinage**Contrôle du fonctionnement des freins**

- Actionner la manette du frein à main.
 - » Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
 - » Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

**ATTENTION****Opération non conforme sur le système de freinage**

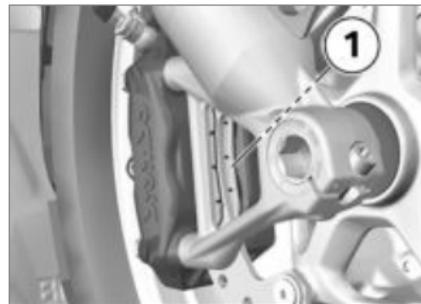
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage. ◀
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre la roue et le guidage de roue avant en direction des plaquettes de frein **1**.



 Limite d'usure des plaquettes de frein avant

1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

 **AVERTISSEMENT**

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale

Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale. ◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : entre la bavette et la roue arrière en direction des plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière

1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support.)

Si les témoins d'usure sont atteints :



AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale

Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utili-

ser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant



AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

- Mettre le guidon en ligne droite.

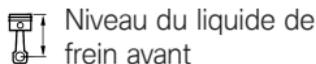


- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant 1.



AVIS

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀



Niveau du liquide de
frein avant

Liquide de frein, DOT4

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

par un concessionnaire
BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein

Puissance de freinage considéra-
blement réduite par la présence
d'air dans le système de freinage

- Contrôler régulièrement le ni-
veau de liquide de frein. ◀
- Mettre la moto sur la béquille
centrale en veillant à ce que le
sol soit plan et stable.



- Relever le niveau du liquide de
frein sur le réservoir de liquide
de frein arrière **1**.

AVIS

Le niveau du liquide de frein
baisse dans le réservoir sous l'ef-
fet de l'usure des plaquettes de
frein. ◀

Si le niveau du liquide de frein
descend en dessous du niveau
autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès
que possible par un atelier
spécialisé, de préférence



Niveau du liquide de frein arrière

Liquide de frein, DOT4

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

- Actionner la manette d'embrayage.
- » Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



ATTENTION

Moteur brûlant

Risque de brûlure

- Respecter une distance au moteur chaud.
- Ne pas toucher le moteur chaud. ◀
- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**.



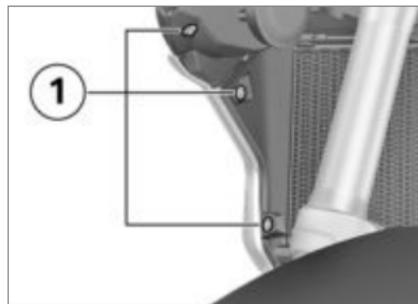
 Niveau théorique de liquide de refroidissement

Entre les repères **MIN** et **MAX** sur le vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement (➡ 153).

Faire l'appoint de liquide de refroidissement

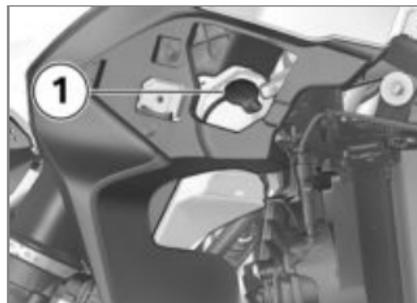


- Enlever les vis **1**.



- Enlever les vis **1**.

- Tirer sur la garniture latérale **2** au niveau de l'agrafe **3** et déposer la garniture.



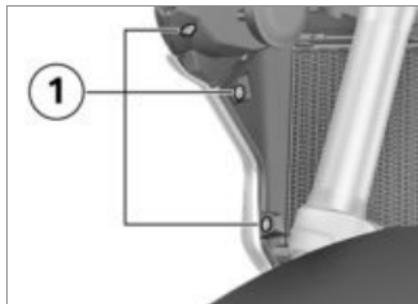
- Ouvrir le bouchon **1**.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➡ 152).
- Fermer la fermeture du vase d'expansion.



- Mettre en place la garniture latérale **2** dans la fente **4**.
- Enclencher l'agrafe **3**.



- Monter les vis **1**.



- Monter les vis **1**.

Pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus. ◀

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement aux grandes vitesses.

Perte soudaine de la pression de gonflage.

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer. ◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.



Pression de gonflage du pneu avant

2,5 bar (sur pneu à froid)



Pression de gonflage du pneu arrière

2,9 bar (sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Jantes et pneus

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

 **AVERTISSEMENT**

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation. ◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.



Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche. ◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Contrôle des rayons

– avec roues à rayons croisés^{EO}

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Passer le manche de tournevis ou un objet similaire sur les rayons en faisant attention au son émis.

Si le son émis n'est pas uniforme :

- Faire contrôler les rayons par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Roues

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.

BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.

La vitesse maximale admissible et les indices de charge doivent absolument être respectés (voir "Caractéristiques techniques"). Respecter les indications de vitesse maximale avec des pneus à crampons ou hiver (☞ 107).

Vous obtiendrez des informations détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet, à l'adresse **bmw-motorrad.com**

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

La taille des roues joue un rôle essentiel pour les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.

Les anneaux de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacés sous peine de

ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.

Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Autocollant RDC

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC)^{EO}



ATTENTION

Dépose non conforme du pneu

Endommagement des capteurs RDC

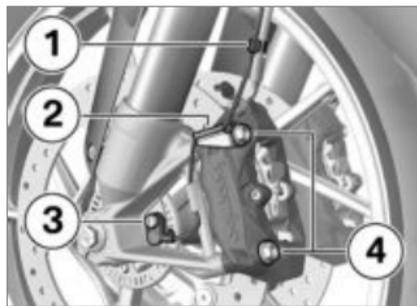
- Informer l'atelier spécialisé ou le partenaire BMW Motorrad que la roue est équipée d'un capteur RDC. ◀

Dans le cas de motos équipées avec le système RDC, un autocollant correspondant se trouve sur la jante au niveau de la position du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient

de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informez votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

Dépose de la roue avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue du clip de fixation **1** et **2**.

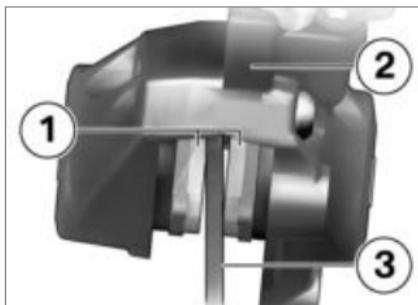
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein

Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein

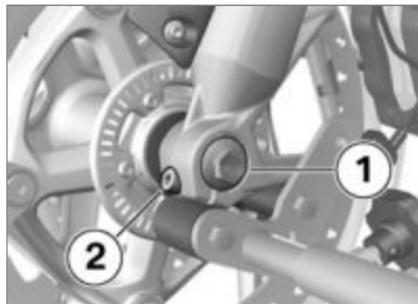
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché. ◀
- Enlever les vis de fixation **4** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le disque de frein **3** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **2**.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Mettre en place la béquille de roue avant (➡ 145).

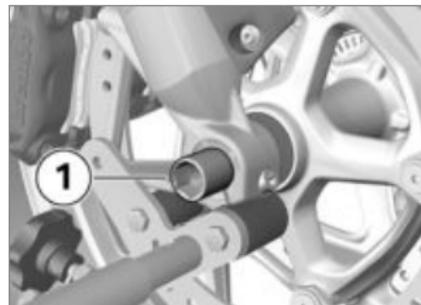


- Desserrer la vis de blocage de l'axe **1** à droite.

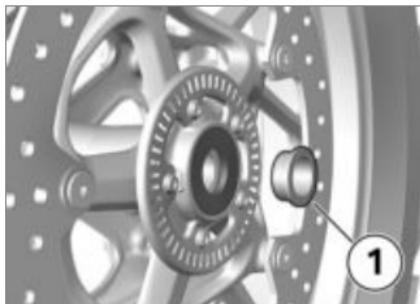


- Déposer la vis **1**.
- Desserrer la vis gauche de blocage de l'axe **2**.
- Enfoncer légèrement vers l'intérieur l'axe de roue pour pou-

voir mieux le saisir du côté droit.



- Retirer l'axe de roue **1** tout en soutenant la roue avant.
- Déposer la roue avant et la faire sortir du guidage de roue avant en roulant vers l'avant.



- Retirer la douille d'écartement **1** du moyeu de la roue avant.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors des réglages de l'ABS et de l'ASC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

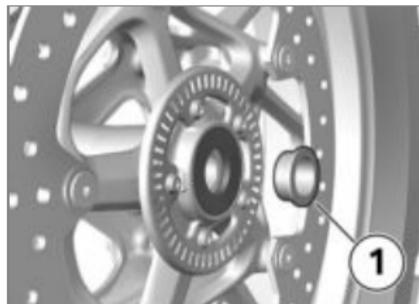
ABS et ASC figurant au début de ce chapitre. ◀

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. ◀



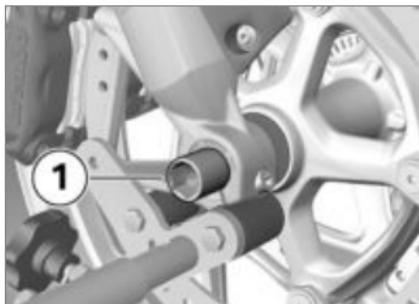
- Engager du côté gauche la douille entretoise **1** dans le moyeu de roue.

ATTENTION

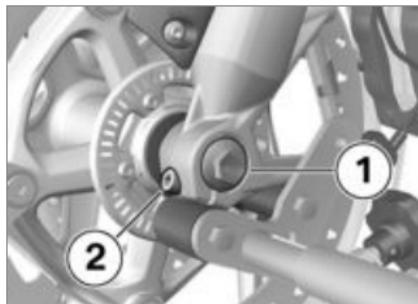
Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire

Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante. ◀
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Soulever la roue avant, remonter l'axe de roue **1**.
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Mettre en place la béquille de roue avant (➡ 145).



- Poser la vis **1** et la serrer au couple prescrit. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.



Axe de roue dans fourche télescopique

30 Nm

- Serrer la vis gauche de blocage de l'axe **2** au couple prescrit.



Vis de serrage pour axe de roue dans fourche télescopique

19 Nm



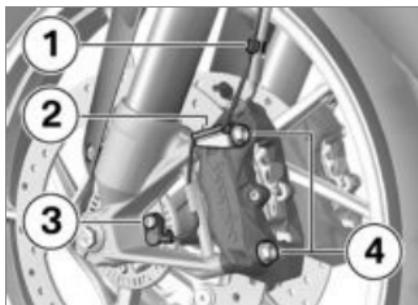
- Serrer la vis de blocage de l'axe de roue droite **1** au couple spécifié.



Vis de serrage pour axe de roue dans fourche télescopique

19 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.
- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Poser les vis de fixation **4** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

 Étrier de frein sur fourche télescopique

38 Nm

- Enlever le marouflage de la jante.

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein

Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.

- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite. ◀
- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.
- Monter le câble du capteur de vitesse de roue dans le clip de fixation **1** et **2**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le logement puis mettre en place la vis **3**.

 Capteur de vitesse de roue sur fourche

Colle à joints : Microcapsulé

8 Nm

Dépose de la roue arrière

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Engager le premier rapport.

ATTENTION

Système d'échappement chaud

Risque de brûlure

- Ne pas toucher le système d'échappement chaud. ◀
- Laisser refroidir le silencieux d'échappement.



- Déposer les vis **1** de la roue arrière, tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière



AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors des réglages de l'ABS et de l'ASC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC figurant au début de ce chapitre. ◀



ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



- Serrer les vis de roue **1** au couple prescrit.



Roue arrière sur bride de roue

Ordre de serrage : serrer en croix

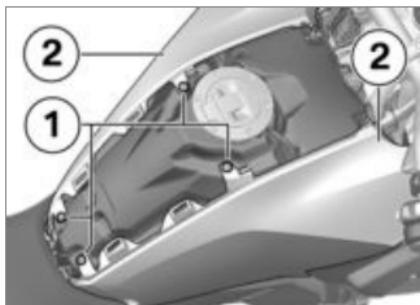
60 Nm

Filtre à air

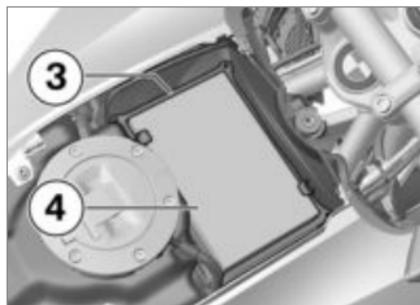
Remplacer la cartouche de filtre à air



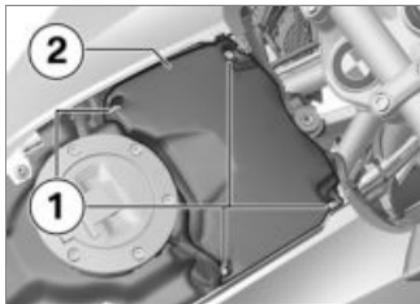
- Dépose de la selle pilote (► 93).
- Enlever les vis **1** et **2**.
- Enlever la partie centrale du carénage.



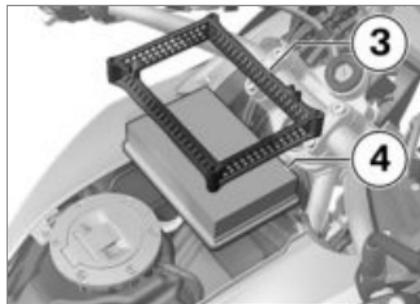
- Enlever les vis **1**.
- Débloquer le cache **2** des deux côtés.



- Déposer le cadre **3**.
- Déposer la cartouche de filtre à air **4**.

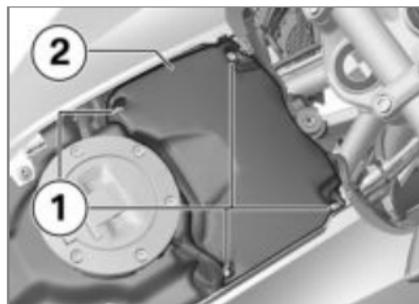


- Enlever les vis **1**.
- Déposer le cache du filtre à air **2**.

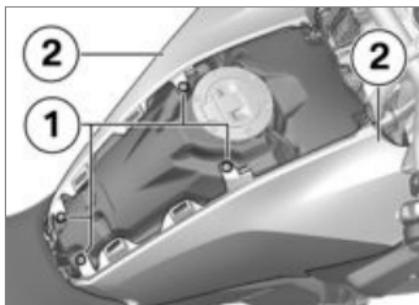


- Nettoyer et remplacer si nécessaire la cartouche de filtre à air **4**.

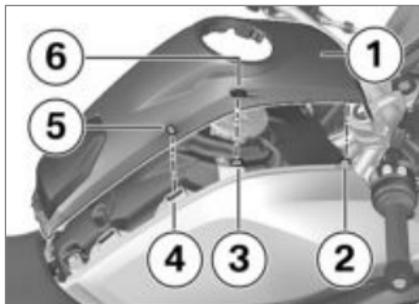
- Mettre en place la cartouche de filtre à air **4** et le cadre **3**.



- Mettre en place le cache du filtre à air **2**.
- Monter les vis **1**.



- Mettre en place le cache **2** des deux côtés.
- Monter les vis **1**.



- Mettre en place la partie centrale du carénage **1**.
- A gauche et à droite, enfoncer les agrafes **3** et **5** dans

les logements **4** et **6** en faisant attention aux pions de verrouillage **2**.



- Remonter les vis **1** et **2**.
- Repose de la selle pilote (→ 95).

Lampes

Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route

– sans projecteur à LED^{EO}



L'alignement du connecteur, de la bride métallique et de l'ampoule peut différer des illustrations suivantes. ◀

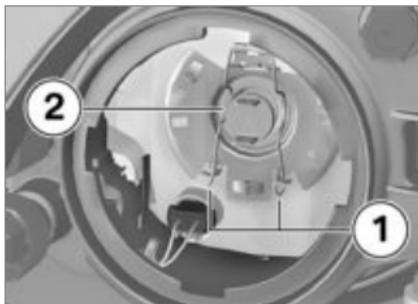
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



- Déposer le cache **1** en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour remplacer le feu de croisement.



- Déposer le cache **1** en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour remplacer l'ampoule du feu de route.



- Détacher l'étrier-ressort **1** de l'arrêtoir et le basculer de côté.
- Déposer l'ampoule **2**.
- Remplacer la lampe défectueuse.

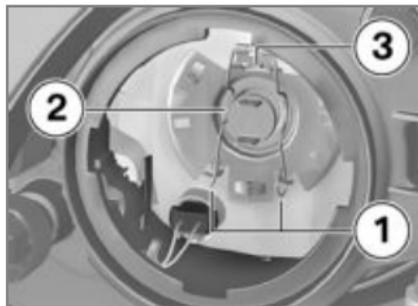


- Débrancher le connecteur **1**.

	Ampoule de feu de croisement
H7 / 12 V / 55 W	
– avec projecteur à LED ^{EO}	
LED<	

	Ampoule pour feu de route
H7 / 12 V / 55 W	
– avec projecteur à LED ^{EO}	
LED<	

- Saisir l'ampoule uniquement par le culot pour protéger le verre de tout encrassement.



- Insérer l'ampoule **2** en faisant attention à la position correcte de l'ergot **3**.



AVIS

L'orientation de l'ampoule peut différer de l'illustration. ◀

- Engager l'étrier en acier **1** dans l'arrêt.



- Brancher le connecteur **1**.
- Insérer le cache et le monter par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacer la lampe du feu de position

– sans projecteur à LED^{EO}

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



- Déposer le cache **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Retirer la douille **1** du corps de phare.



- Retirer l'ampoule **1** de la douille.

- Remplacer la lampe défectueuse.

 Ampoule pour feu de position

W5W / 12 V / 5 W

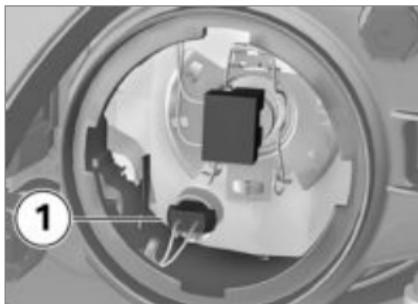
– avec projecteur à LED^{EO}

LED<

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Insérer l'ampoule **1** dans la douille.



- Insérer la douille **1** dans le boîtier de projecteur.
- Insérer le cache et le monter par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière

– sans clignotants à LED^{EO}

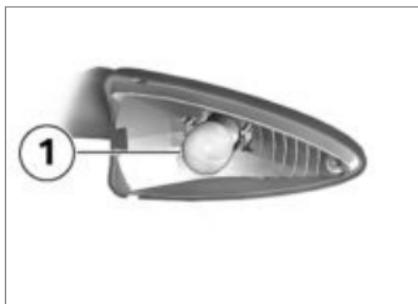
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



- Déposer la vis **1**.



- Retirer le verre diffuseur du boîtier, côté vis.



- Déposer l'ampoule **1** du boîtier de lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.<

- Remplacer la lampe défectueuse.

 Ampoule pour clignotants avant

RY10W / 12 V / 10 W

– avec clignotants à LED^{EO}

LED<

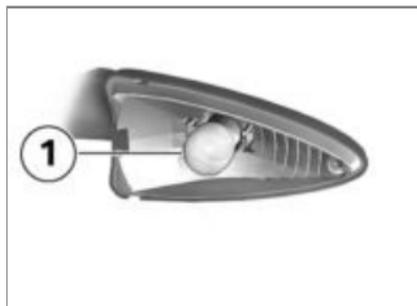
 Ampoule pour clignotants arrière

RY10W / 12 V / 10 W

– avec clignotants à LED^{EO}

LED<

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Monter l'ampoule **1** dans le bloc optique par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Insérer le verre diffuseur dans le boîtier côté véhicule et le fermer.



- Poser la vis **1**.

Remplacer le feu arrière à LED

Le feu arrière à LED peut uniquement être remplacé en tant qu'unité complète.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le clignotant à LED

– avec clignotants à LED^{EO}

- Les clignotants à LED ne peuvent se remplacer qu'entièrement. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le projecteur à LED

– avec projecteur à LED^{EO}

- Les projecteurs à LED ne peuvent se remplacer qu'entièrement. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le projecteur additionnel à LED

– avec projecteurs additionnels à LED^{AO}

Les projecteurs additionnels à LED ne peuvent être remplacés qu'en entier ; le remplacement individuel des LED n'est pas possible.

Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Aide au démarrage



ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe

Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord

- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie. ◀



ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule

Risque de court-circuit

- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées. ◀

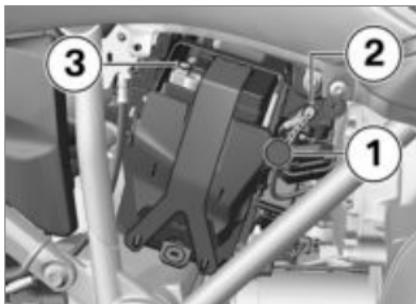


ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V

Endommagement de l'électronique de bord

- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V. ◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Démontage du couvre-batterie (▮▮▮▮▶ 172).
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Enlever le capuchon de protection **1**.
- Avec le câble de démarrage rouge, relier la borne positive de démarrage externe **2** de la batterie vide à la borne positive de la batterie du véhicule donneur.
- Relier le câble de démarrage noir au pôle négatif de la batterie débitrice puis au pôle négatif **3** de la batterie déchargée.
- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur de la moto de dépannage.
- Pour démarrer le moteur de la moto dont la batterie est

déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.

- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.



AVIS

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires. ◀

- Monter le capuchon de protection.
- Monter le couvre-batterie (▮▮▮▮▶ 174).

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas placer la batterie tête en bas.



ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)

Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie

- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.◀



AVIS

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de maintenir la charge de votre batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Recharge de la batterie à l'état connecté



ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie

Endommagement de l'électronique de bord

- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.◀



ATTENTION

Charge d'une batterie entièrement déchargée par la prise ou la prise de courant additionnelle

Endommagement de l'électronique de bord

- Toujours charger une batterie totalement déchargée (tension de batterie inférieure à 9 V, les témoins de contrôle et l'écran multifonction restent éteints

contact mis) sur les bornes de la batterie **débranchée**.◀



ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise

Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule

- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.◀
- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.



AVIS

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.



AVIS

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.◀

Recharger la batterie à l'état déconnecté

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

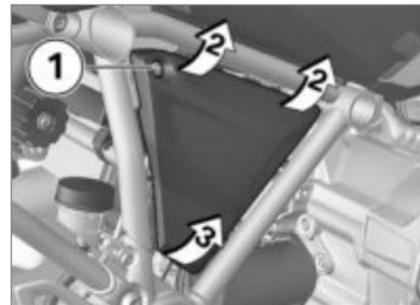


AVIS

En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Sui-

vez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Dépose de la batterie



- Couper le contact.
- Déposer la vis **1**.
- Tirer légèrement le couvre-batterie en partie supérieure sur les positions **2**.
- Pour ne pas endommager le couvre-batterie et le logement support, enlever le couvre-batterie par le haut sur la position **3**.

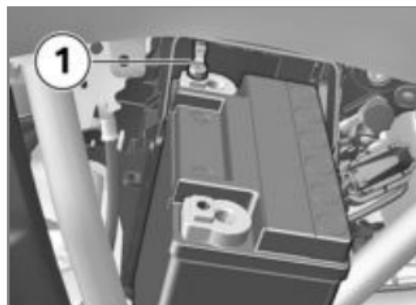
- avec alarme antivol (DWA)^{EO}
- Couper l'alarme antivol au besoin.◀



- Détacher le câble moins de batterie **1** et la sangle caoutchouc **2**.



- Tirer vers l'extérieur la plaque de support de la position **1** et la retirer vers le haut.
- Soulever légèrement la batterie et la retirer du support jusqu'à ce que le pôle Plus soit accessible.



- Détacher le câble plus de batterie **1** et retirer la batterie.

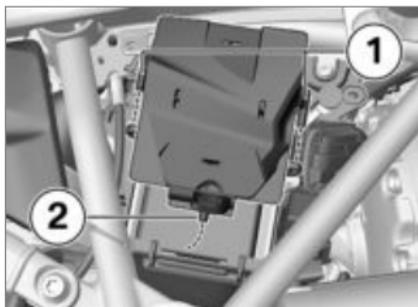
Pose de la batterie



Si la batterie 12 V est mal montée, ou si les bornes sont inversées (par exemple en cas d'aide au démarrage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque alors de griller.◀

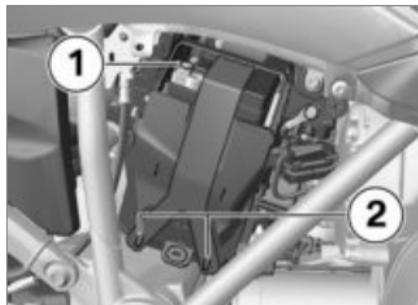


- Fixer le câble plus de batterie **1**.
- Repousser la batterie dans son support.

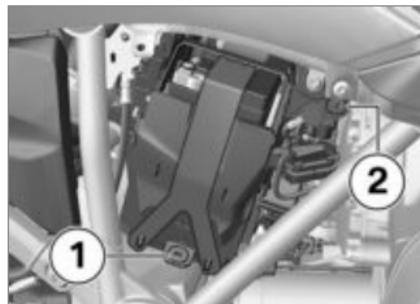


- Insérer la plaque de support dans les logements **1** et en-

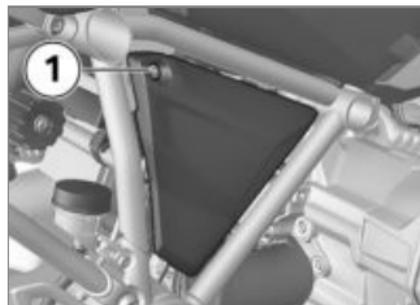
suite, la repousser sur la position **2** sous la batterie.



- Fixer le câble moins de batterie **1**.
- Fixer la batterie avec la sangle caoutchouc **2**.



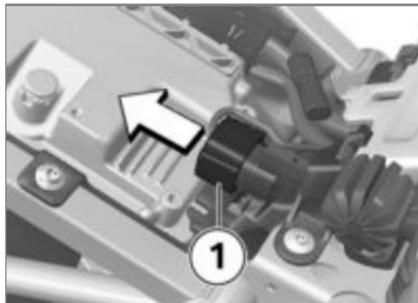
- Engager le couvre-batterie en place dans le logement **1** et l'enfoncer dans le logement **2**.



- Poser la vis **1**.
- Réglage de la montre (☞ 67).
- Réglage date (☞ 68).

Fusibles

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Dépose de la selle pilote (→ 93).
- Débrancher le connecteur **1**.

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.

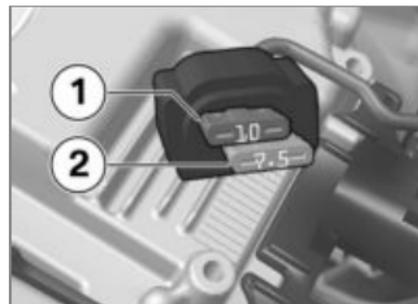
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs. ◀
- Remplacer tout fusible défectueux conformément au plan d'affectation des fusibles.

AVIS

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad. ◀

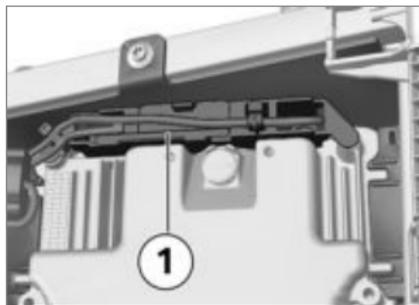
- Brancher le connecteur **1**.
- Reprise de la selle pilote (→ 95).

Affectation des fusibles



- | | |
|----------|---|
| 1 | 10 A
Combiné d'instruments
Alarme antivol (DWA)
Serrure de contact de direction
Prise de diagnostic |
| 2 | 7,5 A
Commodo gauche
Contrôle de la pression des pneus (RDC) |

Fusible du régulateur de l'alternateur



1 50 A
Régulateur de l'alternateur

Prise de diagnostic

Détacher la prise de diagnostic



ATTENTION

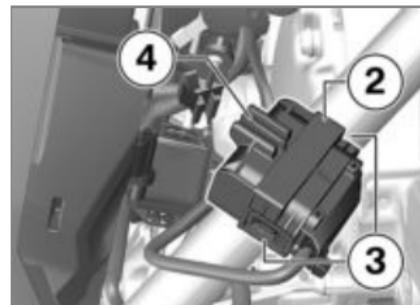
Manipulation inadaptée lors du retrait du connecteur de diagnostic pour le diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- Faire débrancher le connecteur de diagnostic uniquement par un atelier spécialisé ou toute autre spécialiste agréé et au cours d'une opération BMW Service.
- Faire réaliser les travaux par du personnel formé en conséquence.
- Respecter les consignes du constructeur. ◀
- Démontage du couvre-batterie (▣ 172).



- Appuyez sur le crochet **1** et extraire le connecteur de diagnostic **2**.

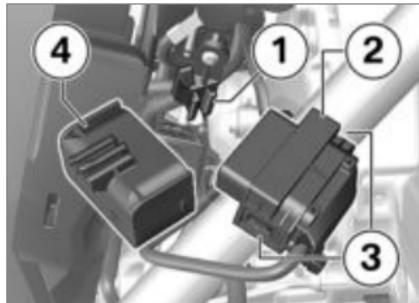


- Appuyez sur les verrouillages **3** des deux côtés.

- Débrancher le connecteur de diagnostic **2** de la fixation **4**.
- » L'interface avec le système de diagnostic et d'information peut être branchée sur la prise de diagnostic **2**.

Mettre en place le connecteur de diagnostic

- Débrancher l'interface du système de diagnostic et d'information.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **4**.
- » Les verrouillages **3** s'emboîtent des deux côtés.

- Insérer la fixation **4** dans la prise **1**.



- Veillez à ce que le crochet **5** soit inséré.
- Monter le couvre-batterie (→ 174).

Accessoires

Indications générales	180
Prises de courant	180
Valises	181
Topcase	184
Système de navigation.....	191

Indications générales

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule. ◀

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. En conséquence, BMW assure la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Respectez les dispositions du code de la route de votre pays. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous offre un conseil qualifié dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires sous :

bmw-motorrad.com/accessoires

Prises de courant

Raccordement d'appareils électriques

- Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.

Pose des câbles

- Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ne pas gêner le conducteur.
- La pose des câbles ne doit pas restreindre le braquage du guidon et le comportement de la moto.
- Les câbles ne doivent pas être coincés.

Désactivation automatique

- Les prises sont automatiquement désactivées pendant le démarrage.

- Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.
- En cas de tension de batterie insuffisante, les prises sont désactivées afin de préserver la capacité de démarrage de la moto.
- En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, les prises sont désactivées.

Valises

Ouverture de la valise

- avec valises^{AO}



- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Maintenir enfoncé le dispositif jaune de verrouillage **2** et basculer la poignée de transport **3**.



- Abaisser la touche jaune **1** et ouvrir simultanément le couvercle de valise.

Régler le volume de la valise

- avec valises^{AO}

- Ouvrir et vider la valise.



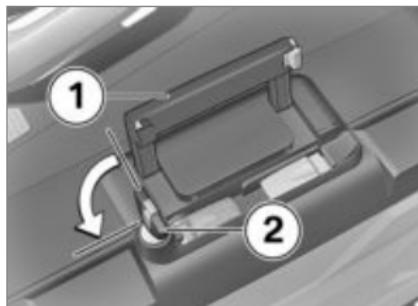
- Engager le levier pivotant **1** dans la position finale supérieure pour obtenir le volume le plus petit.
- Engager le levier pivotant **1** dans la position finale inférieure pour obtenir le volume le plus grand.
- Fermer la valise.

Fermer la valise

– avec valises^{AO}

- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve perpendiculaire au sens de la marche.

- Fermer le couvercle de la valise.
- » Le couvercle se verrouille de manière audible.



ATTENTION

La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit position-

née perpendiculairement au sens de la marche. ◀

- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer.

Dépose de la valise

– avec valises^{AO}



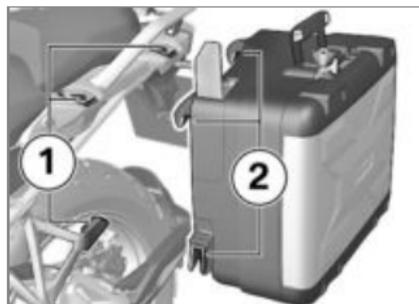
- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Maintenir enfoncé le dispositif jaune de verrouillage **2** et basculer la poignée de transport **3**.



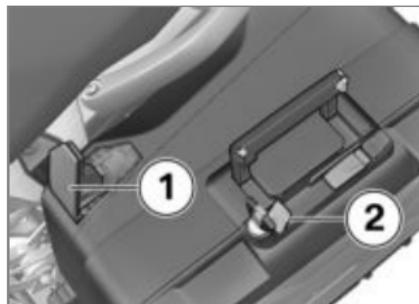
- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.
- » Le volet de verrouillage **2** s'ouvre légèrement.
- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre la valise par la poignée et la retirer de son support.



- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.
- » Le volet de verrouillage **2** s'ouvre légèrement.
- Relever entièrement le volet de verrouillage.



- Engager la valise par le haut dans les supports **1** et **2**.

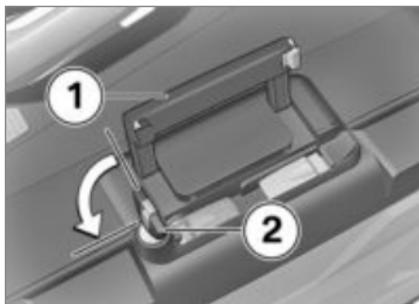


- Pousser vers le bas le volet de verrouillage **1** jusqu'à la butée.
- Ensuite, pousser le volet de verrouillage et le levier rouge

Poser la valise

– avec valises^{AO}

de déverrouillage **2** simultanément vers le bas.
 » Le volet de verrouillage s'engage.



ATTENTION

La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit position-

née perpendiculairement au sens de la marche. ◀

- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur de la valise.

Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/valises sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.

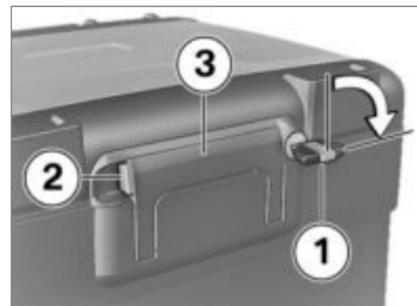
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

	Vitesse maximale pour la conduite avec des valises Vario
max. 180 km/h	

	Charge utile par valise Vario
max. 10 kg	

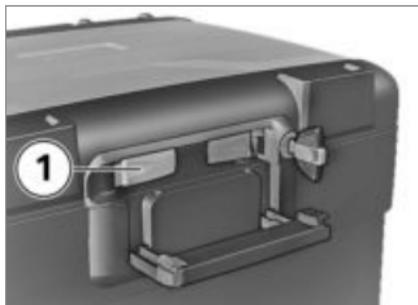
Topcase
Ouvrir le topcase

– avec topcase^{AO}



- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Maintenir enfoncé le dispositif jaune de verrouillage **2** et basculer la poignée de transport **3**.



- Actionner le bouton jaune **1** vers l'avant et ouvrir simultanément le couvercle de topcase.

Régler le volume du topcase

– avec topcase^{AO}

- Ouvrir et vider le topcase.

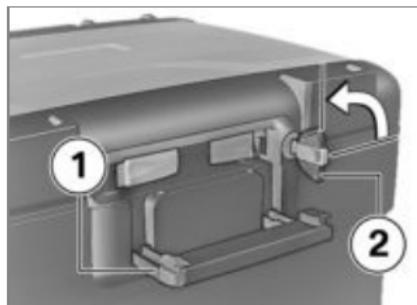


- Engager le levier pivotant **1** dans la position finale avant pour régler le volume le plus grand.
- Engager le levier pivotant **1** dans la position finale arrière pour régler le volume le plus petit.
- Fermer le topcase.

Fermer le topcase

– avec topcase^{AO}

- Fermer le couvercle du topcase en exerçant une forte pression.



ATTENTION

Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée

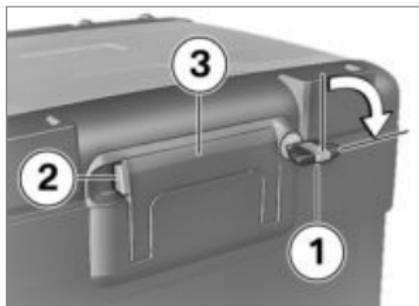
Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du topcase se trouve à la verticale. ◀
- Rabattre la poignée de transport **1**.
 - » La poignée de transport se verrouille de manière audible.

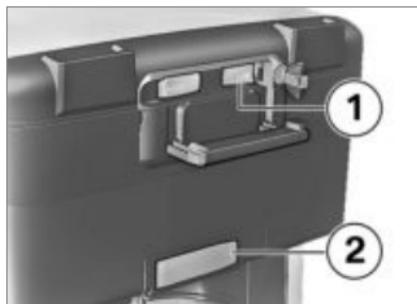
- Tourner la clé **2** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer.

Dépose du topcase

– avec topcase^{AO}



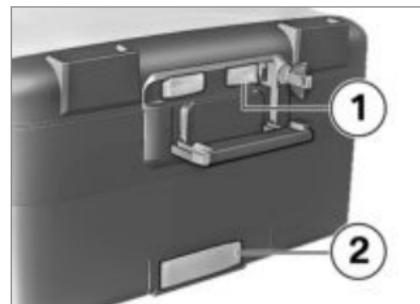
- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Maintenir enfoncé le dispositif jaune de verrouillage **2** et basculer la poignée de transport **3**.



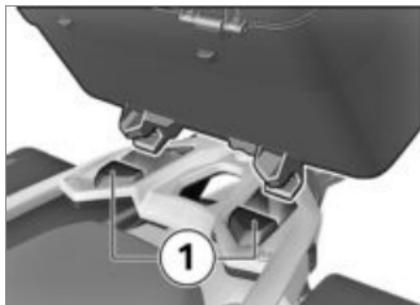
- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.
- » Le volet de verrouillage **2** s'ouvre légèrement.
- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Enlever le topcase de son support par la poignée de transport.

Montage du topcase

– avec topcase^{AO}



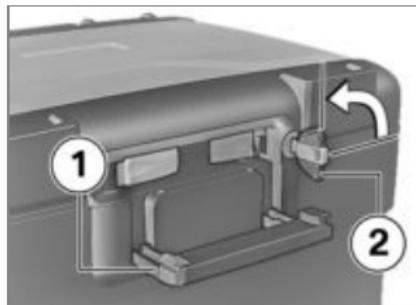
- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.
- » Le volet de verrouillage **2** s'ouvre légèrement.
- Relever entièrement le volet de verrouillage.



- Accrocher le topcase dans les points de fixation **1** de la plaque-support de topcase.
- Pousser le topcase en arrière sur la plaque de maintien du topcase.



- Pousser vers l'avant le volet de verrouillage **1** jusqu'à la butée.
- Ensuite, pousser le volet de verrouillage et le levier rouge de déverrouillage **2** simultanément vers l'avant.
- » Le volet de verrouillage s'engage.



ATTENTION

Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du topcase se trouve à la verticale. ◀
- Rabattre la poignée de transport **1**.
- » La poignée de transport se verrouille de manière audible.

- Tourner la clé **2** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur du topcase.

Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/topcase sur le panneau, veuillez contacter votre partenaire BMW Motorrad. Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :



Vitesse maximale pour la conduite avec le topcase Vario

max. 180 km/h



Charge utile du topcase Vario

max. 5 kg

Remonter le topcase

– avec grand topcase 2, 49 IA⁰



AVERTISSEMENT

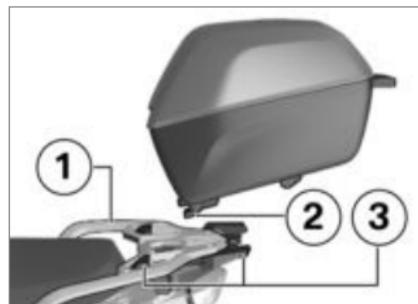
Topcase mal fixé

Sécurité routière compromise.

- Le topcase ne doit pas bouger et doit être fixé sans jeu. ◀



- Relever la poignée de transport **1** jusqu'en butée.



- Accrocher le topcase au porte-bagages **1**. S'assurer que les crochets **2** s'engagent correctement dans les fixations **3**.
- Abaisser la poignée jusqu'à ce qu'elle se bloque.



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre en position **1**, puis la retirer.



Vitesse de pointe pour les voyages avec le grand topcase 2, 49 l

max. 180 km/h



Charge utile du grand topcase 2, 49 l

max. 5 kg

- Ne pas dépasser les valeurs de vitesse de pointe et de charge utile.

Ouvrir le topcase

– avec grand topcase 2, 49 l^{AO}



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre sur la position **1**.



- Presser le barillet **1** vers l'avant.
 - » Le levier de déverrouillage **2** sort.
- Tirer le levier de déverrouillage complètement vers le haut.
 - » Le couvercle du topcase s'ouvre.

Fermer le topcase

– avec grand topcase 2, 49 l^{AO}

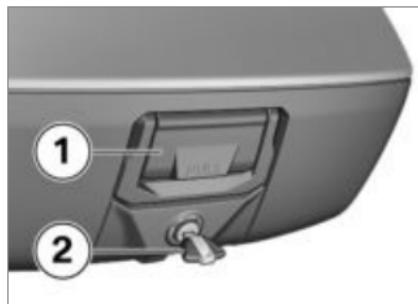


- Tirer le levier de déverrouillage **1** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle du topcase et le maintenir dans cette position. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.



AVIS

Le topcase peut également être fermé lorsque la serrure se trouve en position LOCK. Dans ce cas, s'assurer que les clés du véhicule ne se trouvent pas dans le topcase. ◀



- Presser le levier de déverrouillage **1** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé **2** dans la serrure du topcase en position **LOCK** et la retirer.

Dépose du topcase

– avec grand topcase 2, 49 IA^O



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre sur la position **1**.
» La poignée de transport sort.



- Relever complètement la poignée de transport **1**.

- Soulever le topcase à l'arrière et le retirer du porte-bagages.

Système de navigation

- avec préparation pour système de navigation^{EO}

Fixer correctement l'appareil de navigation



AVIS

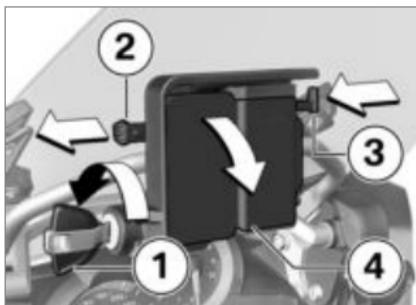
La préparation de la navigation est adaptée aux appareils BMW Motorrad Navigator IV et BMW Motorrad Navigator V. ◀



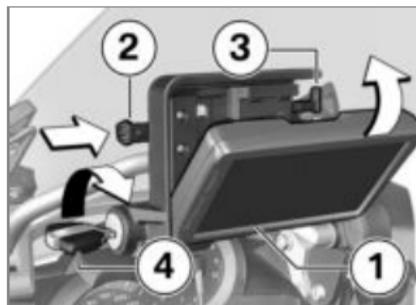
AVIS

Le système de protection du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol.

Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet. ◀



- Tourner la clé du véhicule **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tirer le verrou de blocage **2** sur la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.
 - » Le Mount Cradle est débloqué et le cache **4** peut être retiré par un mouvement de rotation vers l'avant.



- Insérer l'appareil de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.
 - » L'appareil de navigation se verrouille de façon audible.
- Pousser le verrou de blocage **2** à fond sur la **droite**.
 - » Le verrouillage **3** est bloqué.
- Tourner la clé du véhicule **4** dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - » L'appareil de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

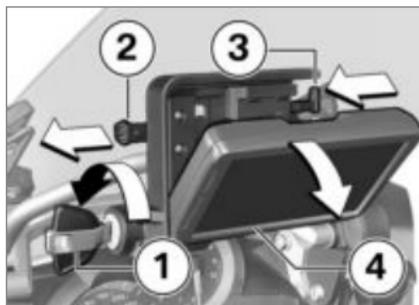
Retirer l'appareil de navigation et monter le cache

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle

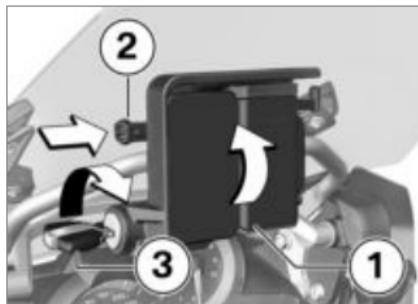
Endommagement des contacts

- Remonter le cache à la fin de chaque trajet. ◀



- Tourner la clé du véhicule **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer le verrou de blocage **2** à fond sur la **gauche**.
- » Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** à fond sur la **gauche**.
- » L'appareil de navigation **4** est déverrouillé.
- Retirer l'appareil de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Insérer le cache **1** dans la zone inférieure et le faire pivoter par un mouvement de rotation vers le haut.
- » Le cache s'enclenche de façon audible.
- Pousser le verrou de blocage **2** sur la **droite**.

- Tourner la clé du véhicule **3** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- » Le cache **1** est bloqué.

Commande du système de navigation

AVIS

La description suivante se rapporte au Navigator V. Le Navigator IV n'offre pas toutes les possibilités décrites. ◀

AVIS

Seule la toute dernière version du système de communication BMW Motorrad est supportée. Si nécessaire, effectuer une mise à jour du logiciel du système de communication BMW Motorrad. Veuillez vous adresser dans ce cas à votre partenaire BMW Motorrad. ◀

Si le système de navigation BMW Motorrad Navigator est installé, certaines fonctions peuvent être commandées directement au guidon par l'intermédiaire du Multi-Controller.



La commande du Multi-Controller est assurée par six mouvements :

- Rotation vers le haut et le bas.
- Brève pression vers la gauche et la droite.
- Longue pression vers la gauche et la droite.

La rotation du Multi-Controller augmente ou réduit sur la page boussole et Mediaplayer le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Les options de menu seront sélectionnées dans le menu spécial BMW par rotation du Multi-Controllers.

Une brève pression du Multi-Controller vers la gauche ou vers la droite permet de naviguer entre les pages principales du Navigator :

- Vue de la carte
- Boussole
- Mediaplayer
- Menu spécial BMW
- Page Ma moto

Une pression longue du Multi-Controller correspond à l'activation de certaines fonctions sur l'écran du Navigator. Ces fonc-

tions sont repérées par la flèche droite ou la flèche gauche au-dessus de la zone tactile correspondante.

 La fonction est déclenchée par une pression longue vers la droite.

 La fonction est déclenchée par une pression longue vers la gauche.

Voici les fonctions qui peuvent être utilisées :

Vue de la carte

- Rotation vers le haut : agrandir le détail de la carte (Zoom in).
- Tourner vers le bas : réduire le détail de la carte (Zoom out).

Page boussole

- La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication

BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Menu spécial BMW

- Parler : répéter le dernier message de navigation.
- Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.
- Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
- Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvres barrées apparaît sur la ligne supérieure de l'écran). Les messages de navigation peuvent toujours être annoncés par la fonction "Parler". Toutes les autres sorties sonores restent actives.
- Arrêt affichage : éteindre l'écran.

- Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un téléphone est connecté).
- Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).
- Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche uniquement si l'itinéraire dispose de points de passage).

Ma moto

- Tourner : modifie le nombre de données affichées.
- Une pression sur une zone de données à l'écran entraîne l'ouverture d'un menu de sélection des données.
- Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.



AVIS

La fonction Mediaplayer est disponible uniquement en cas d'utilisation d'un appareil Bluetooth au standard A2DP, par exemple d'un système de communication BMW Motorrad. ◀

Mediaplayer

- Pression longue vers la gauche : jouer le titre précédent.
- Pression longue vers la droite : jouer le titre suivant.
- La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Messages de contrôle et d'avertissement



Les messages de contrôle et d'alerte de la moto sont affichés en haut à gauche sur la vue de la carte avec un symbole correspondant **1**.

AVIS

Si un système de communication BMW Motorrad est connecté, un signal sonore retentit en plus à l'apparition du message d'alerte. ◀

Lorsque plusieurs messages d'alerte sont actifs, le nombre de messages est indiqué en des-

sous du triangle de présignalisation.

S'il existe plusieurs messages, une pression sur le triangle de présignalisation ouvre une liste comportant tous les messages d'alerte.

La sélection d'un message fait apparaître des informations supplémentaires.

AVIS

Des informations détaillées ne peuvent pas être affichées pour tous les messages d'alerte. ◀

Fonctions spéciales

L'intégration du BMW Motorrad Navigators entraîne quelques divergences dans certaines descriptions de la notice d'utilisation du Navigators.

Alerte de réserve d'essence

Les réglages de l'affichage du niveau de carburant ne sont pas disponibles, car l'alerte de réserve doit être transmise du véhicule au Navigator. Si le message est actif, une pression sur le message fait apparaître les stations-service les plus proches.

Affichage de l'heure et de la date

L'heure et la date sont transmises du Navigator à la moto. L'application de ces données dans le combiné d'instruments doit être activée dans le menu **SETUP** du combiné.

Réglages de sécurité

Le BMW Motorrad Navigator V peut être protégé contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Lorsque cette fonction est

activée avec le Navigator embarqué et le contact mis, le système vous demande si cette moto doit être ajoutée à la liste des véhicules protégés. Si vous répondez par "Oui" à cette question, le Navigator enregistre le numéro d'identification de ce véhicule.

Il est possible d'enregistrer au maximum cinq numéros d'identification du véhicule.

Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.

Si le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

Luminosité de l'écran

En position de montage, la luminosité de l'écran est spécifiée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas nécessaire.

Le réglage automatique peut être désactivé sur le Navigator en passant par les réglages de l'écran.

Entretien

Produits d'entretien	198
Lavage de la moto	198
Nettoyage des pièces sensibles de la moto	199
Entretien de la peinture	200
Conservation.....	200
Immobiliser la moto	200
Mettre en service la moto.....	201

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW Care Products sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et testés dans la pratique, et apportent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.



ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié

Endommagement de pièces du véhicule

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool. ◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel d'épandage, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.



AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie

Effet de freinage dégradé, risque d'accident

- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs. ◀



ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude

Corrosion

- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide. ◀



ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur

Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle

- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution. ◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié

Endommagement des surface en plastique

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure. ◀

Pièces de carénage

Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion

d'entretien BMW pour matière plastique.

Bulles et verres diffuseurs en matière plastique

Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

AVIS

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide. ◀



Nettoyage uniquement avec de l'eau et une éponge.



Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques.

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du sham-

pooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur

Endommagement des ailettes de radiateur

- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage. ◀

Pièces en caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.



ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc

Endommagement des joints en caoutchouc

- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone. ◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel, dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen.

Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Dans ce cas, l'emploi du polish auto BMW ou du nettoyant à peinture BMW est préconisé.

Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec le produit spécifique BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Conservation

Lorsque plus aucune eau ne dégouline de la peinture, celle-ci doit être conservée.

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour protéger la peinture.

Immobiliser la moto

- Nettoyer la moto.
- Faire le plein du réservoir de la moto.
- Dépose de la batterie (🔧 172).
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille centrale et de la béquille latérale.
- Traiter les pièces métalliques et chromées avec de la graisse non acide (vaseline).

- Garer la moto dans un local sec en délestant les deux roues (de préférence avec les béquilles de roue avant et de roue arrière proposées par BMW Motorrad).

Mettre en service la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Pose de la batterie (➡ 173).
- Suivre la check-list (➡ 108).

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies	204
Assemblages vissés	205
Carburant	207
Huile moteur	208
Moteur	208
Embrayage	209
Boîte de vitesses	210
Transmission finale	211
Cadre	211
Châssis	212
Freins	214
Roues et pneus	215
Système électrique	216
Alarme antivol	218
Dimensions	218

Poids	221
Performances	221

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas.

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rentrer la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir (☛ 120).
Batterie déchargée	Recharge de la batterie à l'état connecté (☛ 171).
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

Assemblages vissés

Roue avant	Valeur	Valable
Axe de roue dans fourche télescopique		
M12 x 20	30 Nm	
Vis de serrage pour axe de roue dans fourche télescopique		
M8 x 35	19 Nm	
Étrier de frein sur fourche télescopique		
M10 x 65	38 Nm	
Capteur de vitesse de roue sur fourche		
M6 x 16 Microcapsulé	8 Nm	
Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur bride de roue		
M10 x 1,25 x 40	serrer en croix	
	60 Nm	

Rétroviseurs	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Guidon	Valeur	Valable
Serrage du guidon sur le pontet supérieur de fourche		
M8 x 35	Serrer dans le sens de déplacement sur le bloc	
	19 Nm	

Carburant

Qualité de carburant recommandée	Super sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Autre qualité de carburant	Essence normale sans plomb (restrictions en matière de puissance et de consommation.) (maxi 10 % éthanol, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité d'essence utile	Env. 20 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 4 l
Norme antipollution	EU 4

Huile moteur

Quantité de remplissage d'huile moteur	max. 4 l, avec remplacement du filtre
Spécifications	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,95 l, Différence entre MIN et MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Moteur

Emplacement du numéro du moteur	Carter moteur en bas à droite, sous le démarreur
Type de moteur	122EN
Type de moteur	Moteur à pistons opposés bicylindre quatre temps à refroidissement par air/eau avec deux arbres à cames à engrenage cylindrique en haut et un arbre d'équilibrage
Cylindrée	1170 cm ³
Alésage	101 mm

Course	73 mm
Taux de compression	12,5 : 1
Puissance nominale	92 kW, au régime de : 7750 min ⁻¹
– avec réduction de la puissance ^{EO}	79 kW, au régime de : 7750 min ⁻¹
Couple	125 Nm, au régime de : 6500 min ⁻¹
– avec réduction de la puissance ^{EO}	122 Nm, au régime de : 5250 min ⁻¹
Régime maximal	max. 9000 min ⁻¹
Régime de ralenti	1150 min ⁻¹ , Moteur chaud

Embrayage

Type d'embrayage	Embrayage à bain d'huile à disques multiples, anti-hopping
------------------	--

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses 6 rapports, engagement par crabots, avec denture hélicoïdale
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,000 (60:60 dents), Démultiplication primaire 1,650 (33:20 dents), Démultiplication d'entrée de boîte 2,438 (39:16 dents), 1er rapport 1,714 (36:21 dents), 2ème rapport 1,296 (35:27 dents), 3ème rapport 1,059 (36:34 dents), 4ème rapport 0,943 (33:35 dents), 5ème rapport 0,848 (28:33 dents), 6ème rapport 1,061 (35:33 dents), Démultiplication de sortie de boîte

Transmission finale

Type de transmission finale	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Monobras en fonte d'aluminium avec paralever BMW Motorrad
Démultiplication du couple conique	2,91 (32/11 dents)

Cadre

Type de cadre	Cadre tubulaire en acier avec groupe moteur autoportant, cadre arrière tubulaire en acier
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit sur tête de direction

Châssis

Roue avant

Type de guidage de la roue avant	Telelever BMW, pontet supérieur de fourche à géométrie antiplongée, bras longitudinal articulé sur le bloc moteur et sur la fourche télescopique, jambe de suspension centrale fixée au bras longitudinal et au cadre
Type de suspension de roue avant	Bras de suspension central avec ressorts hélicoïdaux
– avec Dynamic ESA ^{EO}	Bras de suspension central avec ressorts hélicoïdaux et vase d'expansion, réglage électrique de l'amortissement en détente et de l'étage de compression
Débattement avant	190 mm, sur la roue
– avec style 1 ^{EO}	210 mm, sur la roue
– avec suspension sport ^{EO}	
– avec surbaissement ^{EO}	158 mm, sur la roue

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Monobras en fonte d'aluminium avec paralever BMW Motorrad
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal, amortissement en détente et précontrainte du ressort réglables
– avec Dynamic ESA ^{EO}	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal et vase d'expansion, amortissement en détente et amortissement de l'étage de compression à réglage électrique, précontrainte du ressort à réglage électrique
Débattement de la roue arrière	200 mm
– avec style 1 ^{EO}	220 mm
– avec suspension sport ^{EO}	
– avec surbaissement ^{EO}	170 mm

Freins

Roue avant

Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique radiale, avec étriers fixes à 4 pistons en position radiale et disques de frein flottants
Matériau des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Garde de la commande des freins (Frein avant)	Env. 1,85 mm, sur le piston

Roue arrière

Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau des plaquettes de frein arrière	Métal fritté
Jeu à vide de la pédale de frein	1...1,5 mm, entre le cadre et la pédale de frein

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous pouvez obtenir un récapitulatif des pneumatiques actuellement autorisés en vous adressant à votre concessionnaire BMW Motorrad ou bien sur Internet, à l'adresse bmw-motorrad.com .
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	V, au moins nécessaire : 240 km/h

Roue avant

Type de roue avant	Jante en fonte d'aluminium
– avec roues à rayons croisés ^{EO}	Roue à rayons croisés
Dimensions de la jante avant	3.00" x 19"
Désignation du pneu avant	120/70 R 19
Indice de charge des pneus avant	mini 60
Balourd de roue avant admissible	max. 5 g

Roue arrière

Type de roue arrière	Jante en fonte d'aluminium
– avec roues à rayons croisés ^{EO}	Roue à rayons croisés
Dimensions de la jante arrière	4.50" x 17"
Désignation du pneu arrière	170/60 R 17
Indice de charge des pneus arrière	mini 72
Balourd de roue arrière admissible	max. 45 g

Pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Système électrique

Capacité de charge électrique des prises de courant	max. 5 A, Somme de toutes les prises de courant
Porte-fusibles 1	10 A, Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic 7,5 A, Emplacement 2 : commodo gauche, système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)
Porte-fusibles	50 A, Fusible 1 : régulateur de tension

Batterie

Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	12 Ah

Bougies

Fabricant et désignation des bougies	NGK LMAR8D-J
Ecartement des électrodes de la bougie	0,8±0,1 mm, a neuf 1,0 mm, Limite d'usure

Ampoules

Ampoule pour feu de route	H7 / 12 V / 55 W
– avec projecteur à LED ^{EO}	LED
Ampoule de feu de croisement	H7 / 12 V / 55 W
– avec projecteur à LED ^{EO}	LED
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
– avec projecteur à LED ^{EO}	LED
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	LED
Ampoule pour clignotants avant	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED ^{EO}	LED
Ampoule pour clignotants arrière	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED ^{EO}	LED

Alarme antivol

Durée d'activation lors de la mise en service	Env. 30 s
Durée de l'alarme	Env. 26 s
Type de batterie	CR 123 A

Dimensions

Longueur de la moto	2207 mm, au-dessus de la bavette
Hauteur de la moto	1430...1490 mm, au-dessus de la bulle en cas de poids à vide selon la norme DIN
– avec style 1 ^{EO}	1312...1372 mm, au-dessus de la bulle en cas de poids à vide selon la norme DIN
– avec style 1 ^{EO} – avec suspension sport ^{EO}	1332...1392 mm, au-dessus de la bulle en cas de poids à vide selon la norme DIN
– avec style 1 ^{EO} – avec suspension sport ^{EO} – avec pack selle passager ^{EO}	1450...1510 mm, au-dessus de la bulle en cas de poids à vide selon la norme DIN
– avec surbaissement ^{EO}	1405...1465 mm, au-dessus de la bulle, position inférieure, en cas de poids à vide selon la norme DIN
Largeur de la moto	952 mm, avec rétroviseur

Hauteur de la selle pilote	850...870 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle confort ^{EO}	825...845 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle confort haute ^{EO}	850...870 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle pilote basse ^{EO}	820...840 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO}	860 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO}	880 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle ultra haute ^{EO}	
– avec style 1 ^{EO}	850...870 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec pack selle passager ^{EO}	
– avec style 1 ^{EO}	880 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec suspension sport ^{EO}	
– avec style 1 ^{EO}	900 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec suspension sport ^{EO}	
– avec selle ultra haute ^{EO}	
– avec style 1 ^{EO}	870...890 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec suspension sport ^{EO}	
– avec pack selle passager ^{EO}	
– avec surbaissement ^{EO}	800...820 mm, sans pilote, avec poids à vide
Arcade entrejambe pilote	1870...1910 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle confort ^{EO}	1880...1900 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec selle confort haute ^{EO}	1920...1940 mm, sans pilote, avec poids à vide

– avec selle pilote basse ^{EO}	1820...1860 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO}	1880 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO} – avec selle ultra haute ^{EO}	1920 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO} – avec pack selle passager ^{EO}	1870...1910 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO} – avec suspension sport ^{EO}	1920 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO} – avec suspension sport ^{EO} – avec selle ultra haute ^{EO}	1960 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec style 1 ^{EO} – avec suspension sport ^{EO} – avec pack selle passager ^{EO}	1910...1950 mm, sans pilote, avec poids à vide
– avec surbaissement ^{EO}	1790...1830 mm, sans pilote, avec poids à vide

Poids

Poids à vide du véhicule	244 kg, poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	460 kg
Charge maximale	216 kg

Performances

Capacité de démarrage en côtes (au poids total autorisé)	20°
Vitesse maximale	>200 km/h

Service

BMW Motorrad Service	224
BMW Motorrad Prestations de mobilité	224
Opérations d'entretien	225
Service BMW	225
Plan d'entretien	227
Attestations d'entretien	228
Attestations de Service	242

BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les partenaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.

Vous trouverez le partenaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet :

bmw-motorrad.com



AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation

Risques d'accident et dommages consécutifs

- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les périodicités d'entretien prévues pour votre moto.

Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre "Service" de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des services BMW.

BMW Motorrad Prestations de mobilité

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).

Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les prestations de mobilité proposées.

Opérations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

Le contrôle à la livraison est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.

Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut

éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée. L'affichage de service sur le visuel multifonctions vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de maintenance nécessaires sur votre véhicule :

Plan d'entretien

- 1** BMW Contrôle de rodage
 - 2** BMW Opérations d'entretien standard
 - 3** Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
 - 4** Vidange d'huile du couple conique arrière
 - 5** Contrôle du jeu des soupapes
 - 6** Remplacer toutes les bougies d'allumage
 - 7** Remplacer la cartouche de filtre à air
 - 8** Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air
 - 9** Vidanger le liquide de frein dans tout le système
- a une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu)
- b tous les 2 ans ou tous les 20000 km (selon premier terme échu)

- c en utilisation tout-terrain, une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu)
- d pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

Attestations d'entretien

Étendue standard service BMW

Les activités du service BMW standard sont listées ci-après. L'étendue réelle du service concernant votre véhicule peut différer.

- Réalisation d'un test rapide avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle visuel du circuit d'embrayage hydraulique
- Contrôler visuellement les conduites de frein, les flexibles de frein et les raccords
- Contrôler l'usure des plaquettes de frein et des disques de frein avant
- Contrôle du niveau du liquide de frein avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes de frein et du disque de frein arrière
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale
- Contrôle de la profondeur de sculpture et de la pression de gonflage des pneus
- Contrôle de la tension des rayons, rectification de tension si nécessaire
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement d'inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle des caractéristiques inhérentes à la sécurité routière
- Enregistrement de la date de service et du kilométrage restant jusqu'au prochain entretien
- Contrôle de l'état de charge de la batterie
- Confirmer le service de maintenance BMW dans la documentation de bord

Contrôle BMW à la livraison

effectué

le _____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Oui Non

Étendue standard service BMW Vidange d'huile du moteur avec filtre Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière Contrôler le jeu des soupapes Echange de toutes les bougies d'allu-
mage Echange de la cartouche de filtre à air Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service) Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Étendue standard service BMW

Oui

Non

Vidange d'huile du moteur avec filtre

Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière

Contrôler le jeu des soupapes

Echange de toutes les bougies d'allu-
mage

Echange de la cartouche de filtre à air

Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service)Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Oui Non

Étendue standard service BMW Vidange d'huile du moteur avec filtre Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière Contrôler le jeu des soupapes Echange de toutes les bougies d'allu-
mage Echange de la cartouche de filtre à air Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service) Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Étendue standard service BMW

Oui

Non

Vidange d'huile du moteur avec filtre

Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière

Contrôler le jeu des soupapes

Echange de toutes les bougies d'allu-
mage

Echange de la cartouche de filtre à air

Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service)Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Oui Non

Étendue standard service BMW Vidange d'huile du moteur avec filtre Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière Contrôler le jeu des soupapes Echange de toutes les bougies d'allu-
mage Echange de la cartouche de filtre à air Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service) Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Étendue standard service BMW

Oui

Non

Vidange d'huile du moteur avec filtre

Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière

Contrôler le jeu des soupapes

Echange de toutes les bougies d'allu-
mage

Echange de la cartouche de filtre à air

Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service)Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Oui

Non

Étendue standard service BMW Vidange d'huile du moteur avec filtre Vidange d'huile dans le renvoi d'angle

arrière

Contrôler le jeu des soupapes Echange de toutes les bougies d'allu-

mage

Echange de la cartouche de filtre à air Contrôler ou remplacer la cartouche

de filtre à air (lors du service)

Remplacer le liquide de frein dans le

système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Étendue standard service BMW

Oui

Non

Vidange d'huile du moteur avec filtre

Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière

Contrôler le jeu des soupapes

Echange de toutes les bougies d'allu-
mage

Echange de la cartouche de filtre à air

Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service)Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Oui

Non

Étendue standard service BMW Vidange d'huile du moteur avec filtre Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière Contrôler le jeu des soupapes Echange de toutes les bougies d'allu-
mage Echange de la cartouche de filtre à air Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service) Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Étendue standard service BMW

Oui

Non

Vidange d'huile du moteur avec filtre

Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière

Contrôler le jeu des soupapes

Echange de toutes les bougies d'allu-
mage

Echange de la cartouche de filtre à air

Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service)Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Oui

Non

Étendue standard service BMW Vidange d'huile du moteur avec filtre Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière Contrôler le jeu des soupapes Echange de toutes les bougies d'allu-
mage Echange de la cartouche de filtre à air Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service) Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt

à km _____

Cachet, signature

Travail effectué

Étendue standard service BMW

Oui

Non

Vidange d'huile du moteur avec filtre

Vidange d'huile dans le renvoi d'angle
arrière

Contrôler le jeu des soupapes

Echange de toutes les bougies d'allu-
mage

Echange de la cartouche de filtre à air

Contrôler ou remplacer la cartouche
de filtre à air (lors du service)Remplacer le liquide de frein dans le
système entier

Remarques

Annexe

Certificat pour l'antidémarrage électronique	246
Certificat pour le Keyless Ride	248
Certificat pour le contrôle de la pression des pneus	250

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

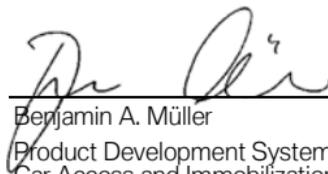
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A
Abréviations et symboles, 6
ABS
 Affichages, 43
 Autodiagnostic, 110
 Commande, 71
 Élément de commande, 15
 La technologie en détail, 128
Accessoires
 Indications générales, 180
Actualité, 7
Affichage de service, 50
Aide au démarrage, 169
Alarme antivol
 Caractéristiques techniques, 218
 Commande, 90
 Témoin, 18
 Voyant d'avertissement, 39
Allumage
 Désactivation, 53
 mise en circuit, 52
Amortissement
 Élément de réglage arrière, 11

Ampoules
 Caractéristiques techniques, 217
 Clignotants, 167
 Feu de croisement, 164
 Feu de position, 166
 Feu de route, 164
 Remplacer le feu arrière à LED, 169
 Remplacer le projecteur à LED, 169
 Remplacer le projecteur additionnel à LED, 169
 Voyant d'alerte pour ampoule défectueuse, 38
Antivol de direction
 Bloquer, 52
Aperçus
 Combiné d'instruments, 18
 commodo droit, 17
 Commodo gauche, 15
 Côté droit de la moto, 13
 Côté gauche de la moto, 11
 Sous la selle, 14
 Symboles d'avertissement, 24

 Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 20
 Visuel multifonctions, 22
Arrêt, 118
ASC
 Affichage, 44
 Autodiagnostic, 111
 Commande, 73
 Désactivation, 73
 Élément de commande, 15
 La technologie en détail, 132
 mise en circuit, 73
Assemblages vissés, 205
Assistant de changement de rapport
 Conduite, 115
 La technologie en détail, 139
 Rapport non programmé, 49
Attestations d'entretien, 228
Avertisseur sonore, 15

B
Bagages
 Indications de charge, 106

Batterie

- Caractéristiques techniques, 216
 - Consignes d'entretien, 171
 - Dépose, 172
 - Pose, 173
 - Recharge à l'état déconnecté, 172
 - Recharge de la batterie à l'état connecté, 171
 - Témoins d'avertissement pour la tension du réseau de bord, 34
- Béquille de roue avant
- Pose, 145
- Boîte de vitesses
- Caractéristiques techniques, 210
- Bougies
- caractéristiques techniques, 217
- Bulle
- Élément de réglage, 13
 - Réglage, 99

C**Cadre**

- Caractéristiques techniques, 211
- Caractéristiques techniques
- Alarme antivol, 218
 - Ampoules, 217
 - Batterie, 216
 - Boîte de vitesses, 210
 - Bougies, 217
 - Cadre, 211
 - Carburant, 207
 - Châssis, 212
 - Dimensions, 218
 - Embrayage, 209
 - Freins, 214
 - Huile moteur, 208
 - Moteur, 208
 - Normes, 7
 - Performances, 221
 - Poids, 221
 - Roues et pneus, 215
 - Système électrique, 216
 - Transmission finale, 211

Châssis rabaisé

- Restrictions, 106
- Clé, 52, 54
- Clignotants
- Commande, 63
 - Élément de commande, 15
 - Élément de commande côté droit, 17
- Combiné d'instruments
- Aperçu, 18
 - Capteur de luminosité ambiante, 18
- Commodo
- Vue d'ensemble côté droit, 17
 - Vue d'ensemble côté gauche, 15
- Compte-tours, 18
- Compteur de vitesse, 18
- Compteur kilométrique
- Remise à zéro, 65
- Consignes de sécurité pour freiner, 116
- Pour la conduite, 106

Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichage, 39

Contrôle de motricité
ASC, 131, 132
DTC, 132

Coupe-circuit, 17
Commande, 58

Couples de serrage, 205

D

Démarrage, 109
Élément de commande, 17

Dimensions
Caractéristiques techniques, 218

Dispositif antidémarrage
Clé de rechange, 53
Clé de secours, 56
Voyant d'avertissement, 33

DTC
Autodiagnostic, 112
Commande, 74
Désactivation, 74
La technologie en détail, 132

mise en circuit, 74
Voyant de contrôle et d'alerte , 45

E

Embrayage
Caractéristiques techniques, 209
Contrôle de fonctionnement, 152
Réglage de la manette, 100

ESA
Commande, 75
Élément de commande, 15

Essence
Caractéristiques techniques, 207
faire le plein avec Keyless Ride, 122
Orifice de remplissage, 11
Quantité de réserve, 47
Remplissage du réservoir, 120

É

Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 59
Commande du feu de route, 59
Éclairage de courtoisie, 59
Éclairage de jour, 59
Éclairage de jour manuel, 61
Élément de commande, 15
Feu de croisement, 59
Feu de jour automatique, 62
Feu de position, 59
Feu de stationnement, 60
Utilisation du projecteur additionnel, 60

Éclairage de courtoisie, 52, 59

Éclairage de jour
Éclairage de jour manuel, 61
Feu de jour automatique, 62
Position sur la moto, 11

Équipement, 7

F

Feu de stationnement, 60

F

- Filtre à air
 - Position sur la moto, 13
 - Remplacement de la cartouche, 162
- Freins
 - ABS Pro selon le mode de conduite, 118
 - Caractéristiques techniques, 214
 - Consignes de sécurité, 116
 - Contrôle de fonctionnement, 148
 - L'ABS Pro en détail, 131
 - Réglage de la manette, 100

F

- Fusibles
 - Remplacement, 175

G

- Guidon
 - Réglage, 101

H

- Hill Start Control, 88, 140
 - Commande, 88
 - La technologie en détail, 140
 - non activable, 48
 - Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 47, 48
- Huile moteur
 - Appoint, 147
 - Caractéristiques techniques, 208
 - Contrôle du niveau de remplissage, 146
 - Jauge de niveau de remplissage, 13
 - Niveau d'huile, 35
 - Orifice de remplissage, 13
 - Voyant d'avertissement pour niveau d'huile moteur, 36

I

- Intervalles d'entretien, 225

K

- Keyless Ride
 - Antidémarrage électronique EWS, 56
 - Blocage de l'antivol de direction, 55
 - Coupure du contact d'allumage, 56
 - Déverrouiller le bouchon de réservoir, 122
 - La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio est perdue, 57
 - Mise en circuit de l'allumage, 55
 - Voyant d'avertissement, 34

L

- Liquide de frein
 - Contrôler le niveau de remplissage arrière, 151
 - Contrôler le niveau de remplissage avant, 150
 - Réservoir arrière, 13
 - Réservoir avant, 13

Liquide de refroidissement
Appoint, 153
Contrôle du niveau de remplissage, 152
Voyant d'avertissement pour surchauffe, 36

Liste de contrôle, 108

Livret de bord
Position sur la moto, 14

M

Maintenance
Indications générales, 144
Plan d'entretien, 227

Mode de conduite
Élément de commande, 17
La technologie en détail, 135
Réglage, 77
Régler le mode de conduite PRO, 80

Montre
Réglage, 67

Moteur
Caractéristiques techniques, 208
Démarrage, 109
Voyant d'alerte des émissions, 37
Voyant d'avertissement pour commande moteur, 37
Voyant d'avertissement pour électronique moteur, 37

Moto

Arrêt, 118
Arrimer, 124
Entretien, 197
Immobilisation, 200
Mise en service, 201
Nettoyage, 197

N

Numéro d'identification du véhicule
Position sur la moto, 13

O

Outillage de bord
Position sur la moto, 14

P

Partie cycle
Caractéristiques techniques, 212

Passage des vitesses
Recommandation de passer le rapport supérieur, 48, 49

Performances
Caractéristiques techniques, 221

Plaque constructeur
Position sur la moto, 13

Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 149
Contrôle à l'avant, 148
Rodage, 113

Pneus
Caractéristiques techniques, 215
Contrôle de la pression de gonflage, 154
Contrôle de la profondeur de sculpture, 155
Pressions de gonflage, 216
Recommandation, 156
Rodage, 113

- Tableau des pressions de gonflage, 14
 - Vitesse maximale, 107
 - Poids
 - Caractéristiques techniques, 221
 - Tableau des charges utiles, 14
 - Poignées chauffantes
 - Commande, 91
 - Élément de commande, 17
 - Précontrainte du ressort
 - Élément de réglage arrière, 13
 - Réglage, 101
 - Pre-Ride-Check, 110
 - Prestations de mobilité, 224
 - Prise de courant
 - Consignes d'utilisation, 180
 - Position sur la moto, 13
 - Prise de diagnostic
 - Desserrer, 176
 - fixer, 177
 - Projecteur
 - Portée du projecteur, 98
 - Réglage de la portée du projecteur, 11
- R**
- RDC
 - Autocollant de jante, 156
 - La technologie en détail, 137
 - Voyants d'alerte, 40
 - Récapitulatif des témoins de contrôle, 26
 - Régulateur de vitesse
 - Commande, 86
 - Remplissage du réservoir, 120
 - avec Keyless Ride, 122
 - Réserve d'essence
 - Voyant d'avertissement, 46
 - Rétroviseurs
 - Réglage, 98
 - Rodage, 113
 - Roues
 - Caractéristiques techniques, 215
 - Contrôle des jantes, 155
 - Contrôle des rayons, 155
 - Dépose de la roue avant, 157
 - Modification de la taille, 156
 - Poser la roue arrière, 162
 - Poser la roue avant, 159
- S**
- Selle
 - Position du réglage en hauteur, 14
 - Selles
 - Dépose et repose, 92
 - Régler la hauteur de la selle, 94
 - Verrouillage, 11
 - Service, 224
 - Signal de détresse
 - Commande, 63
 - Élément de commande, 15, 17
 - Système électrique
 - Caractéristiques techniques, 216
- T**
- Tableau des anomalies, 204
 - Télécommande
 - Remplacer la batterie, 58
 - Témoins, 18
 - Aperçu, 20
 - Température ambiante
 - Avertissement température extérieure, 33

Température extérieure

Affichage, 33

Tension du réseau de bord

Voyant d'avertissement, 34

Topcase

Commande, 184

Transmission finale

Caractéristiques
techniques, 211

U

Utilisation en tout-terrain, 114

V

Valeurs moyennes

Remise à zéro, 65

Valises, 181

Visuel multifonctions, 18

Aperçu, 22

Commande, 64

Élément de commande, 15

Sélection de l'affichage, 64

Voyant d'alerte des émissions, 37

Voyants, 18

Aperçu, 20

Voyants d'alerte

ABS, 43

Affichage, 25

Alarme antivol, 39

Ampoule défectueuse, 38

Antidémarrage, 33

Aperçu, 24

ASC, 44

Avertissement température
extérieure, 33

Commande moteur, 37

DTC, 45

Électronique moteur, 37

Hill Start Control, 47, 48

Niveau d'huile moteur, 36

Rapport non programmé, 49

RDC, 40

Réserve d'essence, 46

Température du liquide de
refroidissement, 36

Tension du réseau de bord, 34

Voyant d'alerte des
émissions, 37

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.

Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.

Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.

Sous réserve d'erreurs.

© 2016 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne

Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV
BMW Motorrad.

Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

